



Совет Безопасности

Шестьдесят девятый год

7268-е заседание

Четверг, 18 сентября 2014 года, 14 ч. 45 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Пауэр/г-н Данн (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Аргентина	г-жа Персеваль
Австралия	г-н Куинлан
Чад	г-н Мангараль
Чили	г-н Баррос Мелет
Китай	г-н Ван Минь
Франция	г-н Делятр
Иордания	г-жа Кауар
Литва	г-жа Мурмокайте
Люксембург	г-жа Лукас
Нигерия	г-н Сарки
Республика Корея	г-н О Джун
Российская Федерация	г-н Максимычев
Руанда	г-н Ндхунгирехе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант

Повестка дня

Мир и безопасность в Африке

Эбола

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

14-53863 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 14 ч. 50 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Мир и безопасность в Африке

Эбола

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета, я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Афганистана, Албании, Андорры, Анголы, Армении, Австрии, Бангладеш, Бельгии, Белиза, Бенина, Бутана, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бразилии, Болгарии, Буркина-Фасо, Бурунди, Камеруна, Канады, Колумбии, Конго, Кот-д'Ивуара, Хорватии, Кубы, Кипра, Чешской Республики, Демократической Республики Конго, Дании, Джибути, Доминиканской Республики, Египта, Экваториальной Гвинеи, Эритреи, Эстонии, Финляндии, Габона, Грузии, Германии, Ганы, Греции, Гренады, Гвинеи, Гайаны, Гондураса, Венгрии, Исландии, Ирака, Ирландии, Израиля, Италии, Японии, Казахстана, Кении, Кыргызстана, Латвии, Ливана, Либерии, Ливии, Лихтенштейна, Малави, Малайзии, Мальдивских Островов, Мали, Маршалловых Островов, Маврикия, Федеративных Штатов Микронезии, Монако, Черногории, Марокко, Мозамбика, Намибии, Науру, Непала, Новой Зеландии, Никарагуа, Нигера, Норвегии, Панамы, Папуа-Новой Гвинеи, Польши, Португалии, Катара, Республики Молдова, Румынии, Сент-Люсии, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сенегала, Сербии, Сейшельских Островов, Сьерра-Леоне, Словакии, Словении, Соломоновых Островов, Сомали, Южной Африки, Южного Судана, Испании, Шри-Ланки, Суринама, Швеции, Швейцарии, Таиланда, бывшей югославской Республики Македония, Тимора-Лешти, Того, Тринидада и Тобаго, Туниса, Турции, Уганды, Украины, Объединенной Республики Танзания, Уругвая, Вануату, Вьетнама, Йемена и Замбии.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании следующих выступающих: Старшего координатора системы Организации Объединенных Наций по проблеме Эболы г-на Дэвида Набарро; Генерального директора Всемирной организации здравоохранения д-ра Маргарет Чань; и

представителя организации «Врачи без границ» (ВБГ) г-на Джексона Ниамаха.

Решение принимается.

От имени Совета я приветствую г-на Ниамаха, который сегодня будет участвовать в заседании в режиме видеоконференции, находясь в Монровии. Разрешите мне отметить, что г-н Ниамах будет с нами лишь на протяжении определенной части этого заседания, поскольку ему необходимо вернуться к работе и спасти людей в центре ВБГ по лечению Эболы в Монровии.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании главу делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Томаса Майр-Хартинга.

Решение принимается.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Тети Антонью.

Решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотела бы тепло приветствовать Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Пан Ги Муну, и сейчас я предоставляю ему слово.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Пауэр и Соединенные Штаты за созыв этого заседания Совета Безопасности по проблеме болезни, вызываемой вирусом Эбола. Раньше Совет Безопасности проводил заседания с целью обсуждения последствий той или иной медицинской проблемы для здоровья людей лишь дважды, причем каждый раз речь шла об эпидемии СПИДа. Как и в случаях с теми заседаниями, созыв сегодняшнего заседания по вопросу о вспышке Эболы в Западной Африке представляется своевременным и оправданным.

Кризис Эболы перерос в сложную чрезвычайную ситуацию с серьезными политическими, социальными, экономическими, гуманитарными измерениями и измерениями в области безопасности.

Страдания людей и побочные последствия в регионе и за его пределами обязаны стать объектом внимания всего мира. Эбола затрагивает нас всех.

Такой масштабной вспышки Эболы мир еще не видел. Число заболевших удваивается каждые три недели. Только в одной Либерии больных вскоре будет больше, чем за всю сорокалетнюю историю этого заболевания. В трех наиболее пострадавших странах — Гвинее, Либерии и Сьерра-Леоне — это заболевание разрушает системы здравоохранения. Сегодня в Либерии от поддающихся лечению заболеваний и патологий умирает больше людей, чем от Эболы.

Этот вирус имеет также экономические последствия. Уровни инфляции и цены на продукты питания растут. Наблюдаются сбои в предоставлении транспортных и социальных услуг. Такая ситуация является особенно трагичной, если учесть, что Либерия и Сьерра-Леоне достигли замечательных успехов в период после урегулировании конфликта между ними.

Национальные правительства делают все возможное. Я приветствую смелые действия правительств, общин и отдельных лиц, которые находятся «на передовой», включая местных медицинских работников, организацию «Врачи без границ», Международную федерацию обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и учреждения Организации Объединенных Наций. Серьезность и масштабы ситуации сегодня требуют беспрецедентных для чрезвычайной ситуации медицинского характера международных действий.

Руководители пострадавших стран обратились к Организации Объединенных Наций с просьбой координировать глобальные меры реагирования. Мы полны решимости делать все необходимое с необходимой оперативностью и в необходимых масштабах. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) под руководством д-ра Маргарет Чен сейчас определяет наилучшие эпидемиологические пути ликвидации вспышки.

Я впервые подключил к работе механизм общесистемного реагирования на кризис. Сейчас под руководством г-на Энтони Бэнбери работает центр по реагированию на Эболу.

При поддержке правительства Ганы и Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), являющейся миссией Организации

Объединенных Наций по поддержанию мира в Либерии, в Аккре для облегчения доставки ключевых медицинских работников и оборудования создан воздушный мост. Воздушное сообщение между странами обеспечивает Служба гуманитарных воздушных перевозок Организации Объединенных Наций. МООНЛ приводит свои задачи в соответствие с нынешним контекстом, а заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-н Эрве Ладсус на прошлой неделе посетил Монровию, где заверил руководство Либерии в поддержке со стороны Миссии.

Наряду с многочисленными местными и международными сотрудниками, которые уже работают на местах, ВОЗ, Программа развития Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, Всемирная продовольственная программа и другие организации активно доставляют грузы по линии чрезвычайной помощи. Программа добровольцев Организации Объединенных Наций определила кандидатуры более 200 медицинских работников и других специалистов, которые готовы к прохождению подготовки и развертыванию.

Несмотря на эти масштабные усилия, темпы распространения заболевания опережают темпы ответных мер. Справиться в одиночку с этим кризисом не сможет ни одно правительство. Не может это делать в одиночку и Организация Объединенных Наций.

В сложившейся беспрецедентной ситуации необходимы беспрецедентные шаги по спасению людей и сохранению мира и безопасности. Поэтому я принял решение об учреждении чрезвычайной медицинской миссии Организации Объединенных Наций, в рамках которой стратегическое видение Всемирной организации здравоохранения будет подкреплено мощным материально-техническим и оперативным потенциалом. Перед этой международной миссией, которая будет носить название «Миссия Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу (МООНЧРЭ)», будут стоять пять приоритетных задач: остановить вспышку, лечить заболевших, обеспечивать оказание основных услуг, сохранять стабильность и предотвращать новые вспышки.

Под руководством Специального представителя Генерального секретаря Миссия мобилизует все субъекты Организации Объединенных Наций

и их специалистов на поддержку национальных усилий. Она будет опираться на силы и средства многих международных партнеров и будет работать в тесной координации с региональными организациями, такими как Африканский союз (АС) и Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС). Она будет стремиться обеспечить, чтобы эти широкомасштабные усилия не дублировались, позволяли устранять имеющиеся пробелы и соответствовали общей стратегии. Наша цель состоит в развертывании на местах передовой группы Миссии до конца этого месяца.

Остальные подробности я изложил в письмах, направленных Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее. Я заранее благодарю их за поддержку.

Д-р Дэвид Набарро будет продолжать играть важнейшую роль в качестве моего Специального посланника по проблеме Эболы и будет осуществлять стратегическое руководство и мобилизовывать международное сообщество на оказание необходимой поддержки.

Мои коллеги и я сделаем все, что в наших силах, для обеспечения успеха этой новой Миссии. Ее эффективность, тем не менее, в значительной степени будет зависеть от поддержки со стороны международного сообщества. По самым скромным оценкам, нам потребуется увеличение объема помощи в 20 раз. В начале этой недели Организация Объединенных Наций уже определила набор основных потребностей на общую сумму около 1 млрд. долл. США на предстоящие шесть месяцев. Одним из ключевых необходимых факторов является создание потенциала для медицинской эвакуации, что важно, если мы хотим обеспечить безопасность героического международного медицинского персонала и гуманитарных работников, которые рискуют своей жизнью, помогая другим.

Я воздаю должное президенту Соединенных Штатов Бараку Обаме за его лидерство в этом вопросе и тепло приветствую его заявление о том, что Соединенные Штаты направят 3000 военнослужащих для предоставления компетентной материально-технической помощи, подготовки кадров и инженерного обеспечения. Я также выражаю признательность многим другим правительствам, которые оказали содействие, включая Канаду, Китай, Кубу, Демократическую Республику Конго, Эфиопию, Францию, Германию, Гану, Ирландию,

Италию, Японию, Кению, Норвегию, Катар, Российскую Федерацию, Руанду, Южную Африку, Швейцарию, Уганду и Соединенное Королевство. Надеюсь, что другие страны, располагающие необходимыми средствами, последуют их примеру. Аэропорты в Сенегале и Испании служат логистическими центрами. АС, ЭКОВАС, Европейский союз, Всемирный банк, Африканский банк развития, Фонд Билла и Мелинды Гейтс и Глобальный фонд также участвуют в этой работе. Мы обращаемся ко всем, кто может оказать помощь, сделать это. Например, деловые круги располагают возможностью внести свой вклад в привлечение сектора здравоохранения, транспортного и информационно-коммуникационного секторов. Я также обращаюсь с призывом к основным авиакомпаниям и судоходным компаниям возобновить услуги в пострадавших странах. Изоляция только препятствует оказанию международной помощи людям, которые в ней нуждаются.

Я приветствую проект резолюции, который будет принят сегодня Советом Безопасности. Завтра я буду выступать в Генеральной Ассамблее. Через неделю мы соберемся на самом высоком уровне для того, чтобы мобилизовать политическую волю для решения этой чрезвычайно сложной задачи. Мы не можем медлить с этим. Цена за бездействие слишком высока. Мы должны предотвратить распространение заболевания, а затем направить всю нашу энергию и все силы на борьбу с ним. Я рассчитываю на поддержку Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также всех государств-членов при решении этой задачи.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово д-ру Набарро.

Д-р Набарро (говорит по-английски): Я благодарен Совету Безопасности за возможность присутствовать здесь сегодня для обсуждения вспышки в Западной Африке заболевания, вызываемого вирусом Эбола. Немногим более месяца назад, 12 августа мне была оказана высокая честь — Генеральный секретарь назначил меня старшим координатором по проблеме Эболы. С тех пор я дважды посетил наиболее пострадавшие страны, а также совершил поездки в ряд столиц, чтобы рассказать об увиденном. У меня были многочисленные встречи с Генеральным секретарем и другими высокопоставленными лицами Организации Объединенных Наций, также я имел возможность провести брифинг для президента Всемирного банка

и руководителей других организаций, в частности президента Африканского банка развития. Я сделал следующие выводы.

Имеет место вспышка заболевания, которое распространяется в геометрической прогрессии. Если говорить точнее, это означает, что за определенный период времени показатели заболеваемости увеличиваются вдвое. Если посмотреть на график количества случаев заболевания, то он показывает резкий рост. Генеральный секретарь сказал, что, по мнению многих, удвоение показателей происходит примерно каждые три недели. Это означает, что с момента моего назначения количество инфицированных удвоилось.

Меры реагирования также идут по нарастающей, и мы услышали от Генерального секретаря, что не только правительства принимают активные меры, но и многие самоотверженные межправительственные и неправительственные организации также вносят свой вклад в эту работу, предоставляя дополнительные ресурсы. Но активизация ответных мер идет больше в линейном выражении; отражающий ее график выглядел бы, как прямая линия. Это означает, что распространение заболевания опережает меры по контролю, и чем дальше, тем труднее его контролировать, а также, что очень важно, тем сложнее будет населению пострадавших стран вновь обеспечить процветание и развитие, в условиях которых они жили последние 10 лет.

Поэтому с учетом ускоренного распространения заболевания и трудностей в плане его сдерживания все более вероятными становятся социально-экономические трудности для пострадавшего населения. По моим оценкам, для того чтобы опередить вспышку этого заболевания, уровень реагирования должен быть почти в 20 раз выше нынешнего. Эти расчеты опираются на оценку темпов распространения заболевания, а также понимание того, что на активизацию ответных мер уходит от одного до двух месяцев.

Наращивание мер реагирования такими темпами было бы трудным делом, даже если бы речь шла о понятной медицинской проблеме, для решения которой необходимо было бы проведение, скажем, вакцинации или определенного лечения. Но данное заболевание несколько сложнее, и для обеспечения эффективного контроля над ним требуется проведение около 12 различных критически важных

мероприятий. Генеральный секретарь изложил пять элементов стратегии, и я не хочу их повторять в целях экономии времени. Но медицинская составляющая является ее важным элементом. Большую работу также предстоит провести для восстановления базовых услуг: это медицинское обслуживание беременных женщин, обеспечение продовольствием людей, которые на данный момент не могут прокормить себя и свою семью, или даже финансовая поддержка, поскольку очень большое количество домашних хозяйств в результате вспышки этого заболевания испытывают резкое сокращение своих доходов.

Таким образом, пострадавшие страны остро нуждаются в эффективных, действенных и масштабных мерах реагирования. Это жизненно необходимо для других стран Африки, а также — думаю, об этом позже скажет д-р Маргарет Чань — жизненно важно для всего мира. Я уверен, что при должной организации в предстоящие недели может быть обеспечено увеличение масштабов мер реагирования, что будет содействовать скорейшему прекращению вспышки этого заболевания. И мне приятно сообщить, что с тех пор, как я вернулся из Конакри в воскресенье днем, там наблюдается значительный прогресс.

Во-первых, в понедельник в Брюсселе Европейский союз выступил с решительным заявлением о коллективной приверженности. Во вторник мы услышали решительное заявление Соединенных Штатов в поддержку мер, принимаемых в соответствии с объявленной Генеральным секретарем стратегией. На состоявшемся в Женеве под председательством Координатора чрезвычайной помощи Валери Амос мероприятии был также разработан набор дальнейших важных мер. В среду прозвучало решительное заявление правительства Великобритании. Начинают поступать предложения от Кубы, Китая и других государств.

Однако задача состоит в обеспечении того, чтобы все эти различные предложения эффективно координировались и увязывались с очень сильной платформой, которая позволила бы всем работать в этом регионе в условиях безопасности и, в свою очередь, не заразиться этим вирусом. Необходима мощная поддержка, которая позволила бы всем различным сторонам, предоставляющим помощь, взаимодействовать и продвигаться в одном четком направлении, с тем чтобы помощь, оказываемая

людям, общинам и правительствам, была более эффективной. Как сказал мне в субботу президент одной из стран, «мы хотим, чтобы люди сотрудничали с нашей страной и нашими гражданами, а не просто приезжали, чтобы избавить нас от этого вируса». И, наконец, жизненно важное значение для нас имеет предоставление очень больших палаток, поскольку необходимо, чтобы весь мир прибыл на помощь странам и их населению для скорейшего достижения позитивных результатов.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю д-ра Набарро за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-же Чань.

Г-жа Чань (Всемирная организация здравоохранения) (*говорит по-английски*): Многие из представленных здесь государств оказывают помощь, предоставляя средства для лечения, мобильные лаборатории, направляя сотни медицинских работников и денежные ресурсы. Я выражаю им за это признательность.

Этот вирус, смертоносный и страшный вирус Эбола, продолжает опережать нас, стремительно распространяясь, как отметил д-р Наварро, преподнося один сюрприз за другим. Сейчас нам необходимо угнаться за ним, причем действуя быстро и прагматично. В странах, которые были поражены наиболее серьезно, экспоненциальный рост числа заболевших угрожает тем, что возможности правительств могут оказаться на пределе и это может привести к развалу государств.

В последние несколько лет Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) успешно справлялась со многими крупными эпидемиями, однако нынешняя эпидемия лихорадки Эбола в корне отличается от других. По всей вероятности, она является величайшим вызовом, с которым Организация Объединенных Наций и ее учреждения когда-либо сталкивались в мирное время. Никто из нас, кто когда-либо в жизни прилагал усилия для локализации вспышек заболеваний, не сталкивался с чрезвычайными ситуациями такого охвата, характеризующихся такой степенью страданий и огромными масштабами широким каскадирующих последствий. Это не просто вспышка эпидемии; это не просто кризис системы здравоохранения. Это кризис социальный, гуманитарный, экономический, а также угроза национальной безопасности, выходящей далеко за границы очагов поражения. На этой

неделе Группа Всемирного банка предупредила о потенциальной угрозе катастрофы для экономики наиболее пострадавших стран.

В некоторых районах голод стал даже еще большей проблемой, чем вирус. Например, плодородные земли графства Лофа, которые были когда-то житницей Либерии, сейчас заброшены. Только в этом графстве около 170 фермеров и членов их семей умерли от лихорадки Эбола. Именно поэтому Генеральный секретарь и я призываем принять самые широкие меры в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы объединить усилия всех соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций. В ходе своих переговоров с президентами трех пострадавших стран и в своих недавних выступлениях в Соединенных Штатах и Европе я постоянно призывала к немедленному предоставлению международной помощи, причем в намного более крупных масштабах, о чем говорил и д-р Дэвид Набарро.

Мы изложили свои самые насущные потребности в «дорожной карте» ВОЗ по реагированию на вспышку лихорадки Эбола и в призыве, охватывающем 12 важнейших мер, который был распространен на прошлой неделе Валери Амос. Мой персонал и я, искренне приветствуем объявления, поступившие на этой неделе от правительств Соединенных Штатов и Соединенного Королевства. Это массовая поддержка, которая позволит радикально изменить ситуацию и повысить наш общий потенциал по сдерживанию этой эпидемии, чтобы взять ее под контроль. Эти заявления являются выражением озабоченности на самом высоком государственном уровне, а также призывом к оказанию поддержки, обращенным к другим странам. Многие из них уже это делают, и мы надеемся, что за ними последуют еще больше стран.

Тот факт, что Соединенные Штаты, Китай, Куба и другие страны используют различные средства, включая военные, свидетельствует о сложности стоящей перед нами задачи. Такое увеличение объема помощи может изменить ситуацию к лучшему для 22 миллионов людей в наиболее пострадавших странах, жизнь и общества которых были разрушены одной из самых ужасных болезней на нашей планете. Поддержка Организации Объединенных Наций и ее учреждений также трансформируется и наращивается под руководством Генерального секретаря. Масштабы оказания помощи Африке со

стороны ВОЗ и международного персонала с целью сдерживания этой эпидемии являются беспрецедентными за всю историю ВОЗ.

Все сейчас является беспрецедентным. Все сейчас происходит более стремительно, чем когда-либо ранее. Потребности огромны, и мы знаем об этом. Согласно сообщениям, было инфицировано более 5500 человек. Более 2500 человек умерло. И эти шокирующие цифры явно занижены. Вопросы, касающиеся здравоохранения, медицинской помощи и лечения, должны быть в центре всех наших усилий по реагированию. На это потребуется время, но вспышку Эболы можно взять под контроль.

Давайте посмотрим на стабильную ситуацию в Нигерии и Сенегале. Когда в этих двух странах появились первые завезенные извне случаи, мы хорошо понимали, с чем мы имеем дело. Благодаря инициативе и лидирующей роли правительств при поддержке центров Соединенных Штатов по контролю за болезнями, организации «Врачи без границ» и ВОЗ были немедленно приняты необходимые чрезвычайные меры. И давайте помнить о том, что люди все время перемещаются через пористые границы стран Западной Африки. Другим странам придется принять такие же агрессивные меры в случае возникновения у них заболеваний. Я убеждена, что мы можем это делать в условиях продолжающейся поддержки скоординированного реагирования со стороны Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Чань за ее брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Ниамаху.

Г-н Ниамах (Организация «Врачи без границ») (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить посла Пауэр за приглашение нашей организации «Врачи без границ» выступить здесь и обратиться к странам, которые могут помочь нашему народу, нашей стране и нашему региону.

Я имею честь представлять организацию «Врачи без границ». Мы приветствуем план реагирования на эпидемию Эбола, предложенный президентом Обамой, и надеемся на его незамедлительное выполнение. Мы призываем все государства — члены Организации Объединенных Наций также мобилизовать все свои возможности. С каждым днем эпидемия распространяется и убивает все больше людей.

Впервые я услышал о случаях заболевания лихорадкой Эбола в марте месяце; вскоре эта болезнь появилась у нас, в Монровии. Начиная с того момента люди стали умирать. Моя племянница Франсила Колли и моя двоюродная сестра Джоунпу Ловеа — обе медицинские сестры — заразились на работе. Несмотря на то, что их лечили, в конце июля они все равно умерли. В последние месяцы умерло так много моих друзей, сокурсников по университету и коллег.

Поскольку я имею опыт в области медицины, я решил, что обязан помочь своей стране. Я руководитель группы в лечебном центре организации «Врачи без границ» в Монровии. Я работаю в диагностическо-сортировочной секции, оценивая состояние больных перед их поступлением в больницу, в палатке, предназначенной для больных с подозрением на заболевание, и с больными, которые являются установленными носителями вируса Эбола. Пока лекарства от этой болезни еще не найдено, мы можем обеспечивать нашим пациентам только поддерживающее лечение в виде пищи, восполнения потери жидкости и элементарного лечения симптомов. Если лечение начато достаточно рано, шансы на выздоровление гораздо выше.

Я не могу безучастно наблюдать, как умирает мой народ. Но я, вместе с моими коллегами, не могу бороться против Эболы в одиночку. Мы нуждаемся в помощи международного сообщества; международное сообщество должно помочь нам. Я хочу рассказать о той борьбе, которую нам приходится вести с этим недугом.

Мы наблюдали смерть очень многих пациентов. Они умирают в одиночестве, в состоянии ужаса и без присутствия рядом с ними их близких. Мы, как медицинские работники, должны справляться с этой ситуацией другим способом. Когда я вхожу в центр лечения Эболы, я концентрирую свое внимание на потребностях моих пациентов. Мы пытаемся уделять внимание и в первую очередь оказывать помощь тем, кто гораздо слабее, тем, кто больше всего нуждается в помощи — в пище и воде, — и тем, кто хочет поговорить с нашими консультантами, поскольку они очень сильно травмированы и напуганы.

Мы пытаемся лечить как можно больше больных, но лечебных центров и коек совершенно недостаточно. Мы вынуждены отказывать людям, и

многие из них умирают у въездных ворот в наш центр. Сейчас, когда я выступаю, эти пациенты сидят у въездных ворот в наш центр, буквально умоляя спасти их жизнь. Они с полным правом ощущают, что находятся в изоляции, забыты, одиноки и лишены ухода. Они предоставлены сами себе; они умирают ужасной смертью, недостойной смертью. Мы не можем помочь больным, потому что не можем оказать достаточную помощь на месте. Мы не оказываем помощи тем, кто неизбежно будет инфицирован, поскольку мы не можем надлежащим образом ухаживать за больными в безопасных, защищенных условиях, для того чтобы предотвратить распространение вируса.

Однажды на этой неделе я сидел возле лечебного центра и обедал. Я увидел мальчика, который подошел к воротам. Его отец умер от Эболы неделю назад. Я увидел, что его рот окровавлен. У нас не было мест, поэтому мы не могли принять его. Мы могли видеть, что его рот окровавлен. Когда он повернул назад, чтобы вернуться в город, я подумал про себя, что этот мальчик возьмет такси и поедет домой, к своей семье, что он будет находиться дома и заразит членов своей семьи. Он также заразит других людей. Во время ночной смены я видел пациента, которого везли в карете скорой помощи примерно 12 часов, поскольку не существует никакого другого лечебного центра.

Нам неотложно необходимо взять это заболевание под контроль, и нам нужна помощь Совета. Нам необходимо то, что называется «прослеживанием контакта», для того чтобы следить за каждым человеком, который был в контакте с тем, кто болен вирусом Эбола или умер от Эболы. Нам нужно повысить уровень информированности об этом заболевании, поскольку имеется так много возражений против этого даже сейчас и даже несмотря на международное внимание.

Нам нужно больше лечебных центров, чтобы каждый мог получить там место и не должен был оставаться дома и инфицировать других людей. Нам нужно обучить наш медицинский персонал надлежащим процедурам, чтобы они могли обеспечивать работу центров. Нам также нужно обеспечить работу медицинских служб и гарантировать, чтобы наши работники и кареты скорой помощи были безопасными для медицинского персонала. Мы наблюдали, как слишком многие наши медицинские работники и водители карет скорой

помощи поступали в наш центр в качестве пациентов, и им грозила та же участь. Поэтому мы просим предоставить нам вертолеты, центры, койко-места и опытный персонал, но нам также нужны элементарные предметы обихода. В Монровии все еще есть дома, где нет мыла, воды и ведер. Даже эти простые вещи могут помочь остановить распространение вируса. Эбола затронула все аспекты нашей жизни. Школы и университеты прекратили работу, наряду с коммунальными службами. Я чувствую, что судьба моей страны, будущее моей страны висят на волоске.

Моя жена работает в госпитале имени Джона Фитцджеральда Кеннеди в Монровии. Мы просвещаем наших детей; они служат примером для своих сверстников. Мы просим членов Организации Объединенных Наций послужить примером для своих коллег, поскольку чтобы остановить эту катастрофу, требуются государства, обладающие ресурсами, средствами и навыками. Мы не имеем возможности вести борьбу с этим кризисом нашими собственными силами. Если международное сообщество не окажет помощь, мы будем стерты с лица земли. Мы нуждаемся в помощи государств-членов. Мы нуждаемся в ней незамедлительно.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю г-на Ниамаха за его брифинг.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2014/673, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Афганистаном, Албанией, Андоррой, Анголой, Аргентиной, Арменией, Австралией, Австрией, Бангладеш, Бельгией, Белизом, Бенином, Бенином, Бутаном, Боснией и Герцеговиной, Ботсваной, Бразилией, Болгарией, Буркиной-Фасо, Бурунди, Камеруном, Канадой, Чадом, Чили, Китаем, Колумбией, Конго, Коста-Рикой, Кот-д'Ивуаром, Хорватией, Кипром, Чешской Республикой, Демократической Республикой Конго, Данией, Джибути, Доминиканской Республикой, Египтом, Экваториальной Гвинеей, Эритреей, Эстонией, Финляндией, Францией, Габоном, Грузией, Германией, Ганой, Грецией, Гренадой, Гвинеей, Гондурасом, Венгрией, Исландией, Ираком, Ирландией, Израилем, Италией, Японией, Иорданией, Казахстаном, Кенией, Кыргызстаном, Латвией, Ливаном, Либерией, Ливией, Лихтенштейном, Литвой, Люксембургом, Малайзией, Малави, Мали, Мальдивскими Островами, Маврикием, Маршалловыми Островами, Федеративными

Штатами Микронезии, Монако, Черногорией, Марокко, Мозамбиком, Намибией, Науру, Непалом, Нидерландами, Новой Зеландией, Никарагуа, Нигером, Нигерией, Норвегией, Панамой, Папуа-Новой Гвинеей, Польшей, Португалией, Катаром, Республикой Корея, Республикой Молдова, Румынией, Российской Федерацией, Руандой, Сент-Люсией, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сенегалом, Сербией, Сейшельскими Островами, Сьерра-Леоне, Словакией, Словенией, Соломоновыми Островами, Сомали, Южной Африкой, Южным Суданом, Испанией, Шри-Ланкой, Суринамом, Швецией, Швейцарией, Таиландом, бывшей югославской Республикой Македония, Тимором-Лешти, Того, Тринидадом и Тобаго, Тунисом, Турцией, Угандой, Украиной, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Объединенной Республикой Танзания, Соединенными Штатами Америки, Уругваем, Вануату, Вьетнамом, Йеменом и Замбией.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции.

Сейчас я ставлю этот проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Австралия, Чад, Чили, Китай, Франция, Иордания, Литва, Люксембург, Нигерия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2177 (2014).

Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Соединенных Штатов.

Я благодарю Генерального секретаря Пан Ги Муну за проведенный им брифинг и д-ра Набарро и г-жу Чань как за их замечания, так и за ту крайне важную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в борьбе с эпидемией Эбола. Хотелось бы также воздать должное всем тем, кто стоит на переднем краю борьбы с ней и кто, подобно г-ну Джексону Ньяме, рискует собственной

жизнью ради того, чтобы обуздать этот смертоносный вирус. Мы почтительно склоняемся перед их самоотверженностью и милосердием.

Сегодня Совет Безопасности впервые за всю историю Организации Объединенных Наций проводит экстренное заседание, посвященное кризису в сфере здравоохранения. Только что Совет Безопасности огласил призыв к действиям. Мы призвали все нации принимать оперативные и решительные меры к тому, чтобы сдерживать дальнейшее распространение вируса Эбола, и объявили нынешнюю его вспышку угрозой международному миру и безопасности.

Как мы узнали сегодня из недвусмысленных высказываний экспертов, масштабы этой вспышки беспрецедентны. К началу следующей недели в одной только Либерии от вируса Эбола умрет больше людей, чем за все 20 предыдущих вспышек эпидемии вместе взятых. Директор расположенных в Соединенных Штатах центров профилактики заболеваний и борьбы с ними заявил ранее на этой неделе представителям Организации Объединенных Наций: «Я никогда прежде не видел такого быстрого распространения столь смертоносных инфекционных заболеваний». Согласно расчетам, если мы резко не расширим масштабы нашего реагирования, число зараженных будет удваиваться каждые три недели. От бездействия эпидемия не прекратится.

Одна из главных причин того, что вспышка эпидемии распространяется так быстро, заключается в том, что до сих пор мы не объединили в достаточной мере свои силы в интересах борьбы с ней. В последние 10 месяцев, по мере того, как смертоносный вирус распространялся в Гвинее, Либерии и Сьерра-Леоне, мы полагались на тактику, которая была эффективной в плане сдерживания предыдущих вспышек. Однако Западную Африку Эбола ранее никогда не поражала, и поэтому затронутые ею страны не располагают ни знаниями, ни опытом, необходимыми для борьбы с ней. Вирус распространяется через границы и проникает в городские районы, а местные погребальные обряды только способствуют его распространению. Распространяясь нарастающими темпами, он становится причиной переполненности клиник и больниц, закрытия школ и коммерческих предприятий и сеет страх в общинах.

Именно в тот момент, когда понадобилось энергичное совместное вмешательство, некоторые страны стали плотно закрывать свои границы. Такая реакция, вызванная смещением страха со стремлением оградить от распространения вируса своих собственных граждан, была понятна. Однако проблема заключается в том, что, хотя изоляция в самом деле эффективна и действительно необходима, когда речь идет о лицах, которые могли быть в контакте с зараженными вирусом Эбола, она абсолютно контрпродуктивна, когда применяется в отношении целых стран. Она лишает их тех самых ресурсов, которые им необходимы для сдерживания распространения вируса. Поэтому, когда правительства стран региона говорят более чем 70 специалистам по этому заболеванию о том, что если они направляются в пораженные районы для добровольной деятельности там, то им не будет разрешено вернуться в свои собственные страны, таки образом создают еще большую опасность не только для уже охваченных вирусом стран, но и для своих собственных.

Сегодня мы призываем не изолировать затронутые страны, а «наводнить» их ресурсами, крайне необходимыми для того, чтобы переломить ситуацию в этой борьбе. Во вторник президент Обама объявил о том, что Соединенные Штаты намерены создать в Либерии центр военного командования в поддержку прилагаемых во всем регионе гражданских усилий, задействовав около 3 тысячи военнослужащих Соединенных Штатов. Стремясь поддержать усилия Организации Объединенных Наций, равно как и региональные и национальные усилия, мы собираемся навести воздушный мост для того, чтобы быстрее направлять в Западную Африку медработников и поставлять туда медикаменты и медицинское оборудование. Мы намерены построить новый учебный центр для обучения тысяч местных медработников методам эффективного и безопасного для них ухода за более значительным числом пациентов. Мы собираемся создать дополнительные лечебные единицы, включая новые изоляторы и более 1000 больничных коек. Мы намерены совместно с нашими партнерами распространить среди сотен тысяч семей наборы медикаментов и информационные брошюры, чтобы они могли лучше предохраняться от болезни.

Сегодня некоторые другие правительства, — надеемся, многие другие правительства, — возьмут на себя соответствующие обязательства,

присоединившись к ширящимся рядам тех стран, которые уже находятся на переднем краю, таких как страны, предоставляющие свои воинские и полицейские контингенты, примерно несущие службу в Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии. Мы приветствуем сделанное Генеральным секретарем объявление об учреждении новой миссии, Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на распространение вируса Эбола, на которую будет возложена историческая по своему характеру задача мобилизации усилий и направления их туда, где они необходимы в наибольшей мере.

Ни одна страна и ни один регион не способны справиться с этой задачей в одиночку. Эта операция должна быть «авральной». Крайне важная роль в этом деле отводится также частному сектору, фондам и неправительственным организациям, и некоторые из них, такие как «Врачи без границ» (ВБГ) и Фонд Билла и Мелинды Гейтс уже стали лидерами в этом плане. Один из сотрудников ВБГ, Пьер Трбович, был направлен в прошлом месяце в Монровию, в крупнейший из когда-либо созданных центр лечения лихорадки Эбола. Однако к моменту его прибытия он уже был переполнен точно так же, как и клиники, о которых говорил сегодня Джексон Ньяма. На Пьера была возложена «угнетающая» задача — сообщать пациентам и их родственникам, что ВБГ не может их принять. Пьер писал:

«Первым человеком, которому мне пришлось отказать, был отец, привезший свою дочь в багажнике своего автомобиля. Он был человеком образованным и умолял меня принять его дочь-подростка. Он говорил, что хотя и знает, что не может спасти ее жизнь, мы, по меньшей мере, могли бы спасти жизнь остальных членов его семьи. Другие семьи просто подъезжали в машинах, высаживали больных и уезжали, бросая их на произвол судьбы. Одна мать попыталась оставить своего новорожденного ребенка на стуле в надежде на то, что, если ей это удастся, у нас не будет иного выбора, кроме как позаботиться о нем.»

В данный момент эта сцена раз за разом повторяется в клиниках всего региона. Мы не хотим жить в мире, где отцу, похоронившему свою больную дочь, отказывают в лечении. Это противоречит всему тому, во что мы верим и что мы отстаиваем. Так быть не должно, и это опасно, потому что люди,

которым мы отказываем, вне всякого сомнения, как мы слышали, заражают других.

Сегодняшняя резолюция важна. Она служит призывом к действиям, исходящим не только от Совета Безопасности, но и от всей семьи Организации Объединенных Наций. У принятой сегодня резолюции 130 авторов — больше, чем у какой бы то ни было другой принятой Советом Безопасности резолюции за всю историю Организации Объединенных Наций. Это означает, что у 2176 резолюций, которые были приняты до этой, было меньшее число авторов. Мы редко являемся свидетелями такого единодушия и единства.

Однако, если за сегодняшней резолюцией не последуют конкретные меры, принимаемые в масштабах, соразмерных масштабам распространения вируса, через несколько лет она будет упоминаться как свидетельство того, что мы породили надежды, оправдать которые не смогли. С учетом имеющейся у нас сейчас информации об экспоненциальном распространении этого смертоносного вируса, у нас не будет никакого оправдания, если мы все же не объединим усилия для того, чтобы принять необходимые меры — если мы не сделаем все необходимое. Никто не сможет сказать: «Мы не понимали, что ситуация может настолько ухудшиться».

Эта проблема может быть решена. Мы знаем, как дать людям, инфицированным вирусом Эбола, шанс на борьбу с заболеванием, и как обеспечить уход за ними, не роняя их достоинство. Мы знаем, как не допустить новых вспышек заболевания и как подготовить страны к выявлению случаев заболевания и предотвращению их распространения. Хотя потребуется время для активизации усилий и масштабы эпидемии расширятся, прежде чем она пойдет на спад, наши действия могут спасти множество жизней. Формула проста: чем скорее мы начнем действовать, тем больше жизней мы спасем.

Я хотела бы попросить представителей всех стран, представленных здесь, особенно тех, кто по-прежнему решает, каким образом реагировать, передать это послание в свои столицы. Формула проста: чем скорее мы начнем действовать, чем больше государств-членов внесут свой вклад, тем больше жизней мы спасем. Мы можем изменить развитие событий. Мы должны изменить развитие событий. Я хотела бы попросить тех, кто скептически настроен, посмотреть на пример Нигерии. В ходе

эпидемии там были выявлены две вспышки заболевания; одна из них в Лагосе, численность населения которого превышает 21 миллион человек. В течение всего лишь нескольких недель было мобилизовано более 1000 специалистов, которые осуществили более 18 000 посещений на дому. Они выявили 20 инфицированных лиц, а также 890 человек, с которыми инфицированные лица вступали в контакт. Похоже, что на настоящий момент в результате этих оперативных, методичных усилий вспышки заболевания в Нигерии были остановлены.

Я также настоятельно порекомендовала бы обратить внимание на действия президента Ганы Джона Драмани Махамы, который на этой неделе посетил Гвинею, Либерию и Сьерра-Леоне и предупредил, что паника и изоляция пострадавших стран приведут лишь к дальнейшему распространению вспышки заболевания. Соединенные Штаты также хотели бы выразить свою признательность Сенегалу за то, что он разрешил использовать свой главный аэропорт в качестве регионального центра для перевозки персонала и грузов для оказания чрезвычайной помощи.

Все мы чрезвычайно встревожены моделями распространения Эболы, которые мы наблюдаем, — моделями, в рамках которых число случаев инфицирования увеличивается резкими, вызывающими большую тревогу темпами. Мы видели подобные ситуации в голливудских фильмах, но ни разу в современной истории не наблюдали их в реальной жизни. Эти модели показывают, что может произойти, если в наших ответных действиях мы будем по-прежнему руководствоваться страхом, инертностью или безразличием. Мы должны изыскать ресурсы, которые, как считают многие, в настоящее время они не могут выделить.

Все страны, представленные сегодня в этом зале, могут выделить хоть что-нибудь, и это спасет чью-то жизнь: врачей, медсестер, больничные койки и, как мы слышали, продукты питания, мыло и ведра. Модели — это прогнозы на будущее. Однако фактически наше будущее зависит от наших действий — под «нами» я имею в виду все те страны, которые мы здесь представляем, а также все остальные страны. Люди творят историю, а не модели. Организация Объединенных Наций создавалась для реагирования на глобальные проблемы, такие как сегодняшняя. Именно поэтому мы все сегодня

здесь находимся. Давайте же вместе поднимемся на борьбу со стоящей перед нами проблемой.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Я предоставлю слово остальным членам Совета Безопасности.

Г-н Сарки (Нигерия) (*говорит по-английски*): Нигерия отдает Вам должное, г-жа Председатель, за Ваше лидерство здесь, в Нью-Йорке, и за лидерство Вашего президента на мировой арене в деле борьбы с угрозой, которую представляет собой вирус Эбола для всего мира. Сегодняшние открытия подчеркивают серьезное отношение международного сообщества к вспышке, вызванной вирусом Эбола. Мы благодарим Генерального секретаря Пан Ги Муна за его руководящую роль и за мобилизацию глобальных усилий на борьбу с этой вспышкой. Мы также благодарим г-жу Маргарет Чань из Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), д-ра Набарро и г-на Джексона Ниамаха за их брифинги.

Единодушие, продемонстрированное сегодня Советом при принятии резолюции 2177 (2014), направляет четкий сигнал о том, что мир согласованно и решительно примет необходимые меры для того, чтобы остановить распространение этого вируса, носящего апокалиптический характер, и найти перспективный метод лечения заболевания.

По имеющейся информации, в этот самый момент, во время наших выступлений, вирус Эбола распространяется в геометрической прогрессии. Каждый день приносит с собой новые случаи инфицирования и проблемы в борьбе с этим заболеванием. Действительно, мир еще не видел распространения смертельного заболевания столь быстрыми темпами. Мы не можем не согласиться с Генеральным секретарем в том, что касается различных последствий распространения этой смертоносной болезни в пострадавших странах. Серьезность и масштабы чрезвычайной ситуации требуют принятия оперативных, скоординированных и новаторских мер. Это не обычный кризис. Это глобальный сигнал тревоги о присутствии невидимого врага, о котором мы практически ничего не знаем и который распространяется быстрее, чем мы принимаем любые из наших ответных мер.

Три страны — Гвинея, Сьерра-Леоне и Либерия — находятся в самом эпицентре бури, в буквальном смысле этого слова. В настоящее время им угрожает серьезная опасность, борьба с которой в одиночку, даже в лучшие времена, была бы не под силу любой стране. Эти страны крайне нуждаются во всей той помощи, которую им может оказать остальной мир. Их системы здравоохранения не могут справиться с этим широкомасштабным бедствием. Их население нуждается в продовольствии, воде и других предметах первой необходимости. Их больницам срочно требуется персонал, защитное снаряжение, лекарства, кровати, специализированное оборудование для лабораторий, лаборанты, врачи, медсестры и другие важнейшие ресурсы, включая генераторы, машины скорой помощи и топливо.

Время не ждет. В связи с темпами распространения Эболы некоторые уже считают, что в борьбе с ней невозможно одержать победу. Мы же, напротив, хотим занять более оптимистичную позицию в связи со сложившейся ситуацией, исходя из нашего опыта в области контроля и преодоления эпидемии в Нигерии. В связи с этим мы с искренней благодарностью приветствуем помощь, о предоставлении которой объявили правительства нескольких стран из разных регионов мира.

Мы также приветствуем предложенную Генеральным секретарем инициативу о создании специальной миссии по борьбе с Эболой. Мы поддерживаем эту идею и будем делать все возможное для содействия ее успеху. Нигерия уже предоставила двустороннюю помощь трем пострадавшим странам. Например, мы выделили 3,5 млн. долл. США для удовлетворения их неотложных основных потребностей и поддержки Координационного центра по борьбе с Эболой в Конакри. В настоящий момент мы также обучаем лаборантов и других специалистов из Либерии.

Мы отмечаем, что некоторые страны ввели запреты на поездки и другие меры в отношении стран, пострадавших от вспышки. Полагаем, что это неправильный метод реагирования на проблему. Мы считаем, что важно предоставить пострадавшим странам всю помощь, необходимую для преодоления этого бедствия, а не подвергать их необдуманному наказанию.

Нигерия будет и впредь поддерживать утвержденные ВОЗ протоколы, в которых не содержатся рекомендации о закрытии границ, введении ограничений на поездки или стигматизации любого человека по признаку гражданства или имеющегося паспорта. Мы также должны выполнять и уважать обязательства, гарантирующие свободу передвижения людей, которые мы несем в контексте Экономического сообщества западноафриканских государств. Мы будем и впредь сохранять бдительность и усиливать проверки в наших портах въезда в страну и выезда из нее, а также оказывать всю возможную помощь братским странам региона, помогая им справиться с этой эпидемией.

Г-н Делятр (Франция) (*говорит по-французски*): В резолюции 2177 (2014), которую мы только что приняли, эпидемия Эболы описывается как угроза международному миру и безопасности. Впервые в истории Совет Безопасности дал подобное определение кризису в области здравоохранения.

С одной стороны, эта эпидемия представляет собой международную угрозу из-за своего беспрецедентного масштаба; несколько тысяч человек уже умерли, а в будущем, возможно, умрут еще десятки и даже сотни тысяч людей. Западная Африка серьезно пострадала, но мы знаем, что эта эпидемия может распространиться далеко за пределы региона. Кроме того, в качестве угрозы миру и безопасности кризис в области здравоохранения превратился в экономический и социальный кризис, который может также породить и политический кризис. Либерия, Сьерра-Леоне и Гвинея — все эти страны были на пути к миру после многих лет кровопролития. Вирус Эбола угрожает свести на нет дивиденды мира, а также вновь ввергнуть эти страны в хаос.

Это чрезвычайная ситуация. Наш долг — положить конец эпидемии до того, как она выйдет из-под контроля. В рамках нашей коллективной ответственности мы должны сосредоточиться на трех приоритетах: действовать, координировать и предотвращать. Что касается деятельности в нашей стране, то президент Республики поставил борьбу с лихорадкой Эбола в ряд первоочередных задач. Франция поддерживает африканские страны в этой борьбе. Единогласно приняв беспрецедентную резолюцию 2177 (2014), Совет Безопасности призывает все соответствующие стороны, в частности

государства-члены, выделять средства на борьбу с эпидемией.

С самого начала вспышки эпидемии Эбола Франция взяла на себя ведущую роль в усилиях по поддержке деятельности Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и неправительственных организаций в пострадавших странах. Эксперты французской лаборатории Национального института здравоохранения и медицинских исследований и Института Пастера обнаружили вирус в апреле и первыми прибыли в Гвинею. Сегодня эксперты из этих институтов помогают проводить диагностику и наблюдать за болезнью, а также готовить врачей. В настоящее время финансовая помощь Франции, которая поступает по разным каналам на борьбу с лихорадкой Эбола, составляет свыше 60 млн. евро, то есть более 90 млн. долл. США.

На двусторонней основе Франция предоставит пострадавшим странам и их соседям в общей сложности 35 млн. евро, или 45 млн. долл. США. Больше половины этих средств, то есть более 20 млн. евро, или 26 млн. долл. США, будет поступать в Гвинею. Помощь будет выражаться в разных формах. Мы приступили к развертыванию 25 врачей-специалистов на местах в целях содействия расширению потенциала медико-санитарных учреждений, в частности больницы «Донка» в Конакри.

В Конакри мы финансируем создание центра знаний при Институте Пастера. В лесистой части Гвинеи мы финансируем создание лечебных центров и укрепление всей системы медицинского обслуживания. Кроме того, президент Республики недавно объявил о том, что в ближайшие несколько дней в лесистом районе Гвинеи — эпицентре эпидемии — будет открыт военный госпиталь. В госпиталь направят военных врачей, пациентов обеспечат защитой, а также предоставят воздушные транспортные средства.

Что касается сотрудничества, то мы не сможем сдержать масштабы этой эпидемии без тесной координации ресурсов, выделяемых всеми участниками. На европейском уровне по инициативе Франции Европейский союз намерен в самое ближайшее время создать механизм для координации медицинской эвакуации граждан европейских государств и для развертывания на местах международных групп. Европейский союз выделит также более 150 млн. евро, то есть почти 200 млн. долл. США,

пострадавшим странам, в частности для поддержания их системы здравоохранения, создания мобильных лабораторий и обеспечения профессиональной подготовки медицинского персонала. Франция внесет значительный вклад в рамках этой помощи. На уровне Организации Объединенных Наций мы работаем в тесном сотрудничестве с ВОЗ и со Старшим координатором системы Организации Объединенных Наций по проблеме лихорадки Эбола д-ром Дейвидом Набарро и по его просьбе направляем наши основные усилия на Гвинею. Мы будем оказывать всемерную поддержку находящемуся в Нью-Йорке Центру Организации Объединенных Наций по операциям и кризисным ситуациям.

Что касается предотвращения, то в резолюции, которую мы приняли, Совет Безопасности направляет мощный и четкий сигнал о том, что лихорадка Эбола не является небесной карой, перед лицом которой человечество бессильно. Мы можем сдерживать Эболу, если будем соблюдать строгие принципы охраны и защиты здоровья. Кроме того, мы сможем найти надежное решение только посредством оказания пострадавшим странам помощи в укреплении их систем здравоохранения. Насколько нам известно, пострадали только те страны, которые уже находятся в наиболее уязвимом положении.

Самоотверженность медицинского персонала пострадавших стран и международных медикосанитарных работников, которые борются с эпидемией на местах, заслуживает нашего восхищения. Я хотел бы отметить, в частности, приверженность работников организации «Врачи без границ», которым Совет Безопасности воздает должное в этой резолюции. На протяжении нескольких месяцев эти группы работают в эпицентре эпидемии. Нам необходимо быть на высоте проявляемого этими мужчинами и женщинами мужества.

Г-н Альберт Швейцер, лауреат Нобелевской премии, который посвятил свою жизнь спасению жизни других людей, описал наш моральный долг следующим образом:

«Каждый в своей собственной среде должен стремиться к практике подлинного гуманизма по отношению к другим. От этого зависит будущее человечества».

Сегодня мы призываем к гуманизму всех. Мужчины, женщины и дети страдают и умирают от лихорадки Эбола. Ради них давайте действовать сейчас.

Г-н Ндухунгирехе (Руанда) *(говорит по-английски)*: Я благодарю Вас, г-жа Председатель, за созыв этого открытого заседания по вопросу о лихорадке Эбола, а также за представление резолюции 2177 (2014), которая была единогласно принята и разработана более 130 государствами-членами, в том числе всеми 15 членами Совета Безопасности. Я хотел бы присоединиться к выступившим до меня ораторам и поблагодарить сегодняшних брифинговых за их обстоятельные брифинги и новую информацию об эпидемии Эбола в Западной Африке, а именно: Генерального секретаря Пан Ги Муна; Старшего координатора Системы Организации Объединенных Наций по проблеме лихорадки Эбола д-ра Дейвида Набарро; Генерального директора Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) г-жу Маргарет Чань и представителя организации «Врачи без Границ» г-на Джексона Ниаму.

Прежде всего я хотел бы отдать дань памяти 500 жертв Эболы, в том числе медицинскому персоналу. Мы желаем скорейшего выздоровления пациентам, которые продолжают бороться с этим заболеванием. Я хотел бы, пользуясь этой возможностью, поблагодарить весь медицинский и медицинский персонал, в том числе г-на Джексона Ниаму, за их самоотверженность на службе в интересах пострадавшего населения.

Руанда выражает признательность системе Организации Объединенных Наций за ее активную мобилизацию усилий по борьбе с вирусом Эбола. ВОЗ, объявившая эпидемию Эболы чрезвычайной ситуацией в области здравоохранения, которая вызвала международную озабоченность, приступила к осуществлению «дорожной карты» по борьбе с Эолой, чтобы координировать международные усилия по поддержке. В начале этой недели был опубликован обзор всей системы Организации Объединенных Наций о потребностях и нуждах, в котором перечислены необходимые ресурсы для эффективного урегулирования кризиса в ближайшие шесть месяцев.

В качестве дополнения к этим усилиям мы приветствуем решение Генерального секретаря учредить Миссию Организации Объединенных Наций по мерам реагирования в ответ на лихорадку Эбола, которая будет иметь решающее значение для мобилизации ресурсов на борьбу с Эолой, а также для столь необходимой профилактики этого заболевания в будущем.

Усилия Совета Безопасности в поддержку мирных процессов и постконфликтного миростроительства в трех пострадавших странах, а также очевидные последствия в плане безопасности в результате вспышки этого заболевания оправдывают его надлежащее внимание к этому вопросу и решение о проведении этих открытых прений. В этой связи Руанда не может не согласиться с трезвостью оценок угрозы Эбола, содержащихся в письме президентов Либерии, Гвинеи и Сьерра-Леоне на имя Генерального секретаря (S/2014/669, приложение), в котором они предупреждают о том, что, несмотря на впечатляющие успехи, достигнутые с момента окончания гражданской войны, конфликта и обеспечения стабильности, положение по-прежнему шаткое и не является необратимым. Мы все согласны с тем, что последствия лихорадки Эбола в пострадавших странах выходят за рамки вопроса, касающегося сугубо здравоохранения и гуманитарной сферы, поскольку они весьма ощутимы в области безопасности, политики и в социально-экономической области.

В качестве дополнения к усилиям системы Организации Объединенных Наций по борьбе с этим бедствием мы приветствуем мобилизацию региональных и субрегиональных организаций, таких как Экономическое сообщество западноафриканских государств и Африканский союз, а также двусторонних и многосторонних партнеров, в том числе Африканского банка развития. Мы приветствуем объявленные странами по всему миру взносы в поддержку «дорожной карты» по борьбе с этим заболеванием, будь то финансовые, людские или любые другие ресурсы. Как отметил Генеральный секретарь, Руанда внесла свою лепту в эти глобальные усилия.

В частности, мы благодарим Вашу страну, г-жа Председатель, за развертывание 3000 военнослужащих в Либерии для оказания поддержки мерам по сдерживанию распространения лихорадки Эбола, за создание дополнительных центров лечения этого заболевания в пострадавших районах, а также благодарим усилия правительства Соединенных Штатов в деле набора, подготовки и мобилизации медицинского персонала в пострадавших странах.

Для того чтобы добиться успеха в сокращении масштабов распространения этого заболевания, необходимо повышать уровень осведомленности общественности, что поможет избежать

дальнейшей изоляции пострадавших стран и народов. В этой связи мы хотели бы напомнить о решении Исполнительного совета Африканского союза настоятельно призвать все государства, которые приостановили или отменили выполнение рейсов в соответствующие страны, пересмотреть свое решение, о чем вновь заявил сегодня днем Генеральный секретарь. Это решение, по сути, приводит к дальнейшему ослаблению экономики этих стран и уменьшению объемов гуманитарной помощи.

В заключение позвольте мне выразить признательность от имени Руанды Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии и странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, за оказание поддержки Либерии в осуществлении ее мандата в столь трудное время.

Г-н Максимычев (Российская Федерация): Мы также хотели бы поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Старшего координатора системы Организации Объединенных Наций по Эболе, Генерального директора Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), а также представителя организации «Врачи без Границ» за их содержательные выступления.

Высокие темпы распространения вируса Эболы на Африканском континенте и его тяжелейшие последствия не могут не вызывать растущую тревогу, которую Россия полностью разделяет. Масштабный вызов, которому вынуждены противостоять Гвинея, Либерия, Сьерра-Леоне и ряд других стран региона, не может остаться без скоординированного ответа со стороны международного сообщества. В этой связи считаем оправданным вынесение данного вопроса на обсуждение Совета, поддерживаем принятие соответствующей резолюции.

Мы высоко оцениваем самоотверженные усилия трех наиболее пострадавших от Эболы государств, их партнеров из числа других государств, организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций по локализации эпидемии, оказанию медицинской и иной помощи населению. В этой связи хотели бы особо отметить вклад Кубы и организации «Врачи без границ», которые среди первых включились в борьбу с Эболой непосредственно в Западной Африке.

Руководствуясь принципами солидарности, дружбы с африканскими странами и гуманности, с момента появления первых признаков эпидемии

Российская Федерация активно включилась в оказание финансовой и технической помощи пострадавшим странам по многосторонней линии и на двусторонней основе.

В целях укрепления систем общественного здравоохранения Гвинеи, Сьерра-Леоне в условиях Эболы Россия профинансировала закупку и поставку в эти страны по линии ВОЗ медицинских модулей с набором лекарственных средств и расходных материалов, которые позволяют обслуживать порядка 60 000 человек. На днях аналогичный модуль будет доставлен в Бенин, который также относится к группе стран повышенного риска. При госпитале «Донка» в Гвинее, где госпитализированы больные вирусом Эбола, развернута российская специализированная противоэпидемическая бригада высококвалифицированных специалистов, которая во взаимодействии со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и организацией «Врачи без границ» оказывает помощь министерству здравоохранения Гвинеи в организации санитарно-противоэпидемиологических мероприятий и осуществляет диагностику Эболы на базе российской мобильной вирусологической лаборатории и мобильной лаборатории индикации. Ее функционирование полностью обеспечивается нашей страной и оценивается в сумму порядка 3 млн. долл. США. Дополнительно готовятся к отправке в Гвинею средства индивидуальной защиты для медицинского персонала и волонтеров.

Учитывая более широкие последствия эпидемии, в частности угрозу продовольственной безопасности, Россия во взаимодействии с Всемирной продовольственной программой готовится оказать продовольственную помощь трем наиболее пострадавшим странам на сумму свыше 1 млн. долл. США. Значительный вклад наша страна осуществляет в научные исследования вируса Эбола. Российскими специалистами создана и успешно прошла доклинические испытания вакцина против Эболы. Ожидается ее сертификация ВОЗ. После чего, если наша помощь будет нужна, мы готовы будем ее применить.

Кроме того, в России разработаны высокочувствительные тест-системы для диагностики Эболы, которые мы были бы готовы поставить для всех лабораторий, работающих в зоне эпидемии под эгидой ВОЗ.

Помощь заболевшим, несомненно, имеет первостепенное значение, но это только часть проблемы. Вместе с тем основной причиной, по которой опасная болезнь продолжает распространяться, является отсутствие действенной противоэпидемической, профилактической и санитарно-просветительской системы в пострадавших странах вследствие нехватки эпидемиологов, специалистов в области биологической безопасности и менеджеров в области обеспечения санитарно-эпидемиологического благополучия. В этой связи Российская Федерация готовится внести целевой взнос в размере 2,5 млн. долл. США в бюджет ВОЗ на период 2014–2015 годов для содействия внедрению Международных медико-санитарных правил (ММСП), которые являются основой глобального реагирования на угрозы, подобные лихорадке Эбола, а также оказать прямую техническую помощь нуждающимся странам по внедрению ММСП на общую сумму порядка 4 млн. долл. США. Кроме того, планируется выделить ВОЗ 3,5 млн. долл. США на повышение готовности Организации к реагированию на чрезвычайные ситуации.

Мы считаем важным сообщить, что к общим усилиям по борьбе с эпидемией начал подключаться и российский частный бизнес. Так, корпорация АО «РУСАЛ» профинансировала приобретение средств индивидуальной защиты для министерства здравоохранения Гвинеи.

Высоко оцениваем энергичные усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по организации скоординированного эффективного ответа международного сообщества на эпидемию лихорадки Эбола. Считаем важным для всех участников четко следовать основным принципам и направлениям разработанной ВОЗ «дорожной карты» по борьбе с вирусом Эбола. Оказываемое Российской Федерацией содействие в полной мере отвечает основным положениям данного документа. И мы готовы продолжить участвовать в реализации международной стратегии борьбы с этим заболеванием в координации с правительствами пострадавших стран, организациями системами Организации Объединенных Наций и другими партнерами.

Г-н О Джун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Республика Корея приветствует инициативу Соединенных Штатов по проведению этих открытых прений и принятию резолюции по

кризису Эболы (резолюция 2117 (2014)). Мы также благодарим докладчиков, которые предоставили нам полную картину того, насколько серьезной является сложившаяся ситуация. Мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю за его руководящую роль и приветствовать его своевременное предложение об учреждении миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу. Мы также воздаем должное ВОЗ и всем тем, кто находится на переднем крае борьбы с лихорадкой Эбола, особенно сотрудникам по оказанию помощи, работающим в крайне сложных условиях, за их благородные усилия.

Распространение заболевания, как правило, может не относиться к сфере нашего традиционного понимания мира и безопасности. Однако нынешний кризис Эболы разрушает саму ткань пострадавших обществ и ставит под угрозу успехи, достигнутые благодаря нашим международным усилиям по миростроительству в этих странах. Таким образом, мир и безопасность находятся под серьезной угрозой на национальном, региональном и глобальном уровнях. В этой связи позвольте мне поделиться с Советом некоторыми соображениями по этому вопросу.

Во-первых, требуются существенные и скоординированные международные меры реагирования для борьбы с эпидемией Эболы. Мы считаем, что это заболевание, хотя и представляющее собой серьезную угрозу, можно как предотвратить, так и контролировать. Пока ситуация еще не вышла из-под контроля с разрушительными результатами, мы должны быть на высоте возникших рисков и предпринять меры реагирования на международном уровне. Организация Объединенных Наций, которая является наиболее подходящей платформой для координации международных усилий, должна содействовать укреплению систем реагирования и направлять множество различных потоков помощи для борьбы с этой эпидемией.

Во-вторых, нынешняя эпидемия Эбола, которая на данном этапе носит региональный характер, требует упреждающего регионального сотрудничества. Мы настоятельно призываем все страны, включая страны региона, воздержаться от закрытия своих границ и тем самым изолировать пострадавшие страны, что лишь наносит еще больший ущерб и препятствует усилиям по борьбе с распространением Эболы. В этой связи мы приветствуем

тот факт, что Гана открыла у себя логистический центр по борьбе с Эболой для Западной Африки. Он будет служить в качестве жизненно важного коридора для доставки столь необходимых материалов и медицинского персонала в пострадавшие страны.

В-третьих, нам также необходимо серьезно взглянуть на то, как миротворческие миссии Организации Объединенных Наций могут и далее поддерживать усилия стран перед лицом угрозы, создаваемой вирусом Эбола. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) продемонстрировала свой огромный потенциал по противодействию и оказалась весьма полезной в содействии усилиям по борьбе с этим кризисом. Хотя мы обеспечили техническое продление мандата Миссии, нам нужно укрепить вспомогательную роль МООНЛ в рамках ее мандата. Само по себе дальнейшее укрепление функционирования миротворческой Миссии является обнадеживающим напоминанием о приверженности Организации Объединенных Наций оказанию помощи пострадавшим.

Действительно, борьба с беспрецедентным эпидемическим заболеванием является одной из наиболее актуальных проблем, с которыми мы сталкиваемся сегодня. Мы должны действовать единым фронтом перед лицом этой угрозы. Республика Корея вновь подтверждает свою приверженность этой международной коалиции. Мы оказываем гуманитарную помощь пострадавшим странам и, кроме того, рассматриваем вопрос о предоставлении дополнительных ресурсов в целях оказания поддержки работе Организации Объединенных Наций и ВОЗ на этом решающем этапе.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово представителю Литвы.

Г-жа Мурмокайте (Литва) (говорит по-английски): Я благодарю Соединенные Штаты, как Председателя Совета Безопасности, за организацию этих экстренных прений, посвященных беспрецедентной вспышке Эболы. Литва присоединяется к заявлению, которое будет сделано от имени Европейского союза.

Моя делегация высоко оценивает осуществляемое Генеральным секретарем руководство и оперативную целенаправленную реакцию Организации Объединенных Наций на кризис, включая планы учреждения чрезвычайной медицинской миссии, которая будет координировать меры, принимаемые

международным сообществом в связи со вспышкой Эболы.

Мы заявляем о нашей полной поддержке Старшего координатора системы Организации Объединенных Наций по проблеме Эболы д-ра Дэвида Набарро и заместителя Координатора по проблеме Эболы и руководителя операций по устранению кризиса г-на Энтони Бэнбери. Мы также благодарим Генерального директора Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) г-жу Маргарет Чань за ее сегодняшний брифинг и за все усилия, которые ВОЗ прилагает с целью не допустить распространения Эболы.

Наши мысли с семьями жертв и заболевшими, а также со смелыми, преданными своему делу врачами и медицинскими работниками, в том числе из организации «Врачи без границ», которые, рискуя своей жизнью, делают все, что в их силах, с целью положить конец распространению этого заболевания и оказать больным помощь.

Как сказали другие ораторы, экономические и социальные последствия этого кризиса медицинского характера, а также его последствия для безопасности станут тяжелым бременем для пострадавших стран. Экспоненциальная вспышка Эболы поразила страны, которые лишь около десяти лет назад вышли из разрушительных конфликтов и экономику которых она может серьезно подорвать, сея страх, разрывая на части непрочную социальную ткань и сводя на нет успехи, достигнутые в деле мирного развития.

Страх распространяется как огонь. Мы уже стали свидетелями закрытия аэропортов, что препятствует доставке помощи в те места, где она больше всего необходима. Мы стали свидетелями отказа в доступе пациентам с подозрением на Эболу и введения запрета на поездки. Вспышка Эболы является проверкой международной солидарности и нашей готовности реагировать на необычные угрозы, которые, если не взять их под контроль, могут иметь столь же разрушительные и далеко идущие последствия, что и тот или иной конфликт. Как отметил Генеральный секретарь: «Каждый день промедления будет оборачиваться усугублением потерь и страданий в геометрической прогрессии».

Мы высоко оцениваем работу, которую Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) проводит на местах, включая

предоставление либерийцам информации о мерах безопасности, медицинских протоколах и других мерах предотвращения распространения Эболы. Четкая, точная и доступная общественная информация о мерах профилактики, а также хорошо скоординированная профилактическая работа имеют огромное значение. Мне согревает душу тот факт, что в МООНЛ есть малочисленная группа литовцев, которые активно помогают стране, пораженной такой беспрецедентной вспышкой.

Моя делегация приветствует решительную политическую приверженность делу борьбы со вспышкой Эболы, о которой лидеры стран — членов Союза государств бассейна реки Мано — Кот-д'Ивуара, Гвинеи, Либерии и Сьерра-Леоне — заявили на своем Чрезвычайном саммите, состоявшемся в Гвинее 1 августа. Мы также высоко оцениваем приверженность Африканского союза, чей Совет мира и безопасности недавно санкционировал направление первой в его истории гуманитарной миссии в этот регион, а также усилия Экономического сообщества западноафриканских государств, которые оно прилагает с целью не допустить дальнейшего распространения этого смертельно опасного заболевания.

Как сказал наш французский коллега, Европейский союз, со своей стороны, разрабатывает всеобъемлющие меры борьбы с эпидемией Эболы и уже заявил о своем намерении выделить около 150 млн. евро для западноафриканских стран, затронутых вирусом Эболы.

Целое поколение граждан Либерии, Сьерра-Леоне и Гвинеи пережило конфликты и трагедии, оставившие многочисленные раны в душах людей, для восстановления и излечения от которых неизбежно потребуется время. Все мы обязаны сообщать прилагать усилия с целью обеспечить принятие международным сообществом и системой Организации Объединенных Наций достаточно оперативных, целенаправленных и долгосрочных мер, с тем чтобы остановить распространение заболевания и сохранить завоевания, которых эти страны добились столь тяжелым трудом.

Мы высоко оцениваем усилия и помощь различных стран, включая сделанные сегодня в этом плане заявления. Моя страна завершает подготовку решений о нашей национальной помощи.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай приветствует созыв этих открытых прений по кризису Эболы. Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна, д-ра Набарро и Генерального директора г-жу Чань за их брифинги. Китай также внимательно выслушал заявление представителя организации «Врачи без границ».

Сейчас эпидемия Эболы быстро распространяется в странах Западной Африки, в том числе в Сьерра-Леоне, Либерии и Гвинее, серьезно угрожая здоровью и жизни их населения. Кризис Эболы из медицинского вопроса уже перерос в сложную и многоаспектную проблему, которая негативно сказывается на политике, безопасности, экономике и обществе пострадавших стран, а также является угрозой для систем здравоохранения во всем мире. Поэтому борьба с Эболой является не только задачей африканских стран и их населения, но также общей ответственностью всех государств мира.

Китай считает, что усилия следует прилагать в рамках следующих трех областей. Во-первых, международное сообщество должно реагировать на вспышку Эболы с повышенной оперативностью, незамедлительно оказывая помощь пострадавшим странам. В борьбе с нынешним кризисом Эболы время имеет важнейшее значение, поскольку заболевание распространяется быстрыми темпами и повсеместно. Чем дольше позволять ему распространяться, тем труднее и дороже странам будет положить конец этому распространению. Китай призывает международное сообщество предельно внимательно отнестись к кризису и оказывать срочную помощь пострадавшим странам. Заболевания не признают национальных границ, и борьба с невзгодами – залог подлинной дружбы. Мы надеемся, что помощь со стороны международного сообщества вселит надежду в жителей пострадавших районов; поможет преодолеть панику, изоляцию и чувство беспомощности; а также укрепит уверенность, необходимую для ликвидации более широкой пандемии.

Во-вторых, международному сообществу следует и далее укреплять координацию различных мер реагирования на кризис. Китай поддерживает лидирующую роль Организации Объединенных Наций в деле координации международных мер реагирования на эпидемию и приветствует инициативу Генерального секретаря Пан Ги Муна

учредить в Западной Африке Миссию Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу, которая, мы надеемся, поможет мобилизовать различные стороны в интересах согласованного оказания, международной помощи и будет играть роль катализатора всего процесса. Китай поддерживает Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ) в том, что касается дальнейшего использования ее специальных знаний для мониторинга эпидемии и борьбы с ней, содействия оперативному проведению исследований и разработке протоколов лечения и вакцин, а также активизации профилактических кампаний. Другие органы и учреждения Организации Объединенных Наций должны координировать свои усилия и вносить свой вклад в общую работу, направленную на преодоление кризиса.

В-третьих, международному сообществу следует заняться ликвидацией коренных причин и симптомов проблемы, оказывая африканским странам помощь в деле ускорения их социально-экономического развития. Нынешняя вспышка Эболы «перегрузила» системы здравоохранения трех стран, тем самым еще больше подорвав и без того неустойчивый процесс социально-экономического развития этих и соседних государств. Оказывая чрезвычайную медицинскую помощь и содействие этим странам в контексте борьбы с нынешней эпидемией, международному сообществу следует принимать во внимание их долгосрочные потребности, увеличивать свой вклад в развитие их систем медицинского обслуживания, усиливать их, а также помогать этим странам в кратчайшие сроки создавать надежные системы здравоохранения и системы профилактики эпидемий и борьбы с ними. А сейчас международное сообщество должно решительно помогать этим странам ускорять процесс их социально-экономического развития, укреплять их инфраструктуру и системы государственного управления, с тем чтобы они могли наращивать свой потенциал, необходимый для профилактики эпидемий и борьбы с ними.

В Китае в 2003 году вспыхнула жестокая эпидемия острого респираторного синдрома, поэтому мы искреннее сочувствуем народам пострадавших африканских стран. Китайское руководство и правительство глубоко встревожены вспышкой Эболы в Западной Африке и с самого начала эпидемии оказывают соответствующим странам помощь и

делятся опытом Китая в деле борьбы с эпидемиями. В рамках оказания поддержки африканским странам в их усилиях по борьбе со вспышкой Эболы Китай в апреле предоставил им финансовую помощь и помощь натурой, а в августе мы собрали и в срочном порядке отправили в эти три африканские страны средства для борьбы с эпидемией и материалы по линии чрезвычайной помощи стоимостью 30 млн. юаней. Китай также направил в пострадавшие районы две группы специалистов по вопросам здравоохранения и врачей-практиков, которые распределяли рис и оказывали медицинскую помощь.

С начала кризиса группа китайских медиков работает на местах и активно помогает местному населению в профилактике заболевания и борьбе с эпидемией. Недавно Китай отправил в Сьерра-Леоне группу в составе 59 медицинских работников, а также лабораторию биологической безопасности для проведения лабораторных исследований и лечения пациентов, за которыми ведется наблюдение. Китай также направил в пострадавшие районы Сьерра-Леоне, Либерии и Гвинеи 174 медицинских работника.

Сегодня утром председатель Китая Си Цзиньпин, который находится с визитом в Индии, заявил, что китайское правительство приняло решение в дополнение к уже предоставленным средствам сделать еще один взнос на сумму в размере 200 млн. юаней и направить в Сьерра-Леоне, Либерию и Гвинею продовольствие и материалы, закупленные на часть этой суммы, а остальную ее часть предоставить в виде денежной наличности. Китай также предоставит ВОЗ и Африканскому союзу наличность на сумму в размере 2 млн. долл. США в порядке оказания поддержки их усилиям, направленным на борьбу с эпидемией.

Китай будет и впредь взаимодействовать со всеми странами мира и объединять усилия с затронутыми эпидемией странами Западной Африки, с тем чтобы помочь им преодолеть нынешний кризис. Мы надеемся, что при всемерной поддержке со стороны международного сообщества страны и народы Западной Африки одержат скорую победу в борьбе с кризисом, восстановят национальную стабильность и в кратчайшие сроки возобновят социально-экономическое развитие.

Г-н Куинлан (Австралия) (*говорит по-английски*): Как мы теперь — с большим опозданием — понимаем, вспышка лихорадки Эбола в

Западной Африке является беспрецедентной по своим масштабам, географическому охвату и последствиям. Мы услышали, что и без того высокие показатели инфицирования и смертности растут в геометрической прогрессии, удваиваясь каждые три недели. Нагрузка на системы здравоохранения в пострадавших странах настолько велика, что они находятся на грани краха. Как только что сказал Джексон Ниамаха, представляющий организацию «Врачи без границ», больным, инфицированным людям, «умоляющим спасти им жизнь», отказывают в помощи, поскольку медицинские центры переполнены, и их обрекают на смерть. Это само по себе ужасно, но это еще и способствует распространению заболевания. Системы здравоохранения не в состоянии заниматься никакими другими эндемическими заболеваниями или даже предоставлять людям элементарное лечение. Сегодня мы вновь услышали зловещие прогнозы в отношении Эболы, если не остановить ее вызывающее большую тревогу распространение.

Я приветствую руководящую роль Соединенных Штатов в проведении сегодняшнего поистине исторического чрезвычайного заседания, и мы особенно признательны президенту Обаме за объявленное им на этой неделе намерение Соединенных Штатов принять беспрецедентные меры, направленные на то, чтобы остановить эту эпидемию.

Как мы знаем, вспышка лихорадки Эбола превратилась в нечто большее, чем кризис в области здравоохранения; она имеет пагубные гуманитарные и социально-экономические последствия, которые могут выйти далеко за пределы пострадавших стран. Как обычно, женщины страдают несоизмеримо больше других, и на них приходится 70 процентов случаев инфицирования вирусом Эбола. Медицинские сестры составляют большую часть жертв среди медицинского персонала. Риски, связанные с Эболой, обращают вспять успехи в области миростроительства и развития. Прогнозируемые показатели экономического роста уже снижаются, и эта вспышка уже негативно сказывается на стабильности в регионе, страны которого выходят из конфликтов и сталкиваются с такими хроническими связанными с ними рисками, как высокие показатели безработицы среди молодежи. Само собой разумеется, что этот кризис создает угрозу международному миру и безопасности.

Если мы хотим значительно снизить эпидемиологическую кривую, которая в настоящее время резко поднялась, нам необходимо наверстать упущенное. Последствия этой вспышки пока можно исправить, но только если меры реагирования на нее — особенно в отношении возможностей изоляции и лечения больных, — будут незамедлительно активизированы в массовом масштабе. Нельзя терять ни минуты.

Чрезвычайно важно принять срочные скоординированные меры. Австралия решительно поддерживает усилия Генерального секретаря по линии работы д-ра Набарро, а также тесно взаимодействует с г-жой Чань и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) для обеспечения того, чтобы система Организации Объединенных Наций внесла незамедлительный, эффективный и скоординированный вклад в глобальные усилия по контролю над вспышкой Эбола. Мы понимаем, что мы сталкиваемся с беспрецедентным вызовом, который требует столь же беспрецедентных мер реагирования. Поэтому Австралия приветствует и поддерживает инициативу Генерального секретаря незамедлительно создать первую в истории международную медицинскую миссию Организации Объединенных Наций — миссию Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на вспышку Эбола.

Миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в частности Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), также могут поддержать усилия по борьбе со вспышкой лихорадки Эбола в той мере, в какой им позволяют это делать их потенциалы и мандаты. Мы понимаем, что миротворцев нельзя превратить в передовой эшелон медико-санитарных работников, но, как демонстрирует МООНЛ, они могут сыграть важную роль в информировании населения о мерах профилактики лихорадки Эбола, а также, что очень важно, рассеивать страхи и дезинформацию. Миссии Организации Объединенных Наций содействуют поддержанию верховенства права, и они имеют остро необходимый материально-технический и организационный потенциалы.

Меры по тотальному закрытию границ и ограничения на передвижение, вводимые по всему региону в целях сдерживания вспышки заболевания, как мы узнали, имеют парадоксальный эффект, затрудняющий прибытие медицинского персонала

и доставку медикаментов и оборудования, а также ограничивающий торговые и транспортные связи. Мы признательны Гане за сохранение жизненно важного воздушного моста МООНЛ в Монровию. Мы можем и должны в разумных пределах оставлять границы открытыми, одновременно повышая нашу бдительность, с тем чтобы остановить распространение лихорадки Эбола.

Австралия привержена оказанию поддержки международным мерам реагирования. Наш министр иностранных дел объявила на этой неделе, что Австралия незамедлительно предоставит дополнительно 7 млн. долл. США, в том числе на цели применения общих региональных мер реагирования ВОЗ и в поддержку обеспечения первичных медико-санитарных услуг. Сегодня мы услышали, что, если мы реально хотим остановить распространение эпидемии, масштабы международных мер реагирования должны увеличиться в 20 раз. Австралия будет и впредь очень оперативно определять области, где мы сможем оказать максимальную поддержку.

В заключение позвольте мне воздать должное медицинским работникам — причем 90 процентов из них составляют национальные кадры, — которые оказались в самом горниле мер реагирования на это страшное, но все же поддающееся лечению, заболевание. Они неустанно работают в чрезвычайно опасных для личной безопасности условиях ради того, чтобы спасти жизнь других людей и смягчить их страдания. Многие из них умерли. Все они остро нуждаются в нашей полной и твердой поддержке.

Сэр Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я признателен Генеральному секретарю, д-ру Набарро, г-же Чань и г-ну Ниамаму за их сегодняшние сильные и эмоциональные выступления. Г-жа Председатель, я выражаю Вам признательность за созыв этого заседания по вопросу о кризисе медицинского характера, имеющем огромные последствия для всех нас.

Нынешняя вспышка Эбола превратилась в гуманитарный и социально-экономический кризис для трех самых тяжело пострадавших западноафриканских стран и 22 миллионов проживающих в них людей. Она является угрозой международному миру и безопасности. Если мы не сможем действовать незамедлительно, она может превратиться в катастрофу, которая уничтожит экономику

этих стран и сведет к нулю успехи, достигнутые в последние годы в сфере постконфликтного восстановления.

Чрезвычайно важно, чтобы международное сообщество работало сообща в деле борьбы с этой эпидемией и в попытке остановить ее распространение, предоставляя помощь трем наиболее пострадавшим странам, а также содействуя повышению готовности других стран региона в случае возникновения вспышки этого заболевания на их территории. Важно помнить, что лихорадка Эбола — это заболевание, распространение которого можно предотвратить и сдержать, но только при условии, что мы будем работать сообща ради того, чтобы остановить его распространение и противодействовать страху и стигматизации, связанным с этим заболеванием. Мы не должны допустить, чтобы страх диктовал меры реагирования; напротив, мы должны действовать. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем инициативу проведения этого заседания и всецело приветствуем резолюцию 2177 (2014), которая придает этой борьбе исключительно неотложный характер.

Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в борьбе с эпидемией Эбола. Поэтому мы приветствуем уже принятые меры по координации мер реагирования, разработанных системой Организации Объединенных Наций, в частности, сделанное сегодня Генеральным секретарем объявление о создании специальной миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию.

Соединенное Королевство также играет свою роль в этих усилиях. Уже начата работа по созданию специализированного медицинского центра во Фритауне, затраты на которую составляют около 60 млн. долл. США. Этот центр поддержит дух медицинского персонала, мужественно присоединившегося к этим усилиям. Военные эксперты Великобритании и сотрудники британского отделения организации «Спаси детей» уже присоединились к ним на местах для обеспечения начала работы этого центра.

Вчера министр иностранных дел нашей страны объявил о значительном увеличении пакета помощи. Основной частью этого пакета помощи является готовность организовать и осуществить предоставление Сьерра-Леоне в общей сложности

700 больничных коек. Более 200 из этих коек уже находятся в процессе отправки. Мы направим еще 500 коек, и в настоящее время мы прорабатываем с нашими партнерами вопросы направления и обучения международного персонала, необходимого для работы с ними.

Мы не можем терять ни минуты. Каждый упущенный день означает новые случаи инфицирования вирусом Эбола и новые смертельные случаи. Поэтому мы присоединились к нынешним усилиям, оказывая поддержку партнерам, включая Всемирную организацию здравоохранения, Красный Крест, организацию «Врачи без границ», Международный комитет спасения, Консорциум по борьбе с Эболой, ЮНИСЕФ и другие структуры системы Организации Объединенных Наций, в их важных усилиях по активизации мер реагирования. Мы также содействуем мерам сдерживания эпидемии Эбола, принимаемым в рамках наших долгосрочных договоренностей с такими многосторонними институтами, как Африканский банк развития, Всемирный банк и, в частности, Европейский союз (ЕС), тесно взаимодействуя с нашими партнерами по ЕС в деле максимального использования нашего коллективного опыта.

Как только что сказал мой коллега из Австралии, женщины подвержены большему риску инфицирования вирусом Эбола, чем мужчины. Поэтому нам нужны инициативы, направленные на поощрение практических коллективных мер на общинном и национальном уровнях для защиты женщин от этого вируса. Женщины должны также играть важную роль в обсуждении мер реагирования на вспышку Эболы.

Мы приветствуем объявленную другими государствами помощь, в частности очередную щедрую помощь Соединенных Штатов Либереи, сделанное на этой неделе Францией заявление о своем намерении активизировать помощь Гвинее, а также обещания помощи со стороны таких стран, как Китай, Канада и Куба. Однако, для того чтобы одержать верх над этим бедствием, необходимы колоссальные и устойчивые усилия на глобальном уровне. По последним подсчетам, эта вспышка может длиться еще многие месяцы, и даже годы, и может пагубно сказаться на жизни миллионов людей. Мы обязаны не допустить, чтобы это произошло.

Поэтому сегодня мы призываем все страны присоединиться к глобальной коалиции для борьбы с Эболой, чтобы без колебаний и сомнений решительно положить конец этой ужасной вспышке. Если мы немедленно не предпримем согласованные в глобальном масштабе усилия, Эбола унесет жизни еще многих тысяч людей, а общины будут ощущать на себе ее последствия на протяжении жизни целого поколения.

Настало время для совместных действий. Я обращаюсь с призывом ко всем странам без промедления присоединиться к нам, пока этот кризис не перерос в катастрофу.

Г-жа Лукас (Люксембург) *(говорит по-французски)*: Я хотела бы поблагодарить Соединенные Штаты за инициативу по созыву этих специальных прений по вопросу, который вызывает беспокойство у всех нас. Я благодарю Генерального секретаря; Старшего координатора системы Организации Объединенных Наций по проблеме лихорадки Эбола д-ра Дэвида Набарро; Генерального директора Всемирной организации здравоохранения д-ра Маргарет Чань за их брифинги, а также благодарю представителя организации «Врачи без границ» (ВБГ) г-на Джексона Ниаму за его отчет с места событий.

Люксембург отдает дань уважения героической приверженности добровольцев ВБГ и тысяч задействованных на национальном и международном уровнях медицинских работников, занятых в Либерии, Сьерра-Леоне, Гвинее и в других странах Западной Африки. Необходимо в обязательном порядке обеспечить всевозможные гарантии их собственной безопасности.

Я присоединяюсь к заявлению, с которым выступит позднее наблюдатель от Европейского союза.

Люксембург разделяет глубокую тревогу в связи со стремительным распространением эпидемии Эбола. Это уже не просто чрезвычайная гуманитарная ситуация, а, скорее, многоаспектный кризис, который угрожает институтам, обществам и экономике затронутых этой эпидемией стран и Западной Африке в целом. И мы должны отреагировать на него, обеспечив мобилизацию усилий всего международного сообщества. В резолюции 2177 (2014), которую мы только что приняли по инициативе Соединенных Штатов и в числе соавторов которой имеет честь быть и Люксембург, подтверждена

приверженность Совета Безопасности делу устранения этой угрозы миру и безопасности.

Для того чтобы остановить эпидемию Эболы, мы должны задействовать все имеющиеся в нашем распоряжении средства — государственные и частные, военные и гражданские. Организации Объединенных Наций надлежит сыграть ключевую роль в координации таких глобальных усилий. Именно для этого была создана Миссия Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу (МООНЧРЭ), о чем только что объявил Генеральный секретарь. Мы полностью поддерживаем скорейшее развертывание этой Миссии.

С одной стороны, Миссия обязана поддерживать усилия пострадавших от этой эпидемии стран, направленные на ее сдерживание, а с другой стороны, она обязана оказывать помощь странам региона, которые пока еще не затронуты вирусом Эболы, с целью не допустить вспышки эпидемии. Такая связанная с охраной здоровья людей Миссия Организации Объединенных Наций будет также заниматься координацией и распределением помощи, предоставляемой всеми сторонами.

Люксембург, со своей стороны, в дополнение к взносам, которые он уже внес в рамках Европейского союза, принимал участие в следующих мероприятиях: программе регионального реагирования ВОЗ на вирус Эболы, программе лечения ВБГ, специальной операции Всемирной продовольственной программы, направленной на осуществление гуманитарных воздушных перевозок в Гвинею, Либерию и Сьерра-Леоне, а также в реализации инициативы по борьбе с Эболой в сотрудничестве с больницей при Педагогическом университете в Лагосе.

В связи Совещанием высокого уровня, которое будет созвано Генеральным секретарем 25 сентября, мы рассматриваем возможность внесения дополнительного вклада на основе тесных консультаций со странами Западной Африки и Организацией Объединенных Наций.

Принимая срочные меры для обуздания вируса Эболы, мы также должны предпринимать долгосрочные усилия с целью не допустить повторения таких кризисов в будущем. Нам необходимо преодолеть проблемы структурного характера, которые обрекают большую часть граждан стран Западной Африки на жизнь в условиях нищеты и

нестабильности, а это усугубляет их уязвимость перед такими потрясениями, как эпидемия Эболы.

В этом контексте Комиссия по миростроительству призвана сыграть важную роль, поддерживая меры по укреплению подотчетных и эффективных государственных учреждений. Структура Комиссии по Гвинее, которой я имею честь руководить, тесно взаимодействует с властями Республики Гвинея, рассматривая приоритетные задачи в области миростроительства в свете нынешнего кризиса, и в этой связи мы готовы работать с нашими коллегами из структур по Либерии и Сьерра-Леоне с целью укрепления регионального подхода.

Г-н Мангараль (Чад) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря; Старшего координатора системы Организации Объединенных Наций по проблеме Эболы д-ра Дэвида Набарро; Генерального директора Всемирной организации здравоохранения д-ра Маргарет Чань; а также представителя организации «Врачи без границ» (ВБГ) в Либерии г-на Джексона Ниаму, за их брифинги.

Мы хотели бы также поблагодарить делегацию Соединенных Штатов, Председателя Совета Безопасности, за проведение этого специального заседания, посвященного эпидемии Эболы. Наряду с гражданскими войнами, катастрофическими последствиями изменения климата, терроризмом и другими бедствиями, от которых зачастую страдает Африканский континент, эпидемия Эболы представляет собой угрозу для мира и безопасности стран Африки и всего остального мира.

Три страны нашего континента — Гвинея, Сьерра-Леоне и Либерия — стали ее непосредственными жертвами. Согласно последним данным ВОЗ, во всех трех странах погибло уже 2600 человек, причем сообщается, по крайней мере, о 5000 случаев заболевания. К сожалению, эти данные представляются несколько заниженными, поскольку о многих случаях не сообщается.

Либерия пострадала намного больше других, если судить по масштабам обусловленных Эолой потерь в этой стране. Как отметил Генеральный секретарь, Эбола — это не просто кризис системы здравоохранения; она имеет долгосрочные гуманитарные, социальные и экономические последствия и даже может угрожать экономической стабильности затронутых ею стран.

Что касается экономических и социальных последствий, то принятые некоторыми международными транспортными компаниями и отдельными странами меры по ограничению воздушного и морского сообщения со странами, затронутыми Эолой, имеют крайне тяжелые последствия для экономики этих стран, поскольку они ведут к снижению уровня деловой активности во многих секторах и ухудшению условий жизни населения наших стран.

По прогнозам Всемирного банка, в трех затронутых странах следует опасаться снижения показателя валового внутреннего продукта приблизительно на 2,5 процента. Смерть людей в результате Эболы, отчаянное положение, в котором находятся системы медицинского обслуживания и социальных услуг, а также разрегулирование государственных институтов, включая закрытие больниц в некоторых странах, вот лишь некоторые из многочисленных последствий эпидемии Эболы. И в этом плане случай Либерии является показательным и свидетельствует об оправданности в целом призыва к отмене вышеупомянутых мер, с которым 29 августа обратились к Генеральному секретарю лидеры этих трех стран.

Совет по вопросам мира и безопасности Африканского союза в ходе шестнадцатой специальной сессии, проходившей в Аддис-Абебе 8 сентября, также призвал принять такие меры для предотвращения изоляции пострадавших стран. В ответ на этот призыв Сенегал принял решение открыть гуманитарный коридор для содействия доставке помощи пострадавшим странам, а Гана санкционировала создание воздушного моста с Либерией для доставки гуманитарной помощи.

Мы видим, что в Африке в целом эпидемия Эболы продолжает распространяться, о чем свидетельствуют случаи, имевшие недавно место в Нигерии, которые, к счастью, удалось локализовать. Такая тенденция наглядно демонстрирует, что ситуация еще далека от того, чтобы считаться локализованной, и что наш континент, и даже остальной мир, находятся под угрозой.

Мы удовлетворены реакцией международного сообщества под руководством Совета Безопасности, хотя она и была в какой-то степени запоздалой. Сегодняшнее заседание, посвященное вирусу Эболы, свидетельствует о растущей коллективной

обеспокоенности серьезностью этой ситуации, отраженной, в частности, в резолюции 2177 (2014), которую мы только что единогласно приняли и в которой содержится призыв к мобилизации международного сообщества на борьбу с этим бедствием.

Согласно данным Организации Объединенных Наций, борьба с эпидемией Эболы в Западной Африке обойдется в сумму, составляющую, по крайней мере, 1 млрд. долл. США, причем половина ее придется на одну только Либерию. Жесты солидарности со стороны Африканского союза, Совет мира и безопасности которого решил направить группу военного и гражданского персонала в Либерию для борьбы с Эолой, заслуживают одобрения, так же как и аналогичные усилия со стороны Экономического сообщества западноафриканских государств. Мы приветствуем и решение Европейского союза предоставить 140 млн. евро в виде финансовой помощи, и решение Всемирного банка, который объявил, что он разделит примерно 105 млн. долл. США между тремя странами.

На двустороннем уровне мы с удовлетворением отметили решение правительства Соединенных Штатов Америки выделить значительный объем средств в размере 250 млн. долл. США в виде финансовой помощи, а также направить специализированную группу в составе 3000 военнослужащих для борьбы со вспышкой Эболы. Мы благодарим двусторонних партнеров, таких как Китай, Франция, Куба, Соединенное Королевство, Пакистан и другие, за их вклад в борьбу с эпидемией Эбола. Заседание на уровне министров, посвященное эпидемии лихорадки Эбола, которое должно состояться на следующей неделе «на полях» общих прений Генеральной Ассамблеи, несомненно, даст нам возможность более четко сформулировать приоритетные задачи и улучшить координацию международной помощи в целях более эффективной борьбы с этой эпидемией.

В заключение следует отметить, что, как сказала Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения, этот кризис, с которым мы сталкиваемся сегодня, носит, на наш взгляд, беспрецедентный для нашего времени характер. Вот почему мы считаем возможными дальнейшие усилия по сокращению масштабов распространения эпидемии Эбола только при условии более оперативного и эффективного реагирования на нее со стороны международного сообщества. Одна из приоритетных задач этой борьбы заключается в том, чтобы

уделять особое внимание детям, женщинам и другим уязвимым слоям общества. Наша страна готова сделать финансовый взнос, размер которого мы объявим в скором времени.

Г-жа Персеваль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я благодарю Вас, г-жа Председатель, за организацию этих важных чрезвычайных открытых прений и предоставление всем государствам-членам Организации Объединенных Наций возможности изложить свои мнения и озабоченности, в связи со вспышкой Эболы в Западной Африке. Ее последствия и угроза затрагивают всех нас и требуют глобальных мер реагирования. Я также хотела бы поблагодарить Генерального секретаря, Старшего координатора системы Организации Объединенных Наций по проблеме Эболы г-на Дэвида Набарро; Генерального директора Всемирной организации здравоохранения г-жу Маргарет Чань; и представителя организации «Врачи без границ» (ВБГ) г-на Джексона Ниамаха за их соображения, их знания и, прежде всего, за их приверженность делу. Я хотела бы подчеркнуть то, с каким глубоким уважением мы относимся ко всей работе, которую они проводят в попытках пресечь распространение этой серьезной эпидемии. От имени народа и правительства Республики Аргентина я хотела бы передать тысячам жертв и их правительствам наше глубокое сочувствие и солидарность. Аргентина, несомненно, будет также оказывать содействие этой новой миссии, цель которой разделяет весь мир.

К сожалению, Совет Безопасности не впервые проводит заседание с целью рассмотрения ситуации, возникшей вследствие кризиса в области здравоохранения. Мы должны напомнить о том, что Совет рассматривал воздействие ВИЧ/СПИДа и его последствий на условия в области общественной безопасности в различных обществах. Серьезный характер нынешней эпидемии Эболы, несомненно, оправдывает необходимость проведения нашего сегодняшнего заседания. Если мы незамедлительно и со всей душой не откликнемся на нее, разработав медицинские стратегии в области лечения, профилактики и просвещения населения, это может существенно повлиять на условия жизни народов всего мира, так же как это влияет на жизнь тысяч людей в странах Западной Африки. И, по сути дела, если мы не будем действовать незамедлительно и целенаправленно, нам придется держать ответ перед своей совестью за пренебрежение своим институциональным долгом.

Как и Генеральный секретарь, Аргентина считает, что эпидемия Эболы — это не просто проблема в области здравоохранения. Это многоаспектная реальность, и на нее надо реагировать соответствующим образом. Мы сознаем, что эта эпидемия способна убить настоящее и нанести рану будущему, подорвав возможности социально-экономического развития человечества, что является коренной причиной большинства конфликтов, которые мы рассматриваем в Совете, и что может повлечь за собой последствия в плане безопасности. Действительно, в эпицентре эпидемии находится регион, который пережил жестокие конфликты и где благодаря огромным усилиям, мужеству и мудрости у людей появились более оптимистические надежды на будущее. К огромному сожалению, данная вспышка Эболы ставит под угрозу этот прогресс, и, если ее не пресечь в ближайшем будущем, она может повлечь за собой более серьезные гуманитарные и социально-экономические последствия для затронутых ею стран, а также для их стабильности, демократии и безопасности.

Поэтому мы считаем, что в этот период отчаяния, неопределенности и страха, охвативших стольких людей, мы не можем проявлять эгоизм. Мы должны объединить наши усилия, координируемые Организацией Объединенных Наций, и не соперничать друг с другом. Поэтому Аргентина стала одним из авторов резолюции 2177 (2014) и поддержала ее сегодняшнее принятие Советом, который обеспечивает стабилизацию положения в некоторых из наиболее серьезно пострадавших стран и который не может оставаться в стороне, в то время как международное сообщество принимает ответные меры. Ибо, хотя голод, нищета и болезни не являются прямыми причинами конфликтов, также справедливо утверждение о том, что нестабильное положение может быть результатом многих фактов несправедливости.

Аргентина считает, что мы должны наладить надлежащее сотрудничество между различными органами в соответствии с полномочиями, содержащимися в Уставе Организации Объединенных Наций. Важно помнить о том, что ответственность за эффективное преодоление причин и последствий этой эпидемии относится к кругу ведения других структур и организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, таких как Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет и специализированных учреждений, таких

как Всемирная организация здравоохранения. Поэтому, поддерживая содействие со стороны Совета Безопасности, мы также считаем, что Генеральная Ассамблея должна нести ответственность за меры реагирования на предложение Генерального секретаря о создании специальной миссии в регионе. Я уверена в том, что Аргентина будет прилагать всяческие неотложные и ответственные усилия, необходимые для обеспечения того, чтобы Миссия Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу стала реальностью в ближайшие дни.

В заключение я не могу не подчеркнуть то обстоятельство, что со вспышкой эпидемии такого характера можно было бы вести более эффективную борьбу, если бы страны региона имели основательные, полностью укомплектованные системы здравоохранения с более эффективной инфраструктурой и с более высококвалифицированными людскими ресурсами. Но то, что мы сейчас наблюдаем, — это и есть реальное положение дел в наших развивающихся странах. Это реальная нищета, а не неизбежность подобной судьбы. Немногим более трех лет назад в этом самом зале г-жа Чань выразила озабоченность по поводу различий между богатыми и бедными странами, указав на то, что разрыв в расходах на здравоохранение между ними колеблется от 1 доллара на человека до почти 7000 долларов (см. S/PV.6668). Разница в показателях продолжительности жизни между некоторыми странами превышает 40 лет.

Мы имеем дело с неравенством и несправедливостью. Вызов, с которым мы сталкиваемся сегодня, заключается в необходимости более справедливого распределения материальных благ и реформирования международной финансовой системы, для того чтобы создать систему финансирования в целях развития, основанную на солидарности и сотрудничестве, а не только на подачках с целью облегчения страданий. Мы должны принять во внимание бремя государственной задолженности. Учреждения Организации Объединенных Наций должны иметь достаточные бюджеты, что даст им возможность действовать эффективно.

Наконец, мы хотели бы выразить уважение по отношению ко всем тем, кто не за страх, а за совесть работает в самом эпицентре эпидемии, с тем чтобы пресечь распространение этого бедствия, и особо отметить поддержку, оказываемую многими странами и организациями решению этой задачи. Мы

также признательны Генеральному секретарю за его руководящую роль и благодарим его и учреждения Организации.

Г-жа Кауар (Иордания) *(говорит по-арабски)*: Сначала я хотела бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за организацию этого важного заседания. Хотелось бы также выразить Генеральному секретарю Пан Ги Муну, Старшему координатору системы Организации Объединенных Наций по проблеме лихорадки Эбола д-ру Набарро, Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения г-же Маргарет Чань и представителю организации «Врачи без границ» г-ну Джексону Ниамаху нашу признательность за их содержательные брифинги.

Распространение лихорадки Эбола, которая свирепствует в Либерии, Сьерра-Леоне и Гвинее, причем беспрецедентными темпами, привлекло внимание к необходимости принятия общих методов борьбы с широкомасштабными эпидемиями. Международное сообщество еще не сталкивалось со столь стремительным распространением в городах и сельских районах таких эпидемий со столь экспоненциальными и сложными последствиями. Это означает, что в пораженных странах и на Африканском континенте в целом разразился кризис. В той мере, в какой он касается международного сообщества, вызов в виде лихорадки Эбола, являющийся причиной смертности значительного числа людей, возник как раз в то время, когда Гвинея, Либерия и Сьерра-Леоне наконец достигли политической стабильности после многих лет страданий, вызванных засухой, гражданскими войнами и конфликтами. И обостряется этот кризис в геометрической прогрессии. Каждое инфицирование ведет к новым заражениям, и работникам здравоохранения приходится решать трудные и сложные задачи. Уход за больными и захоронение умерших сами по себе стали чрезвычайно опасными.

Кроме того, этот кризис влечет за собой серьезные социально-экономические последствия. Несмотря на опасности, Иордания, руководствуясь своей верой в принципы Организации Объединенных Наций, выполняет свою роль в Либерии. Так, мы направили туда 200 специально обученных полицейских и 12 наблюдателей. Три наблюдателя отправятся туда на следующей неделе, и принимаются меры к отправке еще трех других. Такова наша роль в международных усилиях, поскольку Иордания старается защитить иорданский контингент от заражения в

дополнение к мерам по защите, принимаемым медицинским персоналом Организации Объединенных Наций. Для того чтобы остановить эпидемию, нам надо принимать чрезвычайные и скоординированные ответные меры, равно как и координировать их с Организацией Объединенных Наций. В связи с этим мы приветствуем инициативу Генерального секретаря направить туда медицинскую миссию, которая должна приступить к своей работе 29 сентября.

В заключение мы хотели бы особо подчеркнуть, что для пресечения распространения эпидемии нам следует отдавать приоритет мерам профилактического характера. Иордания призывает международное сообщество продолжать оказывать правительствам пораженных стран Западной Африки непосредственную помощь в их усилиях по возобновлению прогресса в области развития, который был подорван распространением эпидемии.

Г-н Баррос Мелет (Чили) *(говорит по-испански)*: Мы благодарим председательствующую в Совете делегацию Соединенных Штатов за организацию этих прений и представление принятой нами сегодня резолюции 2177 (2014), одним из авторов которой является и Чили. Я хочу также поблагодарить и других выступивших ранее ораторов и докладчиков.

Чили сожалеет о том, что эта трагедия, поразив Западную Африку, главным образом, Гвинею, Либерию и Сьерра-Леоне, унесла уже тысячи человеческих жизней. Мы выражаем свою солидарность пострадавшим семьям и правительствам этих стран. Несколько дней назад Всемирная организация здравоохранения определила эту эпидемию как «чрезвычайную ситуацию в области здравоохранения, вызывающую международную озабоченность», а вчера один руководителей этого учреждения объявил о том, что грозящий нам кризис «в наше время беспрецедентен», указав при этом на то, что за последние 3 недели число зараженных вирусом людей удвоилось.

Эпидемия подрывает социально-экономическую стабильность этих еще только выходящих из конфликтов стран именно тогда, когда те упорно и решительно стремятся продвинуться вперед в своих миростроительных процессах. Угрозы международному миру и безопасности теперь не ограничиваются одними только традиционными вооруженными внутригосударственными или межгосударственными конфликтами. Поэтому всякий

раз, когда в каком-либо районе или регионе, где осуществляется процесс миростроительства при поддержке миссий Организации Объединенных Наций, возникает любого рода или происхождения реальная угроза их стабильности, безопасности и миру, Совету в рамках его полномочий и мандата международного сообщества надлежит принимать решения, необходимые для создания условий, благоприятных для того, чтобы подверженные таким угрозам страны принимали и проводили в жизнь технические меры и конкретную политику в целях преодоления чрезвычайной ситуации.

Международному сообществу надлежит проводить свою деятельность посредством таких имеющихся в его распоряжении ресурсов и учреждений, как Комиссия по миростроительству, поскольку эти три страны включены в ее повестку дня. Во избежание дублирования усилий и для оптимального использования ресурсов затронутым государствам непременно надлежит соответствующим образом координировать свои меры с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, а также с донорскими учреждениями.

Хотя Чили и сознает, что любая миссия в поддержку мира не является операцией в сфере здравоохранения, нам следует подумать над тем, как работу такой миссии на местах можно было бы откорректировать таким образом — как это делается в Либерии, — с тем чтобы создать условия для ее сотрудничества с властями затронутых стран в этой области, не упуская при этом из виду необходимость обеспечения защиты и безопасности гуманитарных работников в контексте как охраны здоровья, так и поддержания мира.

Одним из крайне важных аспектов, которыми нам надо заняться в рамках преодоления этого кризиса, является нахождение эффективных механизмов для разрыва цепи заражения вирусом, который в значительной мере отрицательно сказывается на женщинах и уязвимых группах. В этой связи нам следует уделять особое внимание просвещению населения и медперсонала, с тем чтобы изжить ошибочные представления и предрассудки относительно вируса, избегать стигматизации и обеспечивать выполнение общинами и семьями отведенных им функций.

Согласно опубликованному вчера Группой Всемирного банка исследованию, если в странах, в наибольшей степени пораженных вирусом, он

будет распространяться и впредь, его экономическое воздействие на эти страны может возрасти в восемь раз, что чревато потенциальными катастрофическими последствиями. Поэтому в вышеназванном исследовании рекомендуется в кратчайшие возможные сроки принять меры по сдерживанию эпидемии и обеспечить такое многоотраслевое реагирование на него, благодаря которому одновременно будет устраняться неуверенность в будущем. По этой причине надо призвать всех к тому, чтобы никоим образом не ограничивать потоки людей и товаров, не прерывать воздушные и морские перевозки, что могло бы привести к блокаде, чреватой угрозой усугубления негативного экономического воздействия на эти страны, и умножить воцарившийся в их обществах страх с непредсказуемыми последствиями. Такие меры не подкрепляются никакими исследованиями, что свидетельствует об опасности таких операций.

Наконец, Чили высоко ценит и особо подчеркивает международную солидарность различных стран, таких как, в частности, Куба, Соединенные Штаты и Соединенное Королевство, равно как и Африканского союза, оперативные ответные меры которых способствуют продвижению в нужном направлении. Аналогичным образом, мы удовлетворены справедливым решением Генерального секретаря назначить д-ра Дэвида Набарро Координатором Организации по преодолению эпидемии, и мы будем поддерживать как его работу, так и инициативу сформировать глобальную коалицию борьбы с этой эпидемией.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Либерии.

Г-н Нгафуан (Либерия) (*говорит по-английски*): Я передаю вам приветствия президента Республики Либерия Ее Превосходительства г-жи Эллен Джонсон-Серлиф и либерийцев, причем проживающих в стране, так и за рубежом. Либерия воздает Вам, г-жа Председатель, и другим членам Совета должное за внесение вызванного лихорадкой Эбола кризиса в повестку дня этого органа, а также за то, что вы привлекли всеобщее внимание к срочной и настоятельной необходимости международных действий. Мы надеемся, что сегодняшняя дискуссия придаст реакции международного сообщества импульс, соответствующий скорости и интенсивности распространения Эболы.

До 22 марта 2014 года, когда вирус Эбола вторгся в нашу страну и начал сеять хаос в небольшом городке Фойя, расположенном на границе трех государств — Либерии, Гвинеи и Сьерра-Леоне, либерийский народ, при неизменной поддержке Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, пользовался дивидендами мира, установленного в 2003 году, после 14 лет кровопролитного гражданского конфликта. В течение этих спокойных лет нам удалось добиться успеха в деле институционализации культуры демократии, и при поддержке Организации Объединенных Наций и других международных партнеров мы начали предпринимать решительные шаги в целях устранения последствий социально-экономической разрухи, унаследованной после затяжной гражданской войны в Либерии.

С начала вспышки Эболы правительство Либерии приняло целый ряд мер, включая проведение информационно-просветительских и профилактических кампаний, направленных на борьбу с упорным отрицанием и глубоко укоренившимися традиционной практикой, которые создают благоприятную почву для распространения этого заболевания. Мы ввели чрезвычайное положение и продолжаем выделять значительные объемы наших собственных ограниченных ресурсов на борьбу с этим заболеванием. Мы также заручились конструктивной поддержкой нашего народа в этой борьбе, постоянно проводя при этом обзоры и пересматриваем стратегии, с тем чтобы реагировать на изменяющийся характер кризиса.

Несмотря на наши усилия, которые поддерживают наши международные партнеры — особенно Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), организация «Врачи без границ» и Центр по предотвращению и искоренению болезней Соединенных Штатов Америки, — заболевание, которое вызывает вирус Эбола, продолжает распространяться быстрее, чем темпы наших коллективных усилий по его сдерживанию. От него пострадали уже почти 2800 человек в Либерии, что привело к потере 1500 бесценных жизней. 170 членов нашего небольшого сообщества медицинских работников уже инфицированы, и 80 из них погибли. К сожалению, с учетом того, что женщины составляют основную часть наших медицинских работников и традиционно ухаживают за больными членами семьи, почти 70 процентов всех заболевших в результате инфицирования вирусом Эбола в Либерии составляют женщины.

Огромные потери, которые Эбола вызвала в рядах наших медико-санитарных работников и в нашей системе здравоохранения в целом, серьезно подорвали нашу способность адекватно реагировать на такие типичные заболевания, как малярия, тиф, корь и диарея. Кроме того, все большее число беременных женщин умирает при родах.

Еще до начала вспышки мы пытались преодолеть очень сложные проблемы. Они включают поиск производительной занятости для значительного числа наших граждан, особенно молодых людей, некоторые из которых являются бывшими комбатантами; укрепление верховенства права; и осуществление мер по реформе сектора безопасности. Мы в полной мере участвуем в различных мероприятиях в области миростроительства и укрепления мира путем взаимодействия Либерии с Комиссией по миростроительству. Мы также предпринимали самоотверженные усилия по выполнению региональных протоколов, направленных на сдерживание распространения стрелкового оружия и легких вооружений и транснациональной преступности. Вспышка Эболы отвлекла наше внимание от других национальных приоритетных задач и серьезно подорвала наши возможности по их решению, что влечет за собой угрозу негативных последствий для мира и безопасности в нашей стране и в нашем регионе.

Воздействие Эболы является многоаспектным. Вспышка негативно сказалась на всех секторах нашей экономики и фактически остановила прогресс нашей страны. Предварительная оценка показывает снижение реального роста валового внутреннего продукта, составившее, по оценкам, 3,4 процента, что отражает резкое сокращение с прогнозируемого ранее показателя в 5,9 процента до всего лишь 2,5 процента. Ожидается, что больше всего от кризиса пострадают горнодобывающая отрасль, сельское хозяйство и сфера услуг. Ежедневно скорбя о гибели в результате Эболы одного из членов семьи, друга или соотечественника, мы испытываем все большую обеспокоенность в связи с долгосрочными социально-экономическими трудностями, которые будут вызваны Эболой.

Либерия выражает глубокую признательность Генеральному секретарю за его многочисленные инициативы, в том числе его заявление сегодня о создании новой миссии — Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному

реагированию на Эболу (МООНЧРЭ) — с целью активизировать реагирование и мобилизовать усилия международного сообщества для оказания крайне необходимой помощи на скоординированной основе. Мы благодарим все международное сообщество в целом, включая Африканский союз, за все усилия и ресурсы — финансовые, людские и материальные — которые были выделены на борьбу с Эболой.

Правительство и народ Либерии выражают глубокую признательность президенту Бараку Обаме и народу Соединенных Штатов за вселяющее оптимизм объявление о том, что правительство Соединенных Штатов предпримет ряд смелых и конкретных инициатив, включая развертывание в нашем регионе инженеров, военных и медицинского персонала и оборудования в целях создания новых лечебных центров и подготовки национальных кадров. В качестве крупной державы Соединенные Штаты сделали важный шаг, и мы надеемся, что в наш регион поступят новые, дополнительные и дополняющие вклады в духе подлинного выражения международной солидарности. Хотя мы высоко оцениваем действия некоторых членов международного сообщества, проявивших солидарность и сострадание по отношению к нам в то время, когда мы боремся с этим вирусом, мы шокированы и по-прежнему обеспокоены действиями ряда других стран, которые ввели ограничения на поездки и другие ограничения в отношении стран, затронутых Эболой. Эти действия, которые противоречат рекомендациям ВОЗ, Международной организации гражданской авиации и других экспертов, граничат с поголовной стигматизацией и уже начали серьезно подрывать гуманитарные усилия в наших странах. Поэтому мы призываем заинтересованные государства-члены пересмотреть свою политику в свете рекомендаций экспертов, представленных специализированными международными учреждениями.

Эксперты представили весьма мрачные прогнозы в отношении развития событий в ближайшие несколько недель или месяцев в том случае, если мировое сообщество не примет более широких, решительных и своевременных мер для пресечения дальнейшего распространения Эболы. По оценке ВОЗ, представленной три недели назад, есть риск заражения 20 000 человек, причем половина из них могут оказаться жителями одной лишь Либерии. Два дня назад президент Обама, обоснованно объявив эпидемию Эболы потенциальной угрозой

для глобальной безопасности, выразил опасения по поводу того, что если нынешняя тенденция сохранится, то сотни тысяч людей могут быть инфицированы этим вирусом.

Международное сообщество не может оставаться пассивным наблюдателем и позволить этим апокалиптическим предсказаниям воплотиться в жизнь. Мы не можем сидеть сложа руки и наблюдать за происходящим, как если бы мы смотрели фильм на экранах наших телевизоров. Суровая реальность заключается в том, что мы не смотрим фильм с predetermined финалом. Мы, пострадавшие страны, а также страны, учреждения и добропорядочные жители всего мира — все мы являемся актерами в этом меняющемся сюжете и можем повлиять на окончательное развитие событий на основании наших действий или бездействия. Наша неспособность принять быстрые, эффективные и согласованные меры для прекращения распространения этой смертоносной болезни была бы трагичным позором.

В этой связи мы благодарим Совет Безопасности за дальновидную резолюцию 2177 (2014), принятую здесь сегодня, и призываем все государства-члены поддержать эту резолюцию путем принятия конкретных мер. Давайте же все вместе примем участие в кампании борьбы с Эболой, немедленно приступив к действиям.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и по делам гвинейцев, проживающих за рубежом, Его Превосходительству г-ну Франсуа Лунсени Фалю.

Г-н Фаль (Гвинея) (*говорит по-французски*): Прежде всего мне очень приятно выразить председательствующей в Совете делегации Соединенных Штатов глубокую признательность народа и правительства Гвинеи, особенно президента Республики Его Превосходительства г-на Альфы Конде, за удовлетворение совместной просьбы трех государств нашей Организации — Гвинеи, Либерии и Сьерра-Леоне — включить в повестку дня Совета Безопасности один из важнейших вопросов. Я имею в виду вопрос об ужасной эпидемии геморрагической лихорадки Эбола. Я хотел бы также выразить признательность всем другим членам Совета и поприветствовать присутствующего здесь Генерального секретаря Пан Ги Муна, Генерального директора Всемирной организации

здравоохранения г-жу Маргарет Чань и Старшего координатора системы Организации Объединенных Наций по проблеме лихорадки Эбола д-ра Дейвида Набарро.

Моя делегация приветствует единогласное принятие Советом резолюции 2177 (2014) и присоединение к числу ее авторов значительного числа государств, а именно 130 стран. Совет тем самым продемонстрировал правильное понимание настоятельной необходимости найти глобальное и всеобъемлющее решение перед лицом беспрецедентного бедствия, которое действительно угрожает миру и безопасности во всем западноафриканском регионе, я бы даже сказал, нашей коллективной безопасности.

Оставляя в стороне медицинский аспект и широкомасштабную панику, охватившую наши народы, отметим, что социально-экономические последствия этого заболевания негативно сказываются на развитии наших стран и благополучии наших народов. Эбола препятствует экономической деятельности и отрицательно влияет на все сектора, особенно транспортный, торговый, туристический и сельскохозяйственный. Это может привести к уменьшению валового внутреннего продукта примерно на 2,5 процента, что резко подорвет все усилия и стратегии в области развития в наших трех странах.

Несмотря на решительные превентивные меры, принятые нашими государствами в целях сдерживания и прекращения распространения этого заболевания, это бедствие по-прежнему приводит к опустошению, бросая вызов человеческому разуму. На данном этапе, в отсутствие надлежащих мер, весьма велика вероятность гуманитарного кризиса. Мы обязаны это остановить. Мы обязаны положить этому конец, ибо в противном случае мы рискуем поставить под угрозу стабильность, за которую наши три страны, выходящие из длительного политического и институционального кризиса или братоубийственной войны, заплатили столь высокую цену.

Важно подчеркнуть, что эти три страны фигурируют в повестке дня Комиссии по миростроительству. Именно поэтому мы приветствуем мобилизацию международного сообщества, которое осознает необходимость взять на себя ответственность за борьбу, направленную на искоренение

этого зла, которое действительно является препятствием на пути устойчивого развития, к которому мы стремимся.

Кроме того, решение, принятое Исполнительным советом Африканского союза в Аддис-Абебе 8 сентября, направлено на укрепление солидарности между нашими государствами, поскольку закрытие границ, ограничения на полеты, стигматизация жертв, изоляция пострадавших стран и репатриация их граждан являются более опасным оружием, чем то бедствие, с которым мы боремся. Как недавно подчеркнул президент Конде, нам не следует изолировать страны, затронутые вирусом Эболы, однако необходимо прилагать все возможные усилия, чтобы изолировать сам вирус Эболы и положить конец этой эпидемии.

Совет Безопасности обязан обеспечить надзор и использовать все свое влияние для обеспечения выполнения рекомендаций Всемирной организации здравоохранения и Международной ассоциации воздушного транспорта во имя достижения этой цели. Кроме того, все двусторонние и многосторонние партнеры, действуя в том же духе солидарности, должны оказывать надлежащую и необходимую поддержку для обеспечения ухода за пострадавшими и предупреждения и искоренения вируса.

С 21 марта 2014 года, когда было объявлено о вспышке вируса Эболы, правительство Гвинеи и его партнеры активно включились в борьбу с этим заболеванием. Распространение вируса, как казалось, находилось под контролем до середины мая. Однако в начале июня был отмечен рост числа подтвержденных случаев заболевания, и появились новые районы, в которых вспыхнула эпидемия. Эта эпидемия также распространилась на Сьерра-Леоне и Либерию, т.е. страны, граничащие с Гвинеей, что в свою очередь может привести к субрегиональному кризису. Заболели уже несколько тысяч человек. В трех пострадавших странах было зарегистрировано более 2400 смертельных случаев, включая почти 600 в Гвинее, причем большинство погибших составляли женщины.

В рамках реагирования на вирус Эболы президент Республики объявил о чрезвычайной ситуации в области здравоохранения в масштабах всей страны. Несколько дней назад национальный комитет по контролю над эпидемией принял план ускоренного реагирования, рассчитанный на период от

двух до шести месяцев. Был введен комплекс превентивных мер, включающий создание зон безопасности на всех пунктах пересечения границы и ограничения на передвижение людей, а также проверку их на автобусных станциях и на всех пунктах пересечения границы в стране, в том числе в международном аэропорту Конакри. Такие меры безопасности и превентивные меры в зоне вылета в аэропорту Конакри оказались действенными, благодаря чему расписание рейсов авиакомпании «Эр Франс», «Брасселз эрлайнз» и «Ройал Эр Марок».

Кроме того, применяется много других мер на местах, в частности меры, связанные с повышением уровня информированности населения о профилактике, усилением контроля, отслеживанием контактов, созданием нормативно-правового комитета, надежным контролем над захоронениями и дезинфекцией и распространением комплектов средств личной защиты и гигиены.

В настоящее время правительство сосредоточило свое внимание на использовании местных средств коммуникации, чтобы влиять на мнение некоторых общин в отношении этого заболевания. Благодаря повышению уровня осведомленности с помощью сообщений на национальных языках все больше людей могут получать соответствующие уведомления, особенно в сельских районах, где люди по-прежнему ведут себя скованно в присутствии медицинских работников, участвующих в борьбе с вирусом Эболы.

Несмотря на все усилия правительства и его партнеров, многие проблемы по-прежнему сохраняются, и необходимо удовлетворять насущные потребности с целью ограничить распространение эпидемии. Наши потребности в людских, финансовых и материальных ресурсах постоянно растут. Нам необходимы предметы первой необходимости: комплекты средств защиты и гигиены, медикаменты, мобильные госпитали, инфракрасные термометры, носилки, больничные койки и так далее. В частности, нам нужны машины скорой помощи и средства передвижения для медицинского персонала. У нас есть полный перечень наших просьб.

Сейчас подходящий момент вновь поблагодарить Францию, Соединенные Штаты Америки, Российскую Федерацию, Китай, Японию, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Европейский союз и несколько других

двусторонних и многосторонних партнеров, которые вместе со Всемирной организацией здравоохранения, Организацией «Врачи без границ», центрами по борьбе с заболеваниями и их профилактике в Атланте, а также с такими странами, как Марокко и Мали, которые с самого начала действовали, руководствуясь принципами солидарности, братства и дружбы.

Разумеется, в этот важный период наш преданный своему делу Генеральный секретарь г-н Пан Ги Мун вновь сделал и продолжает делать все от него зависящее для того, чтобы у некоторых из наших государств было будущее. Подтверждением этому служит его инициатива по созданию Миссии Организации Объединенных Наций по оперативному реагированию на Эболу. Мы признательны ему за это и смеем надеяться на то, что Совет Безопасности, будучи гарантом международного мира и безопасности, будет активно поддерживать эту динамику и что глобальному научному сообществу вскоре удастся победить вирус Эболы, как ему удавалось это сделать в случаях с другими более смертоносными вирусами.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и международного сотрудничества Сьерра-Леоне Его Превосходительству г-ну Самуре Камаре.

Г-н Камара (Сьерра-Леоне) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне от имени президента Эрнеста Бэя Коромы, правительства и народа Сьерра-Леоне выразить нашу глубокую признательность Вам, г-жа Председатель, и членам Совета Безопасности за созыв этого крайне важного заседания.

То, что мы собрались в этот решающий момент, в особенности тогда, когда в нашем субрегионе разворачиваются последствия беспрецедентной вспышки лихорадки Эбола, указывает на растущую тревогу международного сообщества. Не вызывает сомнений то, что последствия этой эпидемии не только пугают, но и также затрагивают всю структуру этих трех стран. Поэтому необходимость понимания и самого энергичного реагирования на эту наиболее опустошительную эпидемию Эбола в истории невозможно переоценить.

Позвольте мне также выразить искреннюю признательность от имени президента Коромы всем тем, кто, в свою очередь, выразил сочувствие народу Сьерра-Леоне по телефону, как, в частности,

Генеральный секретарь и президент Обама, или в ходе визитов представителей учреждений Организации Объединенных Наций высокого уровня, в том числе визита г-жи Чань, которая сидит слева от меня. Мы признательны за все подобные визиты и особенно за самый последний из них — визит Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств президента Махамы. Все они сопровождались выражениями сочувствия, надежд и добрых пожеланий.

Здесь мы имеем дело с неизученным явлением. На сегодняшний день, этиология, симптоматика, угрозы и распространение вируса Эбола остаются не только загадкой, но и крайне запутаны. Он бросает вызов степени нашей подготовленности как на национальном, так и на международном уровне. Он бросает вызов нашим моделям поведения и нашей решимости справиться с подобной эпидемией. Это самая первая эпидемия такого рода. И это проверка нашей стойкости. Как мы сегодня уже слышали, это и проверка нашей скоординированности и нашего терпения в стремлении понять друг друга.

Жители Сьерра-Леоне живут в страхе и не понимают природы этого бедствия, уносящего жизни и не позволяющего родным хоронить своих близких. Несмотря на все принимаемые меры, этот кризис углубляется, и вирус опережает наши усилия на шаг, а, возможно, и на много шагов. Эбола — исключительная болезнь, и она потребовала от Сьерра-Леоне исключительных мер, включая введение чрезвычайного положения в сфере охраны здоровья. Учреждены всевозможные комитеты высокого уровня, работающие под совместным руководством наших партнеров в целях развития и национального правительства.

Начиная с завтрашнего дня у нас на три дня вводится комендантский час. Нам это не нравится, но, поскольку лихорадка Эбола — исключительная болезнь, она требует исключительных шагов, потому что лечению этот вирус не поддается. Мы надеемся, что после завтрашней меры мы сможем лучше понять и оценить ситуацию, учитывая, что уже сегодня такие явления, как страх и, мы уверены, незнание, отрицание и неверная информация, идут на убыль. тем не менее, учитывая, что вирус Эбола стремительно распространяется, сделать предстоит еще очень многое. По состоянию на сегодня, общее число подтвержденных случаев достигло 1571, а подтвержденных смертельных исходов — 483,

из которых 60 процентов приходится на женщин. Особенно страдают дети. Важно отметить, что затронуты даже лечебные учреждения и персонал. Мы уже потеряли четырех врачей. Погибли также несколько медсестер и санитаров.

Как может засвидетельствовать международное сообщество и, в частности, Организация Объединенных Наций, за время их активного участия в работе по миростроительству и укреплению мира в Сьерра-Леоне мы достигли огромного прогресса в восстановлении экономики и нормализации жизни тех, кто пострадал в годы войны. Я был здесь в прошлом году и принимал участие в мероприятиях Совета Безопасности, вместе с нами отмечавшего достижения Сьерра-Леоне в этом направлении (см. S/PV.7034). Мы гордимся тем, что в Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне более нет необходимости, а его функции теперь будет выполнять страновая структура Комиссии по миростроительству.

Однако сегодня мы находимся здесь совсем по другой причине. Это печальное повествование о том, как разрушаются наши достижения и, в частности, о том, что в отсутствие проявления нами предельной осторожности все это может иметь серьезные системные последствия в мировом масштабе. Если мы не начнем действовать достаточно оперативно, это станет вызовом потенциалу человечества. Вот почему я высоко ценю единогласное принятие резолюции 2177 (2014). В то же время я согласен с Вами, г-жа Председатель, в том, что принятие резолюции — это не цель, а лишь средство для ее достижения. Поэтому необходимо финансировать ее выполнение. При этом — и я должен это подчеркнуть — решающее значение имеет наша оперативность. Для эффективного оказания помощи крайне важны такие элементы, как точность, соответствие и безоговорочный подход к направлению средств и оказанию поддержки.

Поддержка в борьбе с эпидемией Эбола — это целевая помощь. Поэтому мы должны сплотиться и отнестись абсолютно серьезно к тому, какая нужна помощь и какой тип реагирования и вмешательства будет осуществляться в этих трех странах. И здесь позвольте мне высказать на ее счет пару соображений.

Сегодня в этих трех странах заложены основы перестройки наших систем здравоохранения. Открыты лечебные центры и центры содержания инфицированных и созданы лаборатории. Но у нас нет ни одного центра по контролю заболеваемости более-менее ощутимого значения. Президент Эрнест Бэй Корума просит Китай рассмотреть возможность преобразования сверхсовременного госпиталя, построенного в Джуи, в центр по контролю над заболеванием, обслуживающий страну, субрегион и даже весь Африканский континент. Во всех других развитых странах существуют центры по контролю над заболеванием. Поэтому мы хотели бы настоятельно призвать Совет присоединиться к усилиям президента Корумы в его обращении к Китайской Народной Республике.

Имея такой центр, мы получим научно-исследовательскую базу, которая позволит нам понять этиологию подобных инфекционных заболеваний. Африка страдает не только от вируса Эбола. Мы все еще не до конца понимаем малярию. А ведь есть еще туберкулез, ВИЧ/СПИД, оспа и ветряная оспа. В Африке существуют все эти болезни. Нам необходимо центральное учреждение, благодаря которому мы умножим наши знания. Поэтому я прошу Совет присоединиться к нашему обращению к Китайской Народной Республике.

Основные направления уже определены, поскольку Китай принимал участие в строительстве лечебного центра и современной лаборатории, укладываясь в сроки, близкие к дате открытия госпиталя. Он будет использовать этот госпиталь не только как лечебный центр, но и как центр содержания инфицированных. Разумеется, лечебный центр, построенный Соединенным Королевством, тоже будет располагаться в этом здании. Южная Африка помогает нам в вопросах, касающихся лаборатории.

Я полагаю, что, по мере того как мы собираем изготовленные заводским способом лечебные центры и центры содержания инфицированных, нашей главной задачей в продвижении вперед будет, вероятно, создание центра по контролю над заболеванием. В связи с этим я хотел бы обратиться ко всем тем организациям, которых могли коснуться пренебрежительные высказывания и несправедливые замечания со стороны суверенного народа Сьерра-Леоне. Существует пословица, которая гласит, что утопающий хватается за соломинку. Я хотел бы выразить особое сочувствие всем этим

учреждениям и обратиться к ним с призывом. Я уверен, что многие из них были удивлены, включая Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), и мы понимаем, что были жалобы в СМИ и от граждан Сьерра-Леоне. Это произошло только потому, что когда у нас была больная — самая последняя пострадавшая, женщина-врач, — то, как я полагаю, в ВОЗ поступила просьба о ее эвакуации. Но, опять же, возникло недопонимание. ВОЗ не имеет больницы по всему миру. У ВОЗ имеются самолеты. Но такова реальность для тех, кто страдает и находится на местах.

Я хотел бы также заявить о том, что я не удивлюсь, если дискуссии в ходе шестьдесят девятой сессии будут омрачены обсуждением Эболы. Я думаю, к концу дискуссии на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи нам необходимо будет четко понять не только то, как остановить распространение вируса Эбола, но и как лечить Эболу, или, более конкретно, как добиться успехов в лечении других инфекционных заболеваний, а также прийти к окончательным выводам. Что касается стран, которые, поддавшись панике, закрыли свои границы и отменили полеты и поставки товаров, то я хочу присоединиться к своим коллегам из Либерии и Гвинеи и обратиться к ним с призывом вернуться к прежним нормальным отношениям. Эти три страны не имеют отношения к появлению Эболы. Она просто появилась. Я надеюсь, что в ближайшем будущем она исчезнет так быстро, как и появилась.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас слово имеет представитель Кубы.

Г-н Морено (Куба) (говорит по-испански): Прежде всего, позвольте мне поблагодарить Генерального секретаря, доктора Набарро, г-жу Чань и г-на Ниамаха за информацию, которую они нам предоставили. Мы заверяем их том, что она весьма полезна и необходима.

Серьезность ситуации, сложившейся в результате эпидемии лихорадки Эбола, которая охватила ряд стран Центральной и Западной Африки, подчеркивает необходимость вести активную борьбу с ней на основе сотрудничества всех стран. В этой связи по просьбе Генерального секретаря Пан Ги Муна и Генерального директора Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) г-жи Маргарет Чань Куба уже приступила к осуществлению инициативы по

оказанию помощи под руководством ВОЗ, о чем было объявлено в прошлую пятницу, 12 сентября 2014, министром здравоохранения Республики Куба г-ном Роберто Моралесом Охедой. Это сотрудничество позволит направить медицинскую бригаду в Сьерра-Леоне. Ее члены, которые выразили готовность присоединиться к борьбе с этой эпидемией, имеют профессиональный опыт в этой области свыше 15 лет и работали в других странах, сталкивающихся с природными и эпидемиологическими катастрофами, и в миссиях по оказанию медицинской помощи в рамках сотрудничества. Мы готовы работать вместе с другими странами, включая те, с которыми мы не поддерживаем дипломатических отношений.

Реагирование Кубы осуществляется в соответствии с нынешней политикой солидарности и сотрудничества нашей страны с Африкой, Азией, Латинской Америкой и Карибским бассейном. В последние 55 лет мы сотрудничаем с 158 странами с участием 325 710 медицинских работников. В общей сложности 76 744 медицинских сотрудников работают в 39 странах Африки. В настоящее время 4048 кубинцев, 2269 из которых являются врачами, предоставляют услуги в 32 африканских странах.

Кроме того, Куба, которая является небольшой и бедной страной, подготовила на сегодняшний день совершенно бесплатно 38 940 врачей из 121 страны. В настоящее время 10 000 молодых иностранцев изучают медицину на нашем острове, 6000 из которых делают это совершенно бесплатно. Это делается в соответствии с принципом оказания постоянной помощи самым бедным среди нас, которая оплачивается теми, кто имеет средства, в целях обеспечения устойчивости кубинской системы здравоохранения и международного сотрудничества.

В этой борьбе с Эболой, которая должна стать битвой каждого, правительство Кубы приняло решение поддерживать и расширять свое сотрудничество с наиболее пострадавшими странами, которые уже были об этом информированы. В остальной части региона, которая не пострадала от Эболы и в которой у нас есть, как я уже говорил, свыше 4000 медицинских работников, мы готовы внести свой вклад в профилактику этого заболевания. Медицинские бригады, которые будут отправлены в Африку для борьбы с Эболой, принадлежат международному контингенту Генри Рива, который

был создан в 2005 году и в состав которого входят врачи, специализирующиеся в области противодействия бедствиям и крупным эпидемиям. Эти меры реагирования, предпринимаемые правительством Кубы, подтверждают ценность солидарности, которая лежала в основе кубинской революции: делиться тем, что у нас есть, а не тем, что осталось.

Африка ожидает незамедлительного реагирования со стороны всех государств-членов, особенно тех, кто обладает ресурсами. Крайне важно, чтобы мы присоединились к этой глобальной борьбе с Эболой. Человечество в долгу перед народами Африки. Мы не можем не оправдать их надежд.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас слово имеет представитель Бразилии.

Г-н Патриота (Бразилия) (говорит по-английски): Я благодарю Вас, г-жа Председатель, за созыв этого заседания в формате открытых прений. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря, Генерального директора Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Старшего координатора системы Организации Объединенных Наций по проблеме Эболы и представителя «Врачи без границ». Позвольте мне также отметить присутствие министров Либерии, Гвинеи и Сьерра-Леоне и заместителя министра иностранных дел Республики Куба. Мы приветствуем заявление Генерального секретаря о создании миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу во главе со Специальным представителем Генерального секретаря и с нетерпением ждем дальнейшего изучения этого вопроса в Генеральной Ассамблее.

Бразилия приветствует эту возможность вновь подтвердить свою приверженность оказанию помощи братским странам Западной Африки в борьбе с последствиями вируса Эбола. Мы признаем, что это заболевание может дестабилизировать хрупкие ситуации в Либерии, Гвинеи и Сьерра-Леоне и распространиться далеко за пределы пострадавших стран. Однако мы подчеркиваем необходимость относиться к этой вспышке, в первую очередь, как к чрезвычайной медицинской ситуации и социальной проблеме в области развития, а не как к угрозе миру и безопасности.

Бразилия приветствует вклад, внесенный на данный момент международным сообществом. В соответствии с Вашим предложением, г-жа Председатель, о том, чтобы это заседание

стало возможностью объявить о конкретном вкладе, я хочу заявить, что Бразилия направила грузы с наборами средств на случай чрезвычайных ситуаций для поддержки местных усилий в Либерии, Гвинеи и Сьерра-Леоне в координации с местными представителями ВОЗ. Каждый из этих наборов содержит средства индивидуальной защиты для профилактики инфекции и контроля, а также медикаменты для ухода за сотнями пациентов. В совокупности они обеспечивают средства для лечения в общей сложности около 7000 человек в течение трех месяцев. Кроме того, правительство Бразилии объявило о начальном взносе в поддержку усилий ВОЗ по сдерживанию вируса. Кроме того, президент Дилма Роуссефф только что дала разрешение на безвозмездное предоставление, в порядке исключения, тысяч тонн риса и бобов, в рамках Всемирной продовольственной программы, странам, наиболее пострадавшим от заболевания Эбола.

Мы обязаны не только стремиться сдерживать распространение вируса, но и прилагать совместные усилия для того, чтобы эта вспышка не обратила вспять или не подорвала те большие успехи, которых в последние годы добился регион в области миростроительства и экономического развития после десятилетий войны. Учитывая это, я в своем качестве Председателя Комиссии по миростроительству (КМС) 8 сентября созвал неофициальное заседание КМС, на котором был заслушан брифинг д-ра Дейвида Набарро. Я также отдаю должное председателям структур Комиссии по Гвинее, Либерии и Сьерра-Леоне за созыв в августе первого неофициального совещания этих структур для обсуждения последствий кризиса Эболы для усилий в области миростроительства, прилагаемых в этих трех странах.

В заявлении, принятом КМС по итогам ее состоявшегося 8 сентября заседания, подтверждается намерение Комиссии играть роль общей платформы для обсуждения, обмена информацией и просветительской работы в Нью-Йорке с участием широкой аудитории представителей государств-членов, международных финансовых учреждений и учреждений Организации Объединенных Наций. В принятом заявлении с глубокой озабоченностью отмечается, что заболевание, вызываемое вирусом Эбола, может свести на нет достижения в области миростроительства, и содержится обращенный к международному сообществу призыв не

изолировать пострадавшие страны и поддерживать транспортное сообщение с ними, принимая необходимые профилактические меры. Меры сдерживания не должны усугублять острые проблемы, связанные с неустойчивостью социальных, политических и экономических условиями.

Разрешите мне напомнить, что 21 августа, когда Соединенное Королевство организовало открытые прения по вопросу о профилактике (см. S/PV.7247), представитель Бразилии, председательствующей в КМС, был единственным, кто говорил о кризисе Эболы и о его дестабилизирующих последствиях для региона, что свидетельствует о том, что Комиссия играет роль субъекта, обеспечивающего раннее оповещение.

Вспышка Эболы свидетельствует о важности наращивания местного потенциала, необходимого для реагирования на кризисы медицинского характера. Как отметил соучредитель международной неправительственной организации «Партнеры в деле здравоохранения» г-н Пол Фармер, который на этой неделе находится в Либерии, если бы эпидемия Эболы вспыхнула в странах развитого мира, их нынешние системы здравоохранения смогли бы выдержать ее удар и затем ликвидировать это заболевание. Поэтому сегодняшний кризис в Западной Африке отражает давнее и все более значительное неравенство в таких областях, как развитие и доступ к основным медицинским услугам.

Согласно «дорожной карте» ВОЗ по реагированию на Эболу, в рамках скоординированных международных ответных мер, о которых сегодня здесь говорится, следует сделать акцент на оказании поддержки в деле укрепления национального потенциала пострадавших стран и стран, которые еще могут пострадать. Особое внимание следует уделить безопасности местных медицинских работников, которые играют важнейшую роль в сдерживании вспышки, но, к сожалению, в отсутствие адекватных средств защиты подвергаются большому риску инфицирования.

Беспрецедентная вспышка заболевания, вызываемого вирусом Эбола, является своего рода проверкой наших возможностей в плане мобилизации международных усилий в интересах пострадавших стран и предотвращения дальнейшего распространения заболевания. Мы убеждены в том, что Генеральная Ассамблея, Всемирная организация

здравоохранения и Комиссия по миростроительству имеют силы и средства, необходимые для успешной борьбы с этим заболеванием и его последствиями. В основе этой убежденности лежит наша вера в способность народов и правительств Либерии, Гвинеи и Сьерра-Леоне противостоять беде и не позволить эпидемии подорвать достигнутый тяжелым трудом прогресс, которого они добились в деле стабилизации своих стран и выхода из многолетнего периода нестабильности и конфликтов.

Будем надеяться, что солидарность и приверженность, продемонстрированные в контексте решения проблемы, которая может коснуться всего международного сообщества, вдохновят Совет на дальнейшее расширение сотрудничества и диалога в его повседневной работе.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово делегации Марокко.

Г-н Хилаль (Марокко) (*говорит по-французски*): Моя делегация хотела бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за созыв этих экстренных прений Совета Безопасности по проблеме Эболы.

Сегодня, как никогда ранее, Западная Африка, особенно наиболее пострадавшие от Эболы страны — Либерия, Сьерра-Леоне и Гвинея — находятся в исключительно тяжелой и опасной ситуации. По своим географическим масштабам, числу инфицированных людей и жертв, которых с каждым днем становится все больше и больше, эта эпидемия является беспрецедентной. Статистика Всемирной организации здравоохранения, сообщения организации «Врачи без границ» и других международных форумов, а также сцены, которые ежедневно описывают средства массовой информации, просто ужасны. 5000 человек инфицированы. Более 2400 мужчин, женщин и детей уже умерли от этого вируса. И есть опасения, что фактическое число погибших превышает официально объявленное.

И без того слабая система здравоохранения находится на грани коллапса, а те немногие больницы и медицинские центры, которые еще функционируют в этих странах, переполнены. Больных не принимают, и люди в прямом смысле этого слова умирают на улицах. Другие в это же самое время просто сидят и ждут своего часа, будучи одинокими и покинутыми.

Ситуация ухудшается с каждым днем, поскольку вакцин или специальных методов лечения не существует. Вирус распространяется быстро. Он весьма заразный, и в 25–90 процентах случаев становится причиной смерти людей. Эпидемия не имеет аналогов и почти неконтролируема. Число инфицированных людей может быстро удвоиться или даже утроиться, а то и увеличиться еще больше, что обернется серьезными последствиями не только для региона, но и для всей планеты.

В связи с кризисом Эболы необходимы исключительные меры реагирования на международном уровне для борьбы с чрезвычайной ситуацией медицинского характера, а также более широкими политическими, экономическими угрозами и, как сказал президент Обама, угрозами в сфере безопасности в пострадавших странах. Мы обязаны в срочном порядке взять под контроль эпидемию и действовать быстро. Поэтому всем сегментам международного сообщества сегодня необходимо координировать более масштабные общие глобальные меры реагирования; взять под контроль вспышку эпидемии и предотвратить ее распространение; продолжать проводить научные исследования с целью поиска новых методов лечения и, следует надеяться, вакцин; предоставить финансовые и людские ресурсы, необходимые для осуществления стратегий борьбы со смертельным вирусом; развертывать на местах дополнительные медицинские отделения, в том числе создавать новые зоны карантина; распространять информационные материалы среди местных семей, чтобы они могли лучше себя защищать; поддерживать национальные усилия в пострадавших районах; оказывать пострадавшим странам помощь в преодолении последствий, которые эпидемия может иметь для местных общин, с целью предотвращения гуманитарной катастрофы и экономического коллапса; помогать этим странам в создании надежной и устойчивой системы здравоохранения; и, наконец, открыть воздушный мост для доставки гуманитарной помощи и медицинских средств и обеспечить передвижение медицинского персонала.

Будучи озабочено негативными последствиями изоляции пострадавших от Эболы стран и введенными в их отношении ограничениями, Марокко по поручению Его Величества Короля и в знак солидарности приняло решение прекратить изоляцию африканских стран, пострадавших от вируса Эболы, отменить введенный в их отношении карантин и обеспечить

продолжение выполнения рейсов самолетами авиакомпании «Ройал эйр Марок». Таким образом, эта авиакомпания осуществляет регулярные авиарейсы в пострадавшие от Эболы страны. Компания продолжает обслуживать эти страны на регулярной основе и еженедельно выполняет три рейса в Либерию, четыре — в Сьерра-Леоне и семь — в Гвинею, Конакри. Аэропорты Конакри, Монровии и Фритауна будут продолжать принимать авиалайнеры «Ройал эйр Марок». В знак своей солидарности Марокко также оказывает этим трем странам необходимую помощь.

Решение соблюдать график регулярных полетов компании «Ройал эйр Марок» отражает братские чувства, связывающие Марокко с его африканскими братскими странами, а также чувство принадлежности к единому будущему сообществу, чувство солидарности и преданности в хорошие и плохие времена.

В заключение, разрешите мне просто сказать, что в этом зале обычно звучат речи о правах человека в Африке, о конфликтах, о коллапсах и геноциде. На этот раз Африка нуждается в том, чтобы тут говорили не только о солидарности, но также и об обязательствах, решениях и мерах, необходимых для оказания помощи континенту, и в частности Западной Африке, особенно этим трем африканским странам. Как сказал министр Сьерра-Леоне, Эбола не может быть изолированным явлением. Как бы то ни было, она наносит тяжелый удар по странам, которые «тонут» в своих невзгодах. Поэтому мы призваны обеспечить, чтобы это никогда не повторилось вновь.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Швейцарии.

Г-н Цендер (Швейцария) (*говорит по-французски*): Швейцария приветствует проведение этого экстренного заседания Совета Безопасности. Моя делегация хотела бы поблагодарить ораторов за их анализ ситуации и брифинги.

Эпидемия Эболы — это не просто кризис медицинского характера, это потенциальная угроза глобальной безопасности. Она требует глобальной реакции, которая должна быть сосредоточена не только на медицинском кризисе, но и на более широких социальных, экономических, политических угрозах и угрозах безопасности пострадавших стран. Поэтому, чтобы сдержать и преодолеть кризис, международное сообщество обязано

действовать быстро. Наши усилия должны быть сосредоточены на удовлетворении потребностей пострадавшего населения, и мы не должны изолировать страны, борющиеся с эпидемией. Крайне необходимо удвоить наши усилия по поиску эффективного и безопасного средства для лечения тех, кто уже болен, и для предотвращения распространения заболевания.

Швейцария приветствует объявленную Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) в конце августа 2014 года «дорожную карту» по реагированию на вспышку Эболы. Хотя мы должны действовать быстро, нужно также обеспечить, чтобы наши усилия на местах были выверены и скоординированы под эгидой Организации Объединенных Наций, что позволит международным и местным неправительственным организациям (НПО) приумножить эффект от своих операций. Мы должны также быть готовы к урегулированию этого кризиса на долгосрочной основе.

Швейцария принимает к сведению призыв об оказании чрезвычайной помощи, с которым выступили в Женеве Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), ВОЗ и Старший координатор системы Организации Объединенных Наций по проблеме болезни, вызванной вирусом Эбола, в целях мобилизации средств для удовлетворения самых неотложных потребностей в Гвинее, Либерии и Сьерра-Леоне. Со своей стороны, Швейцария на данный момент предоставила гуманитарную помощь в виде направления правительству Либерии 14 тонн медицинского оборудования для личной защиты людей, а также повысила потенциал своего отделения в Монровии для предоставления гуманитарной помощи.

С самого начала этого кризиса Швейцария предоставляет поддержку местным НПО в их усилиях по информированию общественности. Кроме того, Швейцария оказывает финансовую помощь организации «Врачи без границ», Всемирной продовольственной программе и Службе гуманитарных воздушных перевозок Организации Объединенных Наций. К настоящему времени Швейцария предоставила в общей сложности порядка 3,9 млн. долл. США на борьбу с Эболой. Вслед за недавно проведенной миссией по оценке в Либерии Швейцария в настоящее время рассматривает возможность дальнейшего увеличения своего вклада в международные усилия.

Швейцария приветствует решение Совета мира и безопасности Африканского союза санкционировать незамедлительное развертывание миссии гуманитарного, военного и гражданского назначения под руководством Африканского союза. Мы также приветствуем усилия Комиссии по миростроительству и призываем ее продолжить изучение путей содействия урегулированию кризиса, в том числе вопроса о создании платформы для мобилизации международной поддержки.

Наконец, мы приветствуем намерение Совета Безопасности внимательно рассмотреть последствия связанного с Эболой кризиса для нынешней и будущей конфигурации Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ). Являясь в полной мере интегрированной операцией по поддержанию мира, МООНЛ призвана содействовать координации и поддержке усилий международного сообщества по борьбе с Эболой в тесном сотрудничестве с УКГВ и механизмами реагирования на кризис.

Швейцария полностью поддерживает только что принятую резолюцию 2177 (2014). Наша делегация хотела бы выразить признательность Председателю Совета за лидирующую роль в рассмотрении этой неотложной и важной темы.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово наблюдателю от Европейского союза.

Г-н Майр-Хартинг (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Турция, бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Исландия, Сербия и Албания, страна — член Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат Босния и Герцеговина, а также Украина, Республика Молдова, Армения и Грузия.

В начале своего выступления я хотел бы выразить признательность Соединенным Штатам за созыв сегодняшнего заседания. Важно, что вспышка лихорадки Эбола остается в центре внимания международного сообщества, поскольку она является не только изолированной региональной проблемой, но проблемой, касающейся всех нас.

Мы испытываем глубокую озабоченность кризисом, вызванным вирусом Эбола. Мы сожалеем в связи с гибелью как граждан затронутых стран, так

и международного персонала, оказывающего помощь пострадавшим. Наилучшим признанием их заслуг являются наши действия, направленные на предотвращение новых жертв. Мы воздаем должное всем гуманитарным и медицинским работникам, находящимся на переднем крае борьбы с эпидемией, которые неустанно работают в целях прекращения этого кризиса. Мы будем продолжать нашу помощь, особенно жителям наиболее пострадавших районов, а также взаимодействовать со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Управлением по координации гуманитарных вопросов Организации Объединенных Наций (УКГВ) и другими структурами Организации Объединенных Наций, региональными и неправительственными организациями-партнерами в деле содействия максимально быстрому и эффективному преодолению кризиса, связанного с этим заболеванием.

Мы приветствуем руководящую роль ВОЗ в разработке — в координации с другими организациями — «дорожной карты» мер реагирования на эпидемию Эболы. Мы также приветствуем созданную Генеральным секретарем систему координации усилий Организации Объединенных Наций для обеспечения того, чтобы все соответствующие структуры Организации Объединенных Наций действовали и работали согласованно. Мы призываем продолжать тесное сотрудничество с Координатором чрезвычайной помощи и партнерами по гуманитарной деятельности.

На настоящий момент Европейский союз взял на себя обязательство выделить 150 млн. евро, то есть приблизительно 200 млн. долл. США, на лечение больных, подготовку кадров, меры по сдерживанию распространения эпидемии, медицинские лаборатории, предоставление базовых медицинских услуг и бюджетную поддержку. Частью этого пакета является также предоставление Европейским союзом 5 млн. евро Африканскому союзу в поддержку его очень важных усилий, направленных на оказание помощи пострадавшим странам. К этому следует добавить существенные двусторонние вклады государств — членов Европейского союза — как финансовые, так и натурой, — а также направление специалистов. Некоторые из этих двусторонних вкладов координируются по линии созданного Европейским союзом механизма гражданской обороны.

В заключении я хотел бы подчеркнуть, что европейский Координационный центр по реагированию на чрезвычайные ситуации поддержал

усилия ЕС, благодаря, в частности, привлечению ряда таких важных партнеров, как ВОЗ, организация «Врачи без границ», ЮНИСЕФ, УКГВ и Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. Европейский союз и его государства-члены активно занимаются поисками возможных путей ограничения растущей изоляции пострадавших районов региона. Европейский союз намерен оказать содействие удовлетворению настоятельной потребности в сохранении или восстановлении потенциала транспортного сообщения и необходимой медицинской эвакуации. В качестве последующих шагов мы разрабатываем всеобъемлющие рамки для наших ответных мер. В этом документе, связанном с «дорожной картой» ВОЗ, освещены главные проблемы, а также то, как мы содействовали и будем продолжать содействовать борьбе с эпидемией. Мы изучаем также другие сопутствующие последствия, в частности продовольственный кризис, кризис системы здравоохранения и негативное воздействие на макроэкономическое развитие.

Все мы сознаем масштабность стоящей перед нами задачи. В понедельник в Брюсселе состоялось совещание ЕС на высоком уровне по вопросам борьбы с эпидемией Эбола, а на следующей неделе министры здравоохранения соберутся в Милане на встречу, на которой будет обсуждаться кризис, вызванный вспышкой Эболы. Европейский союз и его государства-члены полны решимости принять все необходимые меры для активизации поддержки и помощи в борьбе с этой эпидемией.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Турции.

Г-н Чевик (Турция) (говорит по-английски): Я хотел бы поблагодарить председательствующую в Совете Безопасности делегацию Соединенных Штатов за проведение сегодняшнего заседания. Мы также приветствуем принятие резолюции 2177 (2014), к числу авторов которой Турция с готовностью присоединилась.

Вспышка Эболы привела к созданию международной чрезвычайной ситуации, имеющей самые широкие последствия для социально-экономической и политической жизни затронутых стран, а также представляющей собой серьезную угрозу безопасности и стабильности региона.

Мы приветствуем приверженность правительств, региональных организаций и международного сообщества борьбе с этой эпидемией, а также их растущий отклик на данную чрезвычайную ситуацию. Мы воздаем должное стратегически важной лидирующей роли Генерального секретаря и Всемирной организации здравоохранения. Мы также даем высокую оценку усилиям Африканского союза (АС) и Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) по выработке коллективных мер реагирования на эту вспышку заболевания и сдерживания ее распространения. Инициативы, предпринятые АС и ЭКОВАС, вновь показали, что региональные организации могут играть значительную роль в реагировании на чрезвычайные ситуации гуманитарного и медицинского характера, которые зачастую носят трансграничный характер.

Мы воздаем должное гуманитарным и медицинским работникам, которые находятся на переднем крае борьбы с этой эпидемией, рискуя своей жизнью, и проявляют приверженность своему делу. Турция приносит самые искренние соболезнования родственникам жертв этой вспышки и народам пострадавших государств.

Ни одна страна не в состоянии урегулировать чрезвычайную международную ситуацию, с которой мы столкнулись, в одиночку. Международное сообщество должно продолжать и даже наращивать материально-техническую и финансовую поддержку затронутым странам, равно как и международные организации должны принимать меры реагирования на этот кризис. Для успешного решения этой задачи мы должны действовать в рамках международного сотрудничества и солидарности, а не занимать оборонительную позицию. Мы считаем, что меры изоляции и ограничения передвижения людей в затронутые страны и из этих стран усугубляют ситуацию и подрывают волю пострадавшего населения к борьбе с этой угрозой и его способность вести такую борьбу.

Турция оперативно мобилизовала финансовые ресурсы и предоставила медицинскую помощь пострадавшим странам. В настоящее время Турция рассматривает планы активизации поддержки затронутым странам по каналам двусторонней и многосторонней помощи. Очень важно, что авиакомпания «Турецкие авиалинии» продолжает совершать свои рейсы в регион. Наша поддержка

борьбы с этой эпидемией будет продолжаться и в долгосрочной перспективе с уделением особого внимания наращиванию потенциала и устойчивости инфраструктуры и сектора здравоохранения.

Вспышка Эболы требует всеобъемлющих, скоординированных и долгосрочных мер реагирования. Мы должны держать ситуацию в поле зрения и продолжать нашу поддержку даже после того, как эта эпидемия пойдет на спад. Необходимо долгосрочное и устойчивое урегулирование чрезвычайных ситуаций такого рода для поддержки общества и экономики затронутых стран, с тем чтобы помочь им укрепить свою жизнестойкость и потенциал и обеспечить сохранение мира и стабильности в регионе.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово представляется представителю Канады.

Г-н Рищинский (Канада) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за эту возможность выступить в присутствии министров иностранных дел Либерии, Сьерра-Леоне и Гвинеи-Республики, а также д-ра Маргарет Чань и г-на Дейвида Набарро.

(*говорит по-английски*)

От имени правительства Канады и всех канадских граждан я хотел бы выразить глубокие соболезнования и солидарность с народами Гвинеи, Либерии и Сьерра-Леоне, а также Нигерии и Сенегала в связи с крайне сложными проблемами, с которыми они сталкиваются в авангарде борьбы с вирусом Эбола.

Канада по-прежнему испытывает глубокую обеспокоенность в связи с распространением этого вируса в Западной Африке. Он может подорвать основы экономического процветания, безопасности и социальной стабильности, которые старательно поддерживались Советом и Комиссией по миростроительству в регионе.

(*говорит по-французски*)

Мы признаем, что кризис происходит в условиях хронической нестабильности в регионах, где царит крайняя нищета, которые только сейчас начинают восстанавливаться после десятилетий конфликта и гражданской войны.

Затронутые правительства, в партнерстве с системой Организации Объединенных Наций, Международной федерацией обществ Красного

Креста и Красного Полумесяца, организацией «Врачи без границ» и другими субъектами дали ясно понять, что коллективные меры реагирования на этот эволюционирующий кризис безотлагательно необходимы для достижения успеха в предотвращении наихудшего сценария.

(*говорит по-английски*)

Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций обеспечит согласованный подход в целях обеспечения своевременного и эффективного реагирования со стороны международного сообщества. В этой связи мы приветствуем мероприятие высокого уровня, запланированное на следующую неделю. В качестве активного и ответственного международного партнера правительство Канады полностью привержено поддержке международных усилий по борьбе с этим заболеванием.

(*говорит по-французски*)

Канада на раннем этапе признала опасность, которую представляет вспышка лихорадки Эбола, и с самого начала является лидером в плане значительного вклада в поддержку гуманитарных мероприятий и усилий в области безопасности, с тем чтобы помочь сдержать распространение Эболы в Западной Африке. Мы предоставили экспертов, вакцину, а также материальную и финансовую поддержку. Наш вклад в усилия Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), организации «Врачи без границ» и местных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца способствовал созданию основы для их соответствующих мер реагирования.

(*говорит по-английски*)

Кроме того, Канада развернула передвижную лабораторию в Сьерра-Леоне, с ротацией групп канадских техников-лаборантов и с поставками предметов медицинского назначения. Эта лаборатория была развернута в Кайлахуне, одной из областей страны, наиболее серьезно затронутых вирусом Эбола; она будет и впредь предоставлять важные диагностические услуги жителям Сьерра-Леоне, нуждающимся в помощи.

Мы также обеспечили развертывание дополнительных групп Канадского общества Красного Креста в Гвинею и Сьерра-Леоне, а также экспертов в Сьерра-Леоне, работающих в ЮНИСЕФ, и мы предоставили ВОЗ свыше 2,5 млн. долл. США для распространения средств индивидуальной защиты.

(говорит по-французски)

Учитывая исключительные обстоятельства и исходя из интересов мирового сообщества, Канада безвозмездно передала ВОЗ 800–1000 комплектов экспериментальных вакцин VSV-EBOV. Мы также активно участвуем в работе групп экспертов ВОЗ по вирусу Эбола.

(говорит по-английски)

Канада в настоящее время изучает прозвучавший позавчера, 16 сентября, призыв Организации Объединенных Наций, и мы будем работать в координации со всеми партнерами для принятия эффективных глобальных мер, чтобы взять под контроль вспышку этой болезни. Мы будем поддерживать эти усилия и надеемся, таким образом положить конец ужасным страданиям и гибели людей из-за вируса Эбола в Западной Африке.

Председатель *(говорит по-английски)*: Сейчас я предоставляю слово представителю Японии.

Г-н Иосикава (Япония) *(говорит по-английски)*: Прежде всего я хотел бы выразить искреннюю признательность за инициативу Соединенных Штатов по созыву сегодняшних открытых прений по одному из наиболее серьезных современных кризисов: вспышке лихорадки Эбола в Западной Африке. Учитывая важное значение принятой сегодня резолюции 2177 (2014), Япония стала одним из ее соавторов.

В нынешних сложных условиях я хотел бы от имени Японии выразить самые искренние соболезнования семьям все возрастающего числа жертв Эболы, а также населению и правительствам пострадавших стран, особенно в Гвинее, Либерии и Сьерра-Леоне. Все эти три страны находятся на постконфликтном этапе и сейчас остро нуждаются в укреплении мира и обеспечении долгосрочной стабильности. В этой связи мы осознаем важность недопущения того, чтобы этот кризис общественно-го здравоохранения, вызванный вспышкой данного недуга, превратился в кризис миростроительства.

Поэтому важно координировать наши действия на международном уровне в целях оперативного преодоления этого глобального кризиса в области здравоохранения. В этой связи Япония весьма признательна Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его руководящую роль в мобилизации и расширении масштабов поддержки и приверженности

международного сообщества для преодоления этого кризиса. Я хотел бы также воздать должное усилиям многих медицинских работников, которые трудятся в весьма сложных условиях на местах.

Я хотел бы рассказать Совету о том, как Япония реагирует на эту чрезвычайную ситуацию.

Во-первых, что касается наших финансовых взносов и взносов натурой, то на сегодня мы предоставили 5 млн. долл. США Западной Африке, включая Гвинею, Либерию и Сьерра-Леоне, в рамках сотрудничества со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), и здесь я хотел бы выразить признательность д-ру Чань; ЮНИСЕФ; Всемирной продовольственной программе и Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. Наше правительство четыре раза направляло японских врачей, специализирующихся в области инфекционных заболеваний, в Либерию и Сьерра-Леоне через Всемирную сеть ВОЗ по оповещению и реагированию в случае эпидемии.

Совсем недавно Япония приняла решение предоставить 20 000 защитных костюмов для медицинских работников в Либерии и Сьерра-Леоне. По данным ВОЗ, это оборудование крайне необходимо на местах. Мы надеемся, что таким образом поможем сократить число случаев инфицирования среди медицинских работников. Мы готовы сделать больше.

Во-вторых, Япония готова представить новые медицинские препараты для борьбы с вирусом Эбола. Использование лекарства, известного как T-705, или Favipiravir, как ожидается, будет эффективным в качестве профилактики Эболы. Это экспериментальный препарат, созданный двумя японскими компаниями: «Тояма кемикл» и «Фуджифильм». Мы сотрудничаем с ВОЗ, фармацевтическими компаниями и другими странами, с тем чтобы это лекарство можно было использовать как можно скорее.

В-третьих, в долгосрочной перспективе мы будем и впредь поддерживать усилия африканских стран по повышению их способности противодействовать кризисам в области государственного здравоохранения. Укрепление социальной и экономической устойчивости Африки является одним из приоритетов политики Японии в рамках Токийской международной конференции по развитию Африки, также известный как процесс ТМКРА.

Предоставления всеобъемлющей стратегической помощи, направленной на укрепление профилактики заболеваний и выявление возможностей Африки, является одной из основных целей ТМКРА. Отличным примером этого является Мемориальный институт медицинских исследований Ногуту в Гане. Это одно из наиболее важных медицинских исследовательских учреждений в Западной Африке, способных проводить лабораторные анализы на вирус Эбола.

В заключение я хотел бы присоединиться к другим ораторам и выразить надежду на то, что вспышку лихорадки Эбола удастся быстро взять под контроль. Я хотел бы вновь заявить о решимости Японии играть активную роль в борьбе с этой глобальной угрозой.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю всех ораторов за то, что они ограничивают продолжительность своих сегодняшних выступлений отведенными четырьмя минутами.

Сейчас я предоставляю слово представителю Нидерландов.

Г-н Ван Остером (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я весьма признателен вам за созыв этого важного заседания. Ввиду того, что, как Вы только что сказали, у нас ограниченное время, полный текст моего заявления можно будет найти в сети «Twitter».

Я присоединяюсь к заявлению, с которым только что выступил наблюдатель от Европейского союза.

Наше правительство глубоко обеспокоено последствиями вспышки Эболы, особенно в Гвинее, Либерии, Сьерра-Леоне, Нигерии и Демократической Республике Конго. Наши мысли и сердца со всеми теми, кто страдает. Очень прискорбно, что особенно уязвимыми становятся женщины, поскольку они обычно ухаживают за больными. Мы отдаем должное мужественным медицинским работникам, выполняющим свою работу на местах в очень сложных условиях. Мы глубоко признательны за усилия, прилагаемые Генеральным директором Чань и д-ром Набарро, и за ту важную роль, которую они играют. Королевство Нидерландов также приветствует создание новой Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу для борьбы с этой эпидемией. Сегодня, как никогда ранее, необходим единый подход Организации Объединенных Наций к борьбе с этой эпидемией. Это буквально вопрос

жизни и смерти. Соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций должны сотрудничать друг с другом, чтобы добиться большей эффективности. Разумеется, Нидерланды являются ключевым партнером всех этих учреждений, включая Всемирную организацию здравоохранения, ЮНИСЕФ и Всемирную продовольственную программу.

Необходимо обеспечить дополнительную гуманитарную помощь, предоставляя больше финансовых средств, медикаментов и медицинских работников. Королевство Нидерландов вносит финансовый вклад в борьбу с Эолой как в рамках Европейского союза, так и в рамках системы Организации Объединенных Наций. Завтра наше правительство объявит о новых крупных взносах на цели борьбы с кризисом Эболы. Наша страна стала соавтором резолюции 2177 (2014) и приветствует ее принятие сегодня. Мы призываем прилагать совместные усилия для оказания помощи затронутым государствам и приветствуем призыв частного сектора о необходимости поддержания с ними торговых связей и транспортного сообщения.

Международное сообщество обязано сохранять свою приверженность затронутым странам в регионе столь до тех, пока это будет необходимо. Нам также необходимо заручиться долгосрочной приверженностью со стороны частного сектора с тем, чтобы он вносил свой вклад в борьбу с этой болезнью, оказывая поддержку частным предприятиям и людям. Как сказала Генеральный директор Чань, Эбола — это не только кризис в области здравоохранения; это также социальный, гуманитарный и политический кризис, и если мы не начнем действовать уже сейчас, то люди, которые не умрут от Эболы, могут умереть от голода. Это может потенциально дестабилизировать все страны и регионы и поставить под угрозу национальную, региональную и международную безопасность. Это глобальный кризис, для борьбы с которым необходимо, чтобы все наши страны начали действовать, причем действовать уже сейчас. Наше правительство готово к дальнейшим действиям.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Швеции.

Г-н Грундиц (Швеция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за созыв этого важного заседания. Оно отражает серьезность ситуации, и Швеция рада возможности выступить соавтором сегодняшней резолюции (2177 (2014)).

Швеция присоединяется к заявлению, с которым выступил ранее наблюдатель от Европейского союза.

Мы присоединяемся к глобальным чрезвычайным призывам активизировать наши усилия и признательны Генеральному секретарю и Соединенным Штатам за руководящую роль в этом плане. Мы приветствуем инициативу Генерального секретаря созвать совещание высокого уровня по этому вопросу в рамках предстоящей недели заседаний Генеральной Ассамблеи на уровне министров, а также важные усилия по улучшению координации между членами международной коалиции, включая назначение им Старшего координатора системы Организации Объединенных Наций по проблеме лихорадки Эбола и его предложение о создании Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу.

Швеция является одним из крупнейших в мире доноров, оказывающих гуманитарную помощь и помощь в целях развития. Мы ясно услышали призыв к немедленному расширению масштабов борьбы с Эболой. У нас давние отношения со всеми затронутыми странами, а также крепкие партнерские связи с Либерией как на двустороннем уровне, так и по линии Комиссии по миростроительству, поскольку мы являлись Председателем страновой структуры по Либерии, в рамках которой мы вместе с Соединенными Штатами осуществляем новую программу в области миростроительства и государственного строительства в этой стране.

Что касается двустороннего уровня, то, начиная с апреля, Швеция выделила 4,4 млн. долл. США трем наиболее затронутым странам, главным образом, через таких партнеров, как Международный комитет спасения, организация «Врачи без границ», Организация по борьбе с голодом и Красный Крест Швеции. Шведское агентство по сотрудничеству в области международного развития завершает сейчас подготовку дополнительного пакета помощи в размере 13 млн. долл. США в ответ на призыв Управления по координации чрезвычайной деятельности, адресованный, в первую очередь, в ЮНИСЕФ, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Службе гуманитарных воздушных перевозок Организации Объединенных Наций. Мы также оказываем поддержку координатору ВОЗ в Сьерра-Леоне и изучаем вопрос об оказании поддержки в размещении международного

медицинского персонала в Монровии и, возможно, также во Фритауне.

Учитывая нынешнюю парламентскую ситуацию в Швеции, в силу которой с понедельника этой недели у нас работает временное правительство, не вполне понятно, удастся ли принять решение о направлении дополнительных взносов или же придется объявить о них в следующие несколько дней. Однако мы, безусловно, намерены в ближайшее время внести значительные дополнительные взносы.

Швеция хотела бы подчеркнуть важность усилий по укреплению национальных систем здравоохранения затронутых стран в целом наряду с усилиями по преодолению краткосрочной чрезвычайной ситуации. Кризис высветил и другие проблемы в затронутых странах, которые необходимо внимательно отслеживать и решать. Мы не должны забывать о потенциальных последствиях этого кризиса для мира и безопасности, учитывая то, что ситуациями во всех трех наиболее пострадавших странах занимается Комиссия по миростроительству. И, наконец, нам следует определить контрольные показатели и ключевые меры, которые необходимо будет принять в период после чрезвычайной ситуации. Нельзя допустить возникновения очередного вакуума.

В заключение отмечу, что Швеция будет продолжать оказывать поддержку затронутым странам и очень скоро объявит о предоставлении дальнейшей значительной помощи.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Израиля.

Г-н Просор (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за созыв этого важного заседания. Присутствие здесь ранее сегодня Генерального секретаря, д-ра Дэвида Набарро и г-жи Маргарет Чань отражает высокой уровень политической обеспокоенности и приверженности борьбе с глобальной вспышкой эпидемии Эболы. Израиль гордится тем, что присоединился к другим странам, выступившим соавторами сегодняшней резолюции 2177 (2014).

Еврейский философ и врач Маймонид говорил, что врачи должны лечить не только болезнь, но и пациента, который страдает. Население Западной Африки переживает огромные страдания. Эпидемия Эболы убила тысячи людей, и ежедневно поступают сообщения о новых случаях заболеваний. Нам нельзя забывать, что

за ошеломляющими цифрами и статистическими данными стоят страдающие люди, семьи которых также страдают. Мы являемся свидетелями кризиса в затронутых странах, на всем Африканском континенте и в рамках всего международного сообщества.

Болезни не знают национальных границ. Кризис в области здравоохранения в одной стране может легко перекинуться на другие страны региона, а зачастую и за его пределы. И пока нам не удастся скоординировать своих усилия и инвестировать больше ресурсов в борьбу с этим заболеванием, эпидемия Эболы будет продолжать распространяться. Эта эпидемия угрожает дестабилизировать и без того уже неустойчивый регион. Школы и предприятия закрыты, и почти невозможно получить медицинскую помощь, поскольку Эбола парализовала всю систему. Как только открывается новое лечебное учреждение, оно тут же оказывается заполненным до предела. Пациенты и семьи выстраиваются у входа, моля о помощи. Заражаются и умирают медицинские работники, находящиеся на переднем крае борьбы. Во многих местах страх и непонимание перерастают в гнев, враждебность и даже насилие.

Ответом на глобальный кризис должны быть глобальные меры реагирования. Мы знаем, что распространение этого вируса можно контролировать. За последние 40 лет эпидемии Эболы вспыхивали в Африке более двадцати раз, и каждый раз удавалось взять их под контроль. Глобальное сообщество располагает средствами и знаниями, необходимыми для спасения тысяч жизней, однако до сих пор наша реакция была неадекватной. Народы Гвинеи, Либерии и Сьерра-Леоне ждут нашей помощи. Они рассчитывают на то, что мы направим больше медицинских работников, а также предоставим больше технических средств и медикаментов.

Израиль гордится тем, что играет в этом свою роль. Еврейская религия проповедует *tikkun olam*, что означает долг каждого человека улучшить мир. Израиль усвоил этот урок, и на протяжении ряда лет был среди первых стран, откликавшихся на стихийные бедствия. Повсюду — от Гаити до Ганы и, совсем недавно, Филиппин, — Израиль протягивал руку помощи десяткам стран.

Израиль готов присоединиться к международной целевой группе по борьбе с вспышкой Эболы. Между тем мы направили чрезвычайные финансовые средства Сьерра-Леоне и предметы медицинского назначения Эфиопии. Мы также

координировали усилия со Всемирной организацией здравоохранения и направили в Камерун экспертов в области здравоохранения и инфекционных болезней. Мы обучили десятки докторов, медицинских сестер и другой медицинский персонал тому, как предотвращать и сдерживать это заболевание. Израильские неправительственные организации в настоящее время готовятся направить еще одну группу в Сьерра-Леоне.

Настало время для глобальных действий. Десятки тысяч жизней и будущее Западной Африки висят на волоске. Каждая страна, какой бы малой она ни была, призвана сыграть свою роль в борьбе с эпидемией лихорадки Эбола. Мы находимся сейчас на перепутье. Для нашего поколения цели в области глобального здравоохранения и развития, которые когда-то казались недостижимыми, сейчас близки к реализации. В то же время мы сталкиваемся с проблемами в области здравоохранения, чреватými угрозой отбросить нас на десятилетия назад. Настал момент, когда на смену нашей апатии должна прийти целеустремленность. Настало время, когда мы должны дать государствам возможность стать творцами своих систем здравоохранения, а не их жертвами. Настало время, когда мы должны объединить усилия, чтобы победить это заболевание и укрепить системы здравоохранения во всем мире, с тем чтобы эта трагедия никогда не повторилась.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Уругвая.

Г-н Конке (Уругвай) (*говорит по-испански*): Уругвай выражает признательность Председателю Совета Безопасности за организацию данного заседания, посвященного этой очень важной и неотложной проблеме.

Наша делегация выступит с предельно кратким заявлением, учитывая ограниченность времени.

Во-первых, от имени нашего правительства я выражаю наши соболезнования семьям и правительствам жертв. Мы также хотим подчеркнуть важность принятой сегодня консенсусом резолюции 2177 (2014) с поистине историческим числом авторов.

Уругвай осознает важность и серьезный характер стремительного развития этой ужасной болезни в западном регионе Африканского континента и ее глобальное значение и воздействие, которые могут очень быстро возрасти. Масштабы этой трагедии

в затронутом ей регионе не только уничтожают жизнь и здоровье населяющего его народа, но и несут угрозу его социальной структуре и экономике, а также самому существованию этих государств, которые не имеют инфраструктуры или надлежащих средств борьбы с этой эпидемией.

У нас вызывает особую озабоченность катастрофическое влияние этого заболевания на женщин в результате того, что их деятельность играет центральную роль в жизни их семей и общин. Вот почему борьба с этим заболеванием требует совместных усилий международного сообщества. В связи с этим Уругвай отмечает и высоко оценивает усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций, в особенности Всемирной организацией здравоохранения и другими организациями, уже работающими на местах, и теми государствами-членами, которые обязались выделить ресурсы и персонал для устранения этой угрозы.

Сознавая наличие различных масштабов угроз в связи с этой ситуацией, Уругвай с особой озабоченностью отмечает появление еще одной вспышки Эболы в Демократической Республике Конго, где наша страна развернула контингент численностью почти в 1200 военнослужащих. Вследствие этого наша страна с еще большей тревогой относится к этой серьезной проблеме, учитывая необходимость создания надлежащей системы эвакуации и лечения заболевания, беспрецедентной для Уругвая. В связи с этим Уругвай, со своей стороны, подтверждает свое международное обязательство сохранять свой персонал, развернутый в районе дислокации Миссии, несмотря на повышенный уровень риска, который вызывает вспышка лихорадки Эбола, и обещает находить пути сотрудничества в целях борьбы с этим заболеванием и его последствиями в пределах фактических возможностей своей страны. Исходя из этого наша страна стала автором принятого сегодня проекта резолюции.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет г-н Антонию.

Г-н Антонию (Африканский союз) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, пользуясь этой возможностью, поздравить Вас, г-жа Председатель, от имени Комиссии Африканского союза (АС) с вступлением делегации Соединенных Штатов Америки на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и поблагодарить ее за инициативу организации этого заседания, посвященного

продолжающемуся бедствию эпидемии Эбола, которая продолжает свирепствовать в Гвинее, Либерии и Сьерра-Леоне, создавая кризис тревожных масштабов.

Я также хотел бы поблагодарить всех членов Совета за единодушное голосование в поддержку резолюции 2177 (2014) и всех государств-членов, ставших ее авторами.

Я хотел бы приветствовать присутствие среди нас министров, которые также выступили с очень содержательными и глубокими заявлениями. Я хотел бы отметить присутствие здесь Генерального директора Всемирной организации здравоохранения и присутствие Старшего координатора системы Организации Объединенных Наций по проблеме Эболы г-на Дэвида Набарро.

Со времени вспышки эпидемии смертоносного вируса Эбола в Западной Африке в декабре 2013 года граждане пострадавших стран испытывают большую тревогу. Торговцы, фермеры и работники здравоохранения больше не могут заниматься повседневными делами, не испытывая страха перед неизвестностью. В еще более серьезной ситуации находятся постконфликтные страны, твердо вступившие на путь реинтеграции, реабилитации и восстановления своей социальной структуры. Замедление темпов экономического развития вызывает еще более серьезную тревогу.

Помимо пострадавших стран, все страны региона Западной Африки постоянно находятся в тревожном ожидании, по мере того как поступают новые сводки информации. Поскольку вирус Эбола носит такой смертоносный характер, наблюдается рост очевидных явлений недоверия и блокирования доступа среди семей, общин и стран. Я хочу процитировать слова Председателя Комиссии Африканского союза г-жи Нкосазаны Дламини-Зумы, которая отметила в своем заявлении на чрезвычайном заседании глав государств Исполнительного совета Африканского союза 8 сентября, что

«усилия по защите не пострадавших районов являются надлежащими мерами реагирования, но это должно быть сделано таким способом, который не будет способствовать изоляции или приводить к общественному осуждению жертв, общин и стран».

Столь же важным является воздействие на трансграничную торговлю и продовольственную безопасность, так как люди не могут торговать и обрабатывать свои поля, что ведет к росту цен на продовольствие. Нельзя переоценить необходимость принятия превентивных мер, с тем чтобы пресечь распространение вируса Эбола и предотвратить экономическую катастрофу. Поэтому следует принять меры, направленные на возможность продолжения сельскохозяйственной деятельности и на поддержку торговцев, большинство из которых составляют женщины.

Кризис, вызванный лихорадкой Эбола, выявил слабость систем здравоохранения в Африке в целом, тем самым оправдав действия различных структур АС, которые призывают к всеобщему доступу к услугам в области здравоохранения и созданию ориентированных на потребности населения и эффективных медицинских учреждений. В Африканской стратегии в области здравоохранения на период 2007–2015 годов слабые и не имеющие достаточных ресурсов системы здравоохранения были определены, как главные препятствия на пути к прогрессу. Это в особенности справедливо в отношении стран, выходящих из состояния конфликта.

Времена отчаяния требуют отчаянных мер. Нам больше нельзя откладывать борьбу с этим заболеванием. Принимать меры пора уже сейчас. Именно по этой причине Комиссия Африканского союза определила два приоритетных подхода. Первым является подход чрезвычайный, вторым — долгосрочный. В рамках чрезвычайного подхода внимание с момента возникновения в Западной Африке вспышки лихорадки Эбола сосредоточено на создании африканского чрезвычайного фонда общественного здравоохранения, управляемого Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ). Помимо этого, с просьбой о выделении финансовых средств АС обратился в Фонд гуманитарной помощи и Департамент по политическим вопросам. В рамках долгосрочного подхода к преодолению вызванного вирусом Эбола кризиса был учрежден Африканский центр по контролю над заболеваниями и их профилактике для раннего выявления эпидемий. Мы также сосредоточили свои усилия на ускорении ввода в строй Африканского центра по контролю над заболеваниями с целью создать возможности для обмена информацией о распространении заболевания и для принятия эффективных и скоординированных ответных мер.

В связи с этим 21 августа Совет мира и безопасности Африканского союза санкционировал безотлагательное развертывание возглавляемой АС совместной военно-гражданской гуманитарной миссии, состоящей из врачей, медсестер, санитаров и другого среднего медицинского персонала для преодоления чрезвычайной ситуации, вызванной вспышкой эпидемии лихорадки Эбола. Миссия Африканского союза по поддержке борьбы со вспышкой эпидемии лихорадки Эбола в Западной Африке, используя инфраструктуру операций по поддержанию мира, направляет туда гражданских и военных добровольцев со всего континента с тем, чтобы сдержать распространение вируса Эбола. Эту операцию планируется проводить на протяжении шести месяцев на основе ежемесячной ротации добровольцев. Операция призвана обеспечить заполнение пробелов в контексте международных усилий и будет сотрудничать с ВОЗ, Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов, центрами Соединенных Штатов по контролю над заболеваниями и их профилактике, Центром Европейского союза по контролю над заболеваниями и их профилактике, а также другими уже присутствующими на местах учреждениями.

Комиссия также стремится заручиться содействием ВОЗ, Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки Организации Объединенных Наций и работает совместно с ними с целью добиться отмены закрытия границ, обеспечивая принятие санитарных мер и проводя медосмотр пассажиров в аэропортах Монровии, Фритауна и Конакри. Преследуемая цель заключается в том, чтобы открыть эти аэропорты для полетов гуманитарного и коммерческого характера. Помимо этого медицинские службы подготовили план действий в чрезвычайных обстоятельствах для более оперативного реагирования медицинских служб АС на случаи инфицирования персонала АС и сотрудников государств-членов АС в Аддис-Абебе.

Хотелось бы также привлечь внимание Совета к изменениям в мандате Специального фонда чрезвычайной помощи для борьбы с засухой и голодом в Африке и к его замене с учетом эпидемии лихорадки Эбола. Недавно был налажен диалог между Подкомитетом Комитета постоянных представителей по управлению Специальным фондом чрезвычайной

помощи для борьбы с засухой и голодом в Африке и его Подкомитетом по проблемам беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц в Африке, цель которого определять методы гармонизации ролей этих двух подкомитетов и внесения в их мандаты необходимых изменений с учетом последних событий на континенте. Следует отметить, что Подкомитет по управлению Специальным фондом чрезвычайной помощи для борьбы с засухой и голодом в Африке, широко истолковав положения мандата этого Фонда, выделил из него финансовые средства трем наиболее пострадавшим странам.

В заключение следует подчеркнуть, что, хотя оценки и анализы служат весьма полезным целям, невозможно, тем не менее, переоценить необходимость присматриваться к реалиям на местах и руководствоваться именно ими. Сегодня мы ознакомились с весьма личными и впечатляющими наблюдениями находящегося в Монровии члена организации «Врачи без границ» Джексона Ньямы. Я сам лично слышал также еще одну историю. Это история врача, не покладая рук работающего в подразделении по борьбе с вирусом Эбола и стабильно добывающегося определенных хороших результатов. Печальная сторона этой истории заключается в том, что те исследователи, с которыми он работает, не проявляют такой же самоотверженной решимости и воли к спасению жизней. По мере того, как мы совместно продвигаемся вперед в нашей общей борьбе с лихорадкой Эбола, нам следует прислушиваться к этим историям и руководствоваться в своих усилиях именно ими.

И наконец, я хочу еще раз заявить о непрестанной поддержке АС усилий по обеспечению адекватной координации и согласованию всех стратегических усилий в процессе принятия мер по достижению нашей общей желанной цели на Африканском континенте. Осознавая то, что ни одна страна не способна вести борьбу с вирусом Эбола в одиночку, мы хотели бы поблагодарить все государства-члены, межправительственные организации, организации гражданского общества и неправительственные организации, являющиеся нашими партнерами, за их содействие усилиям на местах. В особой мере нам хотелось бы отметить сделанное сегодня Генеральным секретарем объявление о направлении в регион миссии по оказанию чрезвычайной помощи, но при этом нам не следует забывать о том, что все вместе мы выстоим, а порознь — нет. Что еще хуже,

если наши усилия будут разобщенными, мы можем потерпеть полное поражение.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Испании.

Г-н Гонсалес де Линарес Палоу (Испания) (*говорит по-испански*): Вызванный лихорадкой Эбола кризис явно превратился в нечто большее, чем просто серьезную эпидемию. В силу ее экспоненциального распространения и ее негативного воздействия на общественный порядок, экономику и политическую обстановку в пораженных ею странах, она теперь превратилась в угрозу стабильности и безопасности в Западной Африке, которая потенциально может иметь глобальные последствия. С учетом этого факта сегодняшние прения и принятие резолюции 2177 (2014), одним из авторов которой является Испания, представляются своевременными.

Наши ответные меры должны быть безотлагательными и скоординированными, и должны осуществляться под руководством Организации Объединенных Наций и региональных организаций и быть нацелены на поддержку инициатив пострадавших государств. Мы одобряем инициативу Генерального секретаря по созданию механизма чрезвычайного реагирования.

Перед нами стоят три серьезные задачи. Первая из них заключается в том, чтобы позаботиться о пострадавших. Вторая — в том, чтобы позаботиться о тех, кто ухаживает за больными. А третья — предотвратить коллапс медицинских, социальных и экономических институтов и структур обеспечения безопасности затронутых стран. К ним я бы добавил еще и четвертую задачу. Она, вероятно, очевидна, но я не могу ее не упомянуть. Мы обязаны не допустить изоляции затронутых стран и предотвратить ее. Маргинализация и стигматизация контрпродуктивны. Они не только совершенно бесполезны, но и мешают своевременному реагированию на эпидемию.

Испания особенно живо реагирует на этот кризис ввиду своей географической близости к Западной Африке и тесных связей с ней. Мы можем внести значительный вклад. Мы уже это делаем и готовы делать значительно больше. Позвольте мне привести лишь несколько примеров нашей деятельности на трех упомянутых мною направлениях.

Что касается лечения тех, кто заражен вирусом Эбола, то нам абсолютно необходимо увеличивать число специализированных лечебных подразделений, предоставлять медикаменты и задействовать специально подготовленный персонал. Мы также обязаны порвать «цепь заражения» и разработать стратегию коммуникации. Именно это мы и делаем. Мы направили тонны материалов для оказания чрезвычайной медицинской помощи, материалы для защиты, дезинфекции и изоляции, а также группу быстрого реагирования и экспертов в области водоснабжения, санитарии и гигиены и материально-технического обеспечения, в различные медицинские центры в Либерии, Сьерра-Леоне и Гвинее.

Среди тех, кто пытается облегчить страдания жертв, на данный момент насчитывается около 30 граждан Испании, которые обеспечивают уход за лицами, инфицированными вирусом Эбола. Это скромная демонстрация наших усилий, прилагаемых в сотрудничестве со многими другими гуманитарными работниками из многих самых разных стран.

Мы в курсе потребностей в области материально-технического обеспечения и кадровых потребностей и работаем над их удовлетворением. Мы придаем также большое значение необходимости обеспечения защиты. Мы приняли участие в проведении одной из первых медицинских эвакуаций, в ходе которой были транспортированы два гуманитарных работника, и теперь у нас есть подробный протокол, который мы готовы предоставить в распоряжение Организации Объединенных Наций и заинтересованных стран.

Мы также должны поделиться печальной новостью о смерти первой жертвы, отца Мигеля Пахареса, которого я вспоминаю с теплом и признательностью в связи с гуманитарной работой, которую он проводил вплоть до последних дней своей жизни.

Что касается создания условий для того, чтобы пострадавшие государства могли и впредь обеспечивать базовую защиту и медицинское обслуживание своих граждан, то верно то, что крах систем здравоохранения этих стран ведет к увеличению числа лиц, заболевших распространенными заболеваниями. К сожалению, показатели материнской и младенческой смертности в этих странах вновь начали расти, поскольку в настоящее время, когда все усилия направлены на борьбу с Эболой, соответствующие потребности не удовлетворяются.

Мы будем продолжать оказывать поддержку в деле обеспечения продовольственной и алиментарной безопасности в регионе и наращивать медицинский потенциал в области водоснабжения и санитарии и гигиены в странах, о которых я только что упомянул.

Жизненно важно также предотвратить распространение эпидемии на соседние страны. Мы намерены активизировать нашу поддержку национальных механизмов реагирования в соседних странах, а именно в Сенегале, Мали, Мавритании, Нигере, Кот-д'Ивуаре и Нигерии. Кроме того, мы будем работать в рамках Европейского союза с целью добиться активизации его деятельности в этой области. Для этого, разумеется, потребуются дополнительные ресурсы, которые мы готовы предоставить. Наши действия будут координироваться на международном уровне, а наши возможности будут учтены в плане Всемирной организации здравоохранения по оказанию помощи.

В заключение я хотел бы от всей души отдать дань памяти всем жертвам, а также выразить признательность тем, кто работает на переднем крае, борясь с этим заболеванием. Я подтверждаю нашу солидарность с Гвинеей, Либерией и Сьерра-Леоне перед лицом постигшей их трагедии и наши обязательства, что вместе мы сможем преодолеть кризис и эти страны смогут вновь встать на путь, ведущий к миру и процветанию, за которые они боролись в последние годы.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Италии.

Г-н Ламбертини (Италия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его выступление, а г-жу Чань и д-ра Набарро за их брифинги. Я также приветствую инициативу председательствующей делегации Соединенных Штатов, увенчанную принятием сегодня Советом Безопасности резолюции 2177 (2014), соавтором которой с радостью стала Италия.

Италия полностью присоединяется к заявлению, которое будет позже сделано представителем Европейского союза (ЕС), и хотела бы высказать ряд соображений в своем национальном качестве.

Эбола — это не просто кризис в области здравоохранения. Эта вспышка уже превратилась в более широкомасштабную чрезвычайную

ситуацию гуманитарного характера, сопряженную с серьезными социальными, экономическими и политическими последствиями, а также последствиями в области безопасности. Мы глубоко обеспокоены серьезностью ситуации и внимательно следим за ее развитием. Мы также мобилизуем как государственные, так и частные учреждения для поддержки стран, пострадавших от этого вируса, и предупреждения дальнейшего распространения заболевания.

На данном этапе исключительно важно принимать целенаправленные коллективные действия, направленные на недопущение распространения эпидемии Эболы, которая действительно представляет собой глобальную угрозу для безопасности. Мы будем пользоваться любой возможностью в ходе нашего нынешнего председательства в Европейском союзе, в рамках рабочих групп Совета Европейского союза по гуманитарным вопросам и вопросам развития, для углубления обсуждений, повышения осведомленности государств — членов ЕС и мобилизации дополнительных ресурсов для решения проблемы вируса Эбола эффективным и согласованным образом. Министры здравоохранения государств ЕС встретятся в Милане 22 и 23 сентября для координации мер реагирования на вспышку Эболы.

Итальянское правительство оказывает поддержку Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) с начала кризиса, внося в апреле первоначальный взнос в размере 200 000 евро на деятельность, осуществляемую ВОЗ в столице Гвинеи Конакри. Недавно дополнительно было выделено 240 000 евро. Кроме того, мы только что утвердили двусторонние действия, которые будут осуществляться в партнерстве с итальянскими неправительственными организациями на местах и Национальным институтом инфекционных болезней Спалланцани в Риме с целью профилактики и лечения вируса посредством наращивания потенциала и оказания технической помощи национальным системам здравоохранения пострадавших стран и информирования общественности о распространении заболевания. В ближайшем будущем Итальянское агентство по сотрудничеству в области развития реализует новые гуманитарные инициативы, бюджет которых составит до 4 млн. евро, в зависимости от ситуации на местах.

Мы слышали, что сегодня сказал Генеральный секретарь и о чем он нас попросил. На наш взгляд, опыт Италии в области биологической безопасности мог бы быть полезен в процессе урегулирования чрезвычайной ситуации, вызванной эпидемией Эбола. Мы открыты для дальнейшего обсуждения конкретных технических и финансовых деталей возможного проведения совместных операций по медицинской эвакуации международного персонала.

В заключение позвольте мне воздать должное за самоотверженные усилия гуманитарным и медицинским работникам, действующим на переднем крае, которые продолжают работать в пострадавших странах, подвергая свою собственную жизнь опасности. Я хотел бы также отметить широко-масштабные усилия правительств пострадавших стран, которые несут на себе самое тяжелое бремя этой трагедии.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я представляю слово представителю Бурунди.

Г-н Шингири (Бурунди) (говорит по-французски): Поскольку это мое первое выступление за время председательства Соединенных Штатов, позвольте мне, прежде всего, поблагодарить Председателя за созыв этого важного заседания, посвященного кризису, вызванному Эолой. Оно весьма своевременно. Позвольте мне также поздравить Председателя с вступлением на этот пост в сентябре месяце. Я заверяю Вас, что Вы будете пользоваться полной поддержкой делегации Бурунди в течение всего срока Вашего пребывания на этом посту. Кроме того, уже появились признаки замечательных успехов, свидетельствующие о Вашей выдающейся руководящей роли в деле борьбы с кризисом, вызванным эпидемией Эболы.

Аналогичным образом, наша делегация приветствует запланированное проведение 25 сентября консультаций высокого уровня по вопросу о кризисе, вызванном вспышкой Эболы, а также недавнее назначение д-ра Дэвида Набарро и его помощника в качестве координаторов деятельности по урегулированию кризиса, вызванного вспышкой Эболы.

Разумеется, я могу лишь приветствовать сегодняшнее принятие резолюции 2177 (2014) по вопросу о кризисе, вызванном вспышкой Эболы. Бурунди очень гордится тем, что мы стали одним из авторов резолюции.

Как и другие африканские страны, мы очень встревожены быстрым распространением вируса Эболы, которое было блестяще описано д-ом Набарро на неофициальном заседании Организационного комитета Комиссии по миростроительству от 8 сентября, в котором наша делегация приняла активное участие. И действительно, на наш взгляд, при нынешних темпах распространения степень мобилизации усилий международного сообщества для борьбы с кризисом, который затрагивает Африку, еще не достигла ожидаемого уровня, особенно с учетом того, что заболевание, по всей видимости, распространяется быстрее, чем прилагаются усилия по борьбе с ним.

Ситуация носит серьезный характер — даже, я бы сказал, очень серьезный. Международное сообщество должно незамедлительно принять меры, улучшив координацию и организационные усилия, направленные на спасение жизни людей, которые оказались в опасности. Завтра будет слишком поздно, поскольку эта болезнь может распространиться даже за пределы континента. Вероятность этого уже весьма высока.

Мы никогда не перестанем повторять, что масштабы эпидемии вируса Эболы требуют от международного сообщества еще более решительных мер реагирования, которые заключаются не только в увеличении объема ресурсов и числа медицинских специалистов в странах, но и в обеспечении более тщательной подготовки на региональном и субрегиональном уровнях. Выходя за рамки регионального измерения, основные партнеры в области развития, которые обеспечивают поддержку мероприятий в пострадавших странах, должны быть готовы активизировать свои усилия с целью значительно расширить масштабы предоставляемой ими помощи.

В то же время мы считаем, что гораздо более активное участие местных общин является действительно необходимой предпосылкой эффективности ответных мер. Более того, если общины на низовом уровне возьмут дело в свои руки, в частности, возьмут на себя ответственность за работу в сельских районах и районах городского типа, а также претворят в жизнь свои собственные решения и примут меры по защите в рамках государственной системы здравоохранения, передача вируса Эболы может существенно замедлиться.

Со своей стороны пострадавшие страны и их соседи должны стремиться к мобилизации общин

и улучшению коммуникации между людьми, с тем чтобы они знали, как предотвращать инфекцию и что следует делать, особенно тогда, когда они опасаются, что контакт с этим вирусом уже имел место.

Что касается миростроительства, то опасность скатывания к прошлому тогда, когда в странах уже были достигнуты успехи благодаря деятельности Комиссии по миростроительству, растет изо дня в день. Международное сообщество обязано удвоить свои усилия по оказанию помощи странам, которые обладают крайне ограниченным потенциалом в плане борьбы с этим бедствием. Что касается мер, которые следует принять с целью перебороть кризис Эболы, то международное сообщество обязано предотвратить любую изоляцию пострадавших стран, поскольку это может принести больше вреда, чем пользы. Нам не стоит рассматривать две разные ситуации с одной и той же точки зрения. Изоляция пострадавших лиц и изоляция пострадавших стран являются диаметрально противоположными мерами, которые отнюдь не дополняют друг друга.

По нашему скромному мнению, изоляция этих стран будет равносильна лишению их доступа к элементарной гуманитарной помощи. Карантин может оказать весьма негативное влияние на и без того уже «хрупкую» экономику пострадавших стран, которая отчасти зависима от предоставляемых ей из-за рубежа товаров первой необходимости. В целях оказания поддержки глобальным мерам по борьбе с нынешней вспышкой Эболы в Западной Африке мы обращаемся с настоятельным призывом к странам, граничащим с пострадавшими государствам, любезно согласиться открыть гуманитарные коридоры для облегчения перевозок и прибытия международного персонала и предметов снабжения в пострадавшие страны.

Массовая паника, возникающая в пострадавших странах в результате вируса Эболы, не позволяет людям вернуться к своей нормальной повседневной продуктивной деятельности. В конечном счете это может привести к возникновению продовольственного кризиса, который лишь усугубит обусловленный вирусом Эбола кризис, с которым люди сталкиваются уже сейчас.

В заключение моя делегация хотела бы присоединиться к другим делегациям и искренне поблагодарить те государства, которые уже предоставили помощь трем наиболее пострадавшим странам.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Эстонии.

Г-н Кольга (Эстония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Совет Безопасности и председательствующую страну за созыв открытых прений по столь важному на сегодняшний день вопросу. Я также приветствую принятие сегодня резолюции 2177 (2014) и горжусь тем, что Эстония вошла в число ее соавторов.

Эстония полностью присоединяется к заявлению, с которым ранее выступил наблюдатель от Европейского союза.

В результате вспышки Эболы уже погибли более 2400 человек и пострадали миллионы людей. Причем пик заболевания еще не наступил. Половина случаев заболевания приходится на последние три недели. Речь идет не только о чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения, но и о гуманитарном кризисе и глобальной проблеме в сфере безопасности. Сейчас необходимы меры со стороны международного сообщества. Я рад отметить, что на сегодняшнем заседании эти меры обретают четкие очертания.

Позвольте мне искренне поблагодарить идущих в авангарде медицинских работников за их неустанные и самоотверженные усилия по ликвидации этого кризиса. Они работают в исключительно трудных условиях. Уже погибло более 120 медицинских работников, а более 240 были инфицированы. Большое число инфицированных работников сферы здравоохранения также влияет на системы здравоохранения в пострадавших районах. Необходимость укрепления сектора здравоохранения растет изо дня в день, а темпы роста числа пострадавших превышают возможности в плане оказания им помощи. Решение таких вопросов, как острая нехватка квалифицированного медицинского персонала, медицинских учреждений, товаров медицинского назначения и просветительских материалов для населения по проблеме Эболы, должно стать нашей приоритетной задачей. Всемирная организация здравоохранения призвала к пополнению людских ресурсов в пострадавших районах.

Мы приветствуем инициативу относительно общесистемной координации, с которой выступил Генеральный секретарь с целью обеспечить оказание помощи пострадавшим странам в их усилиях по локализации вируса. Мы высоко оцениваем

уже сделанную работу и поощряем неизменное сосредоточение внимания на эффективных стратегиях и партнерских связях в области оказания гуманитарной помощи. Мы также приветствуем планы создания кризисного центра по борьбе с Эболой для координации мер реагирования в ответ на смертоносный вирус и прекращения распространения заболевания в странах Западной Африки.

Сегодня уже отмечали, что каждая страна, вне зависимости от ее размеров, призвана играть свою роль. Эстония уже предоставила Всемирной организации здравоохранения 60 000 евро и решила предоставить еще 40 000 евро, что в общей сложности составит 100 000 евро. Мы также направляем в один из пострадавших районов врача в целях содействия важной работе в секторе здравоохранения. Я могу заверить пострадавшие страны в том, что мы будем активно работать в рамках Европейского союза с его государствами-членами, чтобы изыскать возможные варианты уменьшения растущей изоляции определенных районов в регионе.

Если ситуация не изменится, то последствия могут иметь катастрофический характер не только с точки зрения гибели людей, но и с точки зрения крайней нищеты, отсутствия продовольственной безопасности, перемещения населения и высокого риска распространения вируса в других странах. В настоящее время ситуация грозит превратиться в гуманитарную катастрофу. Мы можем остановить распространение вируса Эболы, однако для этого потребуются скоординированные ответные действия со стороны международного сообщества. Чтобы избежать гуманитарной катастрофы, международное сообщество должно действовать сейчас. Мы не можем позволить себе сидеть сложа руки.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Норвегии.

Г-жа Стенер (Норвегия) (*говорит по-английски*): Эпидемия Эболы оказывает катастрофическое воздействие на пострадавшие страны и регион в целом. То, что сначала считалось кризисом в области здравоохранения, в настоящее время оборачивается серьезными политическими, социальными, экономическими и гуманитарными последствиями, а также затрагивает сферу безопасности. Поэтому Норвегия приветствует инициативу Соединенных Штатов по созыву этого важного заседания.

Несмотря на настойчивые усилия, вирус продолжает распространяться быстрыми темпами. Мы все недооценили серьезность вспышки вируса Эболы. Сейчас все мы должны активизировать наши ответные меры. Нам необходимо делать больше, причем более оперативно. Основное бремя работы ложится на плечи местных общин, национальных медицинских работников и гуманитарный персонал. Они находятся под огромным давлением, и им необходима наша поддержка. Речь также идет и об обеспечении их безопасности. То же самое касается и международного персонала на местах и медицинского персонала.

Организация «Врачи без границ» заслуживает всяческих похвал за свои оперативные и гибкие меры реагирования. Важное значение имеют четкое руководство и координация усилий. Мы поддерживаем приоритеты, изложенные в «дорожной карте» Всемирной организации здравоохранения. Норвегия приветствует инициативу Генерального секретаря учредить новую миссию Организации Объединенных Наций по борьбе с Эболой. Мы также приветствуем активное участие Африканского союза. Мы вновь повторяем призывы правительств Либерии, Гвинеи и Сьерра-Леоне относительно важности обеспечения открытой торговли и воздушных перевозок в пострадавших районах.

Кроме того, мы обязаны признать, что женщины находятся в особой опасности, поскольку они обеспечивают уход за больными на дому и в медицинских учреждениях. Женщины составляют до двух третей жертв. Борясь с Эболой, мы обязаны уделять первоочередное внимание защите женщин и детей.

Правительства стран региона и Организация Объединенных Наций призывают к незамедлительным действиям. Норвегия откликнулась на этот призыв трехкратным увеличением объема своих взносов. Наш общий вклад составляет уже более 13 млн. долл. США. Эти средства будут использованы в целях оказания поддержки усилиям Организации Объединенных Наций, Африканского союза и ряда неправительственных организаций.

В заключение следует заметить, что сегодня, пока мы здесь обсуждаем вопрос о вспышке Эболы, на местах умирают люди. У нас есть средства прекратить дальнейшее распространение этой эпидемии. И сейчас для нас самое время действовать.

Председатель (говорит по-английски): Теперь слово предоставляется представителю Ботсваны.

Г-н Нколои (Ботсвана) (говорит по-английски): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за возможность принять участие в этом обсуждении. Мы хотели бы поблагодарить Соединенные Штаты за инициативу с целью привлечь внимание человечества к этой эпидемии. Мы также приветствуем твердое намерение Генерального секретаря бороться с ней. В этом же духе мы гордимся тем, что являемся соавторами принятой сегодня утром резолюции 2177 (2014).

Народ Ботсваны глубоко обеспокоен вспышкой этой пандемии. Лихорадка Эбола появляется в западных регионах Африканского континента с пугающей регулярностью. И хотя случаи вспышки Эболы отмечаются в Африке, мы понимаем, что она способна не только охватить весь континент, но и выйти за его пределы. Эбола — это не просто эпидемия, это гуманитарное бедствие и катастрофа, готовая произойти в любой момент. Ее масштабы измеряются не только человеческими жизнями, но и тем ужасом, который она вселяет в тех, кого поражает.

В то время как наши братья и сестры в Западной Африке продолжают бороться с этим бедствием, мы остро осознаем, сколь грандиозна задача его остановить. Поэтому мы, дети одной земли, должны объединиться и с помощью международного сообщества бороться с этой пандемией всеми доступными нам средствами. Мы разделяем боль и страдания тех, кто пал жертвой этой болезни. Как один из региональных соседей Западной Африки, мы хорошо знаем, что эпидемии, подобные эпидемии Эбола, не знают ни границ, ни пограничного контроля.

В последние недели мы с ужасом смотрим репортажи о жертвах этого бедствия, в том числе о матерях и детях, и знаем, что вирус этот поражает быстро, внезапно и жестоко. Мы по-прежнему обеспокоены тем, что, если не будут приняты меры, он в любой момент способен с предельной точностью и беспощадностью поразить целые народы. На этот момент есть сведения о 3500 инфицированных и более чем 1900 смертных случаев. Среди последних — наиболее уязвимые: женщины и дети.

В связи с этим в августе 2014 года правительство Ботсваны приняло решение оказать финансовую поддержку Гвинее, Либерии и Сьерра-Леоне в целях борьбы с эпидемией в этих странах.

Мы надеемся, что этот скромный гуманитарный жест доброй воли и сочувствия сыграет важную роль в поддержке развертывания сил, средств и экспертного потенциала, необходимых для борьбы с этим страшным вирусом, и, в конечном счете, для его ликвидации. Нас обнадеживает поток помощи, поступающей от международного сообщества, включая гуманитарные организации, гражданское общество, экспертов-медиков и всех людей доброй воли, но мы знаем, что необходимо сделать гораздо больше. Поскольку это бедствие не отступает, мы хотели бы призвать и другие заинтересованные стороны сыграть свою роль. Мы приветствуем инициативу Африканского союза в поддержку борьбы с эпидемией Эбола в Западной Африке, в рамках которой в соответствующие страны была направлена группа медицинских экспертов.

Мы приветствуем план Генерального секретаря по созданию в течение шести-девяти месяцев кризисных центров для борьбы с эпидемией Эбола, которые позволят обуздать и подавить распространение этого вируса. Мы считаем, что это было бы целесообразно и своевременно. Мы хотим также поблагодарить Генерального секретаря за назначение доктора Дэвида Набарро Старшим координатором системы Организации Объединенных Наций по проблеме Эболы и его первым заместителем — доктора Энтони Банбери.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется представителю Новой Зеландии.

Г-н Маклей (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Государства-члены часто благодарят председательствующую делегацию за организацию того или иного заседания, но такая благодарность исключительно уместна и значима именно в случае сегодняшних открытий и прений. Новая Зеландия благодарит Соединенные Штаты за инициативу проведения этой исключительно важной дискуссии о кризисе, беспрецедентном по своим масштабам, последствиям и угрозам, которые он способен создать для международного мира и безопасности. Мы с одобрением отмечаем принятие первой резолюции в связи с чрезвычайной ситуацией в области охраны здоровья населения (резолюция 2177 (2014)), одним из соавторов которой с удовольствием стала Новая Зеландия.

Нет никакой необходимости повторять очевидное, за исключением одного ключевого факта. Вирус Эбола продолжает вызывать разрушительные последствия в Западной Африке — в первую очередь, в Гвинее, Либерии и Сьерра-Леоне — и требует, как нам сказали несколько ранее, массированного и скоординированного международного реагирования, двадцатикратно превосходящего то, что мы имеем на данный момент. Это то, что необходимо для поддержки затронутых стран и стран в зоне риска.

Еще 8 июля мы услышали предупреждение Саида Джиннитта, в то время главы Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Специального представителя Генерального секретаря, о вызывающих тревогу темпах распространения вируса вопреки некоторым первоначальным успехам в его сдерживании (см. S/V.7213). Новая Зеландия приветствует эти продолжающиеся брифинги региональных отделений, позволяющих привлекать внимание Совета к подобным новым угрозам. Мы также приветствуем те связанные с лихорадкой Эбола шаги, которые Организация Объединенных Наций предпринимала в течение последних недель, включая объявленную Генеральным секретарем чрезвычайную миссию и создание Центра по операциям и кризисным ситуациям. Мы благодарим г-жу Чань за ее подробную информацию о плане международного реагирования Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

Международное реагирование с целью остановить дальнейшее заражение вирусом Эбола и предотвратить его более широкое распространение должно быть быстрым и действенным и пользоваться политической поддержкой на самом высоком уровне. О таком уровне политической поддержки, я полагаю, говорит широкая аудитория присутствующих на сегодняшнем заседании. Новая Зеландия благодарит страны, уже сделавшие значительные взносы, и страны, объявившие о новых взносах сегодня, в том числе, для поддержки усилий ВОЗ, ЮНИСЕФ, организации «Врачи без границ» и других.

Разумеется, Совет мира и безопасности Африканского союза (АС) тоже направил в затронутые страны свою первую в истории гуманитарную миссию, что является достойным актом африканской солидарности. Такие и любые другие региональные действия необходимо всемерно поддерживать.

Новая Зеландия четко и ясно восприняла сигнал о том, что сейчас нам необходима международная мобилизация взносов, ресурсов и профессиональных кадров. В Новой Зеландии сейчас самый разгар всеобщих выборов, которые состоятся завтра по новозеландскому времени. Тем не менее одним из первых шагов нашего нового правительства станет срочное рассмотрение ряда возможных сценариев того, что мы сможем сделать в рамках нашего дальнейшего участия в международном реагировании. Тут я должен добавить, что, несмотря на имеющиеся в данный момент конституционные ограничения, уже находясь здесь, я получил сообщение о том, что наш министр утвердил новый значительный финансовый взнос на поддержку усилий ВОЗ.

В рамках участия в усилиях по реагированию в прошлом месяце в пострадавший регион для работы в составе группы под руководством Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФОКККП) были направлены подготовленные в Новой Зеландии медсестры. В дополнение к развертыванию опытных экспертов, Новая Зеландия выделила ассигнования для МФОК, ЮНИСЕФ и ВОЗ, включая уже упомянутый мной дополнительный взнос.

Географически Новая Зеландия, возможно, и далека от Западной Африки, но мы твердо намерены сыграть свою роль и обеспечить правительствам и народам субрегиона, в первую очередь, населению Гвинеи, Либерии и Сьерра-Леоне, ту международную поддержку, в которой они нуждаются — и которой они поистине заслуживают — для борьбы с эпидемией и предотвращения дальнейшего распространения этой современной чумы. И свою часть работы мы выполним.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется представителю Малайзии.

Г-жа Аднин (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить Вас, г-н Председатель, и Соединенные Штаты за организацию этих прений. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна, Старшего координатора системы Организации Объединенных Наций по проблеме Эболы доктора Дэвида Набарро, Генерального директора Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) г-жу Маргарет Чань и г-на Джексона Ниамаха, организация «Врачи без границ», за их брифинги.

Позвольте мне начать с выражения глубоких соболезнований от имени нашей делегации семьям и друзьям всех тех, кто погиб в результате этой эпидемии Эбола. Малайзия отдает дань уважения многим смелым врачам и санитарам и их неустанным усилиям по борьбе с этой смертоносной болезнью.

Масштабы нынешней эпидемии Эболы беспрецедентны. Ситуация усугубляется распространением этой смертельной болезни за пределы национальных границ, что влечет тяжелые последствия в социально-экономической сфере и в сфере безопасности затронутых стран. Проблемы, порождаемые эпидемией, были бы непомерны для любой отдельно взятой страны, пытающейся решать их в одиночку. Этот кризис в сфере здравоохранения представляет собой угрозу мирового масштаба и требует принятия мер реагирования на глобальном уровне.

Малайзия высоко оценивает вклад и взносы разных стран в интересах борьбы с этой пандемией. Тем не менее, шаги, предпринятые до сих пор, недостаточны. Чтобы переломить эту ситуацию, международному сообществу необходимо сделать больше. Сегодня, когда мы принимаем дальнейшие меры для преодоления этого кризиса, сегодняшние открытые прения представляются весьма своевременными.

Кроме того, Малайзия обеспокоена тем, что последствия этой эпидемии способны свести на нет достижения в области миростроительства в этих трех странах, остающихся в повестке дня комиссии по миростроительству, а именно в Либерии, Сьерра-Леоне и Гвинее. В тяжелый для них час эти пострадавшие страны не должны быть брошены на произвол судьбы или изолированы. Моя делегация согласна с докладчиками в том, что мы обязаны действовать сообща, координируя и мобилизуя ресурсы в интересах обеспечения адекватного гуманитарного реагирования на местах и эффективности борьбы с эпидемией.

На данном этапе крайне важно обеспечить координацию и устойчивость поддержки пострадавшим странам на международном уровне. Важно также, чтобы, решая беспрецедентные задачи реагирования на вызовы этой смертоносной эпидемии, все учреждения Организации Объединенных Наций действовали дальновидно, скоординировано и гибко.

В начале этой недели Малайзия отозвалась на призыв к международному участию, в частности в связи с утверждениями медицинских экспертов о том, что нехватка резиновых перчаток является одной из проблем в борьбе с эпидемией. Пятнадцатого сентября премьер-министр Малайзии дато Шри Мохаммад Наджиб бин Тун Хаджи Абдул Разак передал 11 контейнеров с 20,9 млн. пар медицинских резиновых перчаток для распределения в пострадавших странах. Либерия, Гвинея и Сьерра-Леоне получают по три контейнера с 1,9 млн. пар медицинских перчаток в каждом. В то же время Демократическая Республика Конго и Нигерия тоже получают по одному контейнеру. Перчатки будут доставлены из Малайзии в главные порты каждой страны в самое ближайшее время.

Малайзия искренне надеется, что этот скромный вклад поможет предотвратить распространение Эболы и послужит спасению жизней людей. Мы будем и впредь внимательно следить за развитием ситуации, чтобы определить, чем еще мы можем поддержать пострадавшие страны, будь то немедленно или в более долгосрочной перспективе.

Моя делегация приветствует итоги нынешних прений, завершившихся принятием резолюции 2177 (2014), одним из соавторов которой является Малайзия. Я хочу заверить Совет в самой полной поддержке Малайзии и в ее сотрудничестве и тесном взаимодействии со всеми партнерами по борьбе с эпидемией Эболы.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Германии.

Г-н Томс (Германия) (*говорит по-английски*): Беспрецедентное распространение вируса Эболы в некоторых районах Западной Африки представляет собой гуманитарную катастрофу в этом регионе. Оно также создает угрозу для общей политической и экономической стабильности в Африке, в частности в Сьерра-Леоне, Гвинее и Либерии. Германия принимает и будет и впредь принимать активное участие в работе Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), предоставляя полицейские контингенты. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить мою признательность МООНЛ за ее работу в эти тяжелые дни.

Германия всецело поддерживает заявление Совета о том, что масштабы эпидемии Эболы представляют угрозу для международного мира и безопасности.

Мы стоим перед лицом кризиса, требующего комплексного, быстрого и решительного реагирования со стороны Организации Объединенных Наций и всех ее членов. Поэтому угроза Эболы станет центральным вопросом на совещании министров иностранных дел Группы семи (Г7), которое состоится на следующей неделе в Нью-Йорке, и в течение всего периода председательства Германии в Г7.

Германия приветствует инициативу Генерального секретаря по созданию Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на проблему Эболы. Крайне важно, чтобы реагирование было быстрым. Германские ВВС доставят в регион медицинские и гуманитарные материалы и персонал. Германские вооруженные силы предоставят Либерии комплект лечебных средств для отделения по лечению Эболы до 50 койко-мест. В настоящее время мы ведем поиск партнерских организаций с необходимым опытом для усовершенствования этого центра.

На сегодняшний день Германия объявила о взносе на сумму в размере более 23 млн. долл. США на цели борьбы с эпидемией Эболы. Эти средства переданы Всемирной организации здравоохранения и неправительственным гуманитарным организациям, в том числе организации «Врачи без границ». Кроме того, Германия предоставляет финансовые ресурсы Институту тропической медицины имени Бернарда Нохта и Институту предотвращения и контроля заболеваемости имени Роберта Коха, которые управляют работой центров диагностики в Западной Африке и направили в регион 17 эпидемиологов. Сегодня министр иностранных дел Штайнмайер решил дополнительно выделить еще 5 млн. евро на цели гуманитарной помощи. Учитывая потребности реагирования в среднесрочной перспективе, Германия финансирует разработку вакцин и новых методов лечения Эболы и дополнительно предоставляет до 6 млн. евро на приобретение медицинских и других товаров.

И наконец, Германия, совместно со странами-партнерами, изучает возможность обеспечения соответствующей медицинской эвакуации. Это определенно повысит готовность международного медицинского персонала к развертыванию в регионе, затронутом вирусом Эболы.

Германия готова принять участие в международной коалиции по реагированию на эпидемию Эболы.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Колумбии.

Г-н Руис (Колумбия) (*говорит по-испански*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этих открытых прений по вопросу о серьезной трагедии, вызванной эпидемией Эболы, которую Всемирная организация здравоохранения охарактеризовала как чрезвычайную ситуацию в сфере международного общественного здравоохранения.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и выразить самые искренние соболезнования правительства и народа Колумбии всем жертвам этой трагедии, их семьям и их правительствам.

Колумбия знает, что национальные власти этих трех пострадавших стран прилагают огромные усилия. Однако, вопреки их самым лучшим намерениям, они не справляются с масштабами и вирулентностью болезни, которая не получала достаточного внимания и не была изучена. Человеческое измерение этого кризиса, его последствия для затронутых им стран и возможное распространение болезни за пределы региона Западной Африки означают, что мы должны оказать всю возможную поддержку и всемерно содействовать международным инициативам, направленным на его ликвидацию.

Как уже говорил Генеральный секретарь, мы не сможем разрешить этот кризис, ставя барьеры на пути людей, отменяя полеты или изолируя эти страны. Решение лежит в плоскости просвещения и сотрудничества, в такой стратегической ориентации, которая сделает возможным комплексное реагирование на эпидемию, в восстановлении медицинского обслуживания и в принятии структурных мер, способствующих долгосрочному экономическому и социальному развитию.

Выражая солидарность с государствами и народами этого региона, Колумбия предоставит медицинские бригады и помощь в объеме 100 000 долл. США для целей реагирования на этот кризис.

Колумбия приветствует назначение Генеральным секретарем доктора Дэвида Набарро Старшим координатором системы Организации Объединенных Наций по проблеме Эболы. Мы заверяем его в нашей решительной поддержке и призываем его

работать в тесном взаимодействии с государствами этого региона, Всемирной организацией здравоохранения и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

Для того, чтобы добиться успеха в борьбе с эпидемией Эболы, лечении инфицированных, обеспечении медицинского обслуживания, сохранении стабильности и предотвращении новых эпидемий, мы обязаны предпринимать скоординированные усилия, уважая принцип национальной ответственности и национального руководства пострадавших стран в реагировании на этот кризис и определении своих потребностей, и обязаны при этом установить четкое разделение обязанностей и избегать дублирования усилий. В интересах разрешения этой ситуации мы должны сосредоточиться на создании и укреплении потенциала национальных институтов здравоохранения как части общего плана, нацеленного на долгосрочное экономическое и социальное развитие.

Разрешите мне сказать, что, хотя вспышка Эболы в Западной Африке может действительно нарушить стабильность и социальное согласие в некоторых соответствующих странах, сложившуюся ситуацию никак нельзя оценивать как угрозу международному миру и безопасности в целом. Генеральный секретарь отметил, что вопросы здравоохранения требуют сотрудничества и решительной политической приверженности всего международного сообщества, поэтому Колумбия считает, что изучением этого вопроса должна заняться также и Генеральная Ассамблея.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Никарагуа.

Г-жа Рубьялес де Чаморро (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Сначала мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря, д-ра Дэвида Набарро и г-жу Маргарет Чань за их исчерпывающие брифинги и за профессиональный подход к рассматриваемому вопросу, который имеет большое значение для всего международного сообщества.

Я благодарю Председателя Совета Безопасности за созыв этого важного заседания в то время, когда наши африканские братья и сестры борются с жестокой эпидемией заболевания, вызываемого вирусом Эбола, который угрожает истребить общины и целые деревни и против которого международное сообщество должно безотлагательно начать

действовать с целью спасти как можно больше человеческих жизней и предотвратить перерастание сложившейся ситуации в гуманитарную катастрофу, о возможности чего заявила Всемирная организация здравоохранения. В дополнение к гибели людей и человеческой трагедии, которая разыгрывается в связи с этими потерями, в среднесрочной и долгосрочной перспективе последствия этой ужасной эпидемии нанесут экономике и инфраструктуре пострадавших стран большой урон. Если мы в срочном порядке не окажем поддержку нашим пострадавшим братским странам, их продовольственная безопасность, системы здравоохранения, водоснабжения и санитарии могут просто рухнуть.

Наша страна — бедное государство, но у нас есть наиболее ценный ресурс — кадровый, и мы готовы вместе с другими вносить свой вклад в усилия по преодолению гуманитарной чрезвычайной ситуации с непредсказуемыми последствиями. Мы высоко оцениваем работу Всемирной организации здравоохранения, Управления по координации гуманитарных вопросов и инициативу Генерального секретаря относительно учреждения Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу. Мы также высоко оцениваем усилия всех других братских стран, которые оказывают помощь, предоставляя медицинских работников, оборудование, пожертвования, деньги, материально-технические средства, рекомендации, и которые заявили о своем намерении содействовать такой масштабной работе. Это свидетельствует о том, что сообщество наций может на деле работать сообща, добросовестно и оперативно во имя спасения людей перед лицом гуманитарной катастрофы.

По этим причинам мы стали соавтором резолюции 2177 (2014), которую Совет Безопасности сегодня принял.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Мали.

Г-н Кассе (Мали) (*говорит по-французски*): Соединенные Штаты Америки пользуются высокой репутацией, потому что всегда находятся на переднем крае событий. Г-н Председатель, Вы только что это вновь подтвердили организацией этого важного заседания по Эболе вслед за заседанием по СПИДу в Африке, которое Ваша страна организовала в этом зале в январе 2000 года (см. S/PV.4087). Я

поздравляю Соединенные Штаты, как Председателя Совета, с отличным руководством работой Совета Безопасности в сентябре и с выделением для Африки места в его повестке дня.

Выступая в столь поздний час, я ограничусь тем, что скажу следующее: заболевание, вызываемое вирусом Эбола, для Африки не новинка, но эпидемия, которая сегодня свирепствует в западной части нашего континента, беспрецедентна по темпам распространения, числу жертв и инфицированных лиц.

На двустороннем, субрегиональном и региональном уровнях Мали вместе с братскими пострадавшими странами прилагает усилия для реализации мер, рекомендованных африканскими региональными организациями. Сегодня Мали присоединяется к международному сообществу и вместе с ним будет участвовать в международном реагировании на эту свирепую эпидемию. Мали приветствует инициативу американского руководства и решительную мобилизацию вокруг этой многообещающей инициативы. Мы предлагаем безотлагательно и скоординировано продвигаться вперед и принимать необходимые меры, так как вирус Эбола не будет ждать не будет соблюдать пограничные формальности, перекочевывая из одной страны в другую, из одного региона в другой по всему миру.

Мали поддерживает учреждение по инициативе Генерального секретаря Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу. Эта миссия Организации Объединенных Наций не должна стать просто еще одной миссией. Наконец, Мали является автором резолюции 2177 (2014), которая только что была принята единогласно и которую теперь необходимо выполнить в срочном порядке.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Сенегала.

Г-н Силла (Сенегал) (*говорит по-французски*): В начале моего заявления разрешите мне выразить глубокое удовлетворение тем, что Соединенные Штаты Америки председательствуют в Совете Безопасности, и заверить их по этому случаю в полной поддержке моей делегации.

От имени моей делегации я хотел бы искренне поблагодарить членов Совета Безопасности за их инициативу подготовить проект резолюции 2177

(2014), принятие которой, безусловно, будет содействовать мобилизации усилий и средств международного сообщества в целях поддержки стран, затронутых эпидемией.

На последнем саммите «Соединенные Штаты — Африка», президент Республики Сенегал г-н Маки Саль предупредил международное сообщество, что эпидемия Эболы — это не только вопрос Африки, но и всего мира, так как этот вирус не признает никаких границ. К счастью, эти его слова были услышаны, что мы приветствуем. Я также тепло приветствую усилия и механизмы по защите здоровья людей, которые уже «включили» государства западноафриканского региона, пострадавшего от этой ужасной эпидемии. Кроме того, я хотел бы выразить признательность международным партнерам, в частности другим государствам и общественным организациям, которые оказывают ценную помощь странам, затронутым эпидемией. В этой связи я заявляю о полной поддержке Сенегалом братских дружественных стран, пораженных эпидемией Эболы, и о нашей готовности прилагать усилия для укрепления глобального партнерства в контексте чрезвычайных ситуаций медицинского характера и для создания гуманитарных коридоров.

Следует сказать, что с самого начала, т.е. с 21 марта, когда эта эпидемия только набирала силу в западноафриканском регионе, Сенегал немедленно начал осуществлять стратегию профилактики и эпидемиологического контроля, а также план обеспечения коммуникации и проведения просветительской работы. Эта стратегия оказалась исключительно эффективной, поскольку на сегодняшний день в нашей стране не был зарегистрирован ни одного случая инфицирования вирусом Эбола. Единственный случай заболевания в Сенегале, привнесенный извне, был быстро нейтрализован сенегальскими врачами и нашей системой здравоохранения, и сейчас этот человек полностью излечен от вируса, а его жизнь спасена. Все лица, которые были в контакте с этим иностранцем, были помещены под наблюдение на 21 день, и их анализы, к счастью, были отрицательными.

Учитывая тесные связи между всеми странами нашего субрегиона, мы подчеркиваем необходимость укрепления единства наших действий, естественно, при поддержке международного сообщества, и необходимость совместной работы по ликвидации эпидемии. Я хочу заверить Вас,

г-н Председатель, что правительство Сенегала полностью готово к сотрудничеству с международным сообществом в деле преодоления этого чрезвычайного кризиса, который требует реакции соразмерной степени его опасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гайаны.

Г-н Толбот (Гайана) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за созыв сегодняшней важной дискуссии, а также выражаю признательность Вашей стране за ту лидирующую роль, которую она играет в глобальных мерах реагирования на кризис, вызванный Эолой. Мы благодарим Генерального секретаря, д-ра Набарро, д-ра Чань и г-на Ниамаху за их выступления. Мы выражаем признательность и благодарность за огромные усилия всей системе Организации Объединенных Наций, в частности Всемирной организации здравоохранения, а также всем тем странам, которые вносят свой вклад в борьбу с этой эпидемией.

Гайана участвует в этой дискуссии, с тем чтобы выразить нашу озабоченность смертоносной эпидемией лихорадки Эбола, вспыхнувшей в Западной Африке, и нашу солидарность с затронутыми странами, в частности с Гвинеей, Либерией и Сьерра-Леоне, а также выступить в поддержку энергичных мер реагирования международного сообщества.

В этой связи мы с готовностью присоединились к числу авторов резолюции 2177 (2014) и приветствуем ее принятие. Мы также ожидаем, что завтра Генеральная Ассамблея примет решение по этому вопросу.

Нынешняя вспышка Эболы, беспрецедентная по своим масштабам и темпам распространения, является самой крупной в истории вспышкой этого заболевания. Нынешний кризис создает многочисленные проблемы, требующие многоаспектных и межсекторальных мер реагирования на национальном, региональном и международном уровнях. Генеральный секретарь привлек наше внимание к тому, что наряду с очевидными последствиями в секторе здравоохранения этот кризис имеет огромные политические, социальные, экономические, гуманитарные и логистические последствия, а также последствия в области безопасности. Мы с тревогой отмечаем его способность подрывать успехи, достигнутые в области миростроительства и развития.

Правительства пострадавших стран прилагают самоотверженные усилия по преодолению кризиса и сдерживанию распространения этого заболевания. Тем не менее на данном этапе, учитывая стремительный рост числа заболевших и умерших, необходимо — вернее, настоятельно необходимо, — чтобы международное сообщество мобилизовало скоординированные меры реагирования, которые по масштабам и темпам соответствовали бы масштабам данной проблемы. Гайана поддерживает все шаги в этом направлении, и мы присоединяемся к призыву предоставить больше средств на оказание помощи пострадавшим странам и предотвратить распространение заболевания на другие страны.

В этом плане наша делегация поддерживает также инициативу Генерального секретаря о создании миссии Организации Объединенных Наций для принятия чрезвычайных мер в связи с Эболой. Со своей стороны, правительство Гайаны рассматривает возможность внесения своего вклада в глобальные меры реагирования на эту эпидемию.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Объединенной Республики Танзания.

Г-н Хамис (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Танзания благодарит Вас за созыв этого важного мероприятия для обсуждения вспышки Эболы в Африке.

Мы также приветствуем принятую сегодня резолюцию — резолюцию 2177 (2014), — которая является сильным политическим сигналом со стороны Совета в поддержку коллективных усилий, направленных на борьбу с эпидемией. Танзания присоединилась к авторам этой резолюции, с тем чтобы продемонстрировать поддержку затронутым странам и солидарность с ними, а также выразить соболезнования семьям тех, кто стал жертвой этой смертельно опасной эпидемии. Мы выражаем готовность поддержать их в преодолении этого масштабного кризиса в области здравоохранения.

Мы хотели бы воздать должное государствам-членам, региональным организациям, системе Организации Объединенных Наций, частному сектору, гражданскому обществу и отдельным лицам, которые вносят различный вклад в преодоление кризиса, вызванного Эболой. Мы считаем, что при наличии воли действовать мы добьемся успеха.

Принятие резолюции 2177 (2014) является позитивным вкладом в продолжающиеся усилия. Вспышка Эболы продемонстрировала пагубный, разрушительный характер этого заболевания. Вызывают большую тревогу прогнозы его распространения и связанные с этим последствия, и они требуют от нас незамедлительных коллективных ответных мер.

Внушают большую надежду сделанные сегодня в этом зале и повсеместно заявления. Остается преобразовать данные обещания в действия и раз и навсегда стереть вирус Эболы с лица Земли. Успехи человечества, особенно продемонстрированные постоянными членами Совета, дают нам большую надежду на то, что распространение смертельно опасного вируса Эболы будет остановлено и эпидемии будет положен конец.

Жертвы этой вспышки Эболы заслуживают нашего искреннего сочувствия и поддержки. Изоляция и стигматизация жертв, в том числе путем введения ограничений на передвижение, заслуживают сожаления. Все мы должны сделать все от нас зависящее для того, чтобы воздерживаться от таких действий, которые в значительной мере лишь усугубляют и без того тяжелое положение.

Вспышка Эболы продемонстрировала слаботи, все еще присущие Африканскому континенту, которые наблюдаются и в других районах мира. Направляя свои усилия на ликвидацию вспышки Эболы в краткосрочном и среднесрочном планах, на долгосрочную перспективу мы должны укреплять потенциалы сектора здравоохранения и гуманитарного сектора в целях борьбы с масштабными вспышками заболеваний, подобными нынешней эпидемии, вызванной вирусом Эбола.

В июне этого года на двадцать третьей очередной сессии саммита Африканского союза в Малабо Его Превосходительство президент Киквете заявил о готовности Объединенной Республики Танзания оказать поддержку идее региональных действий под руководством Африканского союза, а также международных действий, в том числе со стороны системы Организации Объединенных Наций. Наша приверженность и решимость неизменны: мы будем и впредь работать вместе с нашими партнерами в целях повышения уровня готовности в борьбе с эпидемией Эбола.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Экваториальной Гвинеи.

Г-н Ндонг Мба (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Когда выступаешь после такого большого числа ораторов, приходится быть кратким и присоединиться к уже сделанным важным заявлениям. В испанском языке есть поговорка о том, что никогда не поздно сказать что-то хорошее, хотя мы делаем это после того, как уже погибло так много людей.

Мы присоединяем свой голос к выражениям солидарности, которые мы слышали сегодня с самого утра, приветствуем крупную поддержку, о которой объявили Соединенные Штаты Америки, инициативу Генерального секретаря, а также принятие резолюции 2177 (2014), авторами которой мы все стали, при единодушной поддержке государств — членов Совета.

Настало время перейти от слов к делу. Я хотел бы подчеркнуть, что решение этой задачи нельзя оставлять лишь Всемирной организации здравоохранения и ЮНИСЕФ. К нему следует привлекать также такие учреждения Организации Объединенных Наций, как Всемирная продовольственная программа и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, поскольку речь идет не только о задаче в области здравоохранения; с учетом экономической ситуации, в которой оказались эти страны, необходимо также решить проблемы рационального питания и обеспечения продовольствием населения этих стран.

Как сказал президент Республики Экваториальная Гвинея Обианг Нгема Мбасого, наша страна твердо верит в солидарность африканских стран и солидарность всего мира. Именно по этой причине на состоявшейся в прошлый понедельник церемонии вручения ЮНЕСКО премий ученым из Перу, Буркина-Фасо и Исламской Республики Иран Его Превосходительство сказал, что мы не должны подвергать изоляции страны, пострадавшие от Эболы. Мы не можем изолировать человеческие страдания. Первоначально, Республика Экваториальная Гвинея закрыла свои границы и приостановила полеты, чтобы обеспечить подготовку на национальном уровне у наших границ и в аэропортах, но мы открыли их, как только приняли необходимые меры по контролю. С помощью нашей национальной

авиакомпания «Сеиба» мы в ближайшее время возобновим полеты во все страны, которым обслуживаем, в Западной и Центральной Африке.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и объявить, что президент Республики Экваториальная Гвинея принял решение выделить 2 млн. долл. США Всемирной организации здравоохранения в целях борьбы с Эболой. Поскольку Экваториальная Гвинея является небольшой страной с ограниченными ресурсами, глава нашего государства и правительство верят в солидарность. Мы считаем, что должны сделать все возможное для того, чтобы проявить солидарность и поддерживать усилия по оказанию помощи пострадавшим странам, поскольку Эбола является проблемой не только Либерии, Гвинеи и Сьерра-Леоне, скорее, это эпидемия, пандемия, которая может распространиться как лесной пожар, и затронуть любую страну в любое время. Она представляет собой проблему не только для Африки, но и для всего мира. Поэтому все мы, большие и малые страны, должны оказать максимальную поддержку нашим братским странам и принять все необходимые превентивные меры.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово г-же Чань для дополнительных замечаний.

Г-жа Чань (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить делегацию Соединенных Штатов как Председателя Совета Безопасности за организацию этого своевременного обсуждения проблемы Эболы. Я хотела бы также поблагодарить членов Совета и представителей других стран, которые выступали сегодня, за выражение поддержки, политической и иной, в том числе в таких областях, как людские ресурсы, опыт, оборудование и военная техника. Все они имеют очень важное значение для усилий по поддержке трех затронутых стран — Гвинеи, Сьерра-Леоне и Либерии — в знак солидарности с ними и при их руководстве на национальном уровне. Единодушная поддержка резолюции (2177 (2014)), у которой 130 соавторов, является беспрецедентным достижением, и я хотела бы поблагодарить членов Совета за проявление солидарности.

Мне было также отраднo слышать, как многие присутствующие высказывали поддержку инициативы Генерального секретаря по созданию миссии

Организации Объединенных Наций. Вся система Организации Объединенных Наций, работая с различными учреждениями в рамках системы, в частности Всемирной продовольственной программой, ЮНИСЕФ, Управлением по координации гуманитарных вопросов и другими, вместе с партнерами в частном секторе, гражданском обществе и такими авторитетными организациями, как Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и «Врачи без границ», будет делать все возможное для массированного наращивания таких усилий — оперативно, масштабно, эффективно и без дублирования. Мы надеемся, что Совет будет и впредь обеспечивать руководство и рекомендации по продвижению вперед. Давайте работать сообща, чтобы положить конец эпидемии Эболы и избавить от нее Африканский континент. Я хотела бы вновь поблагодарить всех присутствующих здесь. Я весьма тронута проявлением солидарности со стороны этих стран.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю г-жу Чань за ее вдохновляющие замечания и считаю, что она будет рада узнать, что еще четыре страны вошли в число соавторов сегодняшней резолюции (2177 (2014)), что будет отражено в официальном отчете.

Сейчас я предоставляю слово д-ру Набарро для заключительных замечаний.

Д-р Набарро (говорит по-английски): Что касается г-жи Чань, то для меня большая честь присутствовать здесь в этот исторический момент. Я хотел бы кратко откликнуться на прозвучавшие здесь многочисленные замечания, о которых я расскажу дома в момент наращивания наших усилий по решению этой важной задачи.

Во-первых, все выступавшие, в той или иной форме, действительно, проявили осознание серьезности этой проблемы как крупного кризиса общественного здравоохранения, который по множеству аспектов может иметь широкие последствия на региональном и международном уровнях. Во-вторых, это стало мощным проявлением солидарности с теми странами, которые затронуты в настоящее время, и признанием того, что они делают с помощью своих групп гражданского общества, правительств и партнерских связей с другими. Мы

наблюдаем все больше признаков готовности установить и поддерживать воздушное сообщение и другие торговые связи и убедительные проявления солидарности между африканскими странами, а также в отношениях между государствами Африки и остальным миром. В-третьих, я лично удовлетворен тем признанием, которое получает работа различных подразделений системы Организации Объединенных Наций, а также высокими оценками не только роли Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в качестве мирового лидера в области здравоохранения, но и других учреждений Организации Объединенных Наций, как только что отметила г-жа Чань.

Ряд правительств использовали сегодняшнее заседание как возможность взять щедрые обязательства. Некоторые из них — африканские государства, которые предлагают внести значительный вклад в международные ответные меры. Другие являются более традиционными донорами. В целом, то, что я увидел сегодня, было исключительным проявлением поддержки — в различных масштабах, во всем мире, подлинным подтверждением создания глобальной коалиции. Я также слышал, как правительства говорили о том, что готовы координировать свои усилия, и выражали доверие к способности Организации Объединенных Наций действовать в качестве координирующего органа. Как Старший координатор системы Организации Объединенных Наций по проблеме Эболы я был, действительно, рад это услышать. Я отметил широкую поддержку практически всех ораторов эпохального плана Генерального секретаря и Генерального директора ВОЗ создать уникальную миссию по проблеме общественного здравоохранения, Миссию Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на проблему Эболы. И, наконец, мне просто кажется, что все присутствующие здесь хотят действовать и готовы многое сделать — пожалуй, на этом я закончу.

Председатель (говорит по-английски): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 19 ч. 50 м.